DEL 7 AL 13 DE JULIO DE 1997

AÑO XXIII - Nº 1134

325 PESETAS

don balón®

El técnico holandes diseña su nuevo equipo

Ciric

Dugarry

Reiziger

El Barça de Van Gaal

Batistuta

Anderson

P. Santos

8 414090 100458 01134

ALEMANIA 12 DM / AUSTRIA 70 ATS
BELGICA 190 FB / FRANCIA 35 FF
GRECIA 1.400 GRD / UK 2,95 £
LUXEMBURGO 170 FLUX / SUECIA 49 SEK

Y ADEMÁS... Guilherme ★ Farinós ★ Nuevos extranjeros ★ Mallorca ★ Copa América ★ Especial mercado

Raúl en póster

SUMARIO

Editorial 4
En corto 6
Tema de la semana:
Así será el Barça de Van Gaal 12
Entrevista a fondo:
Guilherme 19
En primer plano:
Farinós 24
Informe:
15 de los fracasos más sonados de la Liga 28
Poster:
Raúl 32
Página del lector 34
El área de...:
Tomás Guasch 35
Informe:
El Mallorca a Primera 36
Nuevos extranjeros:
Kubahuer, Sundgren y Harazi 39
Mercadillo 42
db Por el mundo 44
La estrella es...:
Luis Hernández 48
Informe:
Reyes de Europa 50
Reportaje:
Copa América 54
Bolsa de Fichajes 60

Carlos Mira

El delantero brasileño no pudo evitar el descenso del Rayo a Segunda pero no quiere forzar su salida del equipo madrileño.

Miguel Gómez

Ha sido el último descubrimiento de Valdano. El técnico argentino le dio la alternativa en Primera y Farinós no ha defraudado.

José A. Albert

El entrenador azulgrana Van Gaal se integrará en el nuevo organigrama del club junto a Robson, su predecesor en el cargo, y otros técnicos.

ARTICULOS OFICIALES

FUTBOL TOTAL

CONSIGUE LOS ARTICULOS OFICIALES DE LOS MEJORES CLUBS DEL MUNDO
COMODAMENTE DESDE TU DOMICILIO O VISITANDO NUESTRA TIENDA EN:

C/ ELOY GONZALO, 7 28010 - MADRID

TEL : (91) 593.35.99 FAX: (91) 447.03.65

HTTP://WWW.FUTBOLTOTAL.COM

MAIL:FTOTAL@IDECNET.COM

REF.	ARTICULOS.	TALLAS	P.V.P.
2030	CAM.R.MADRID 1ª	S,M,L,XL	7.790
2100	PANT.R.MADRID 1ª Y 3ª	S,M,L,XL	4.595
2032	CAM.R.MADRID 3ª	S,M,L,XL	7.995
2102	MEDIAS R.MAD. 1ª Y3ª	L	1.695
2111	BERMUDAS ENTRENO R.M.	M,L,X,L,	5.995
2110	CAM.ENTRENO.R.M. M/C	M,L,XL	6.795
2198	GORRA R.MADRID MARINO	L	1.995
2125	MOCHILA R.MADRID	UNICA	5.795
2121	BOLSA GRANDE R.MAD.	UNICA	9.995
2113	POLO R.MADRID BLANCO	M,L,XL	6.395
2112	POLO R.MADRID MARINO	M,L,XL	6.395
2199	CAM.WARNER R.MADRID	M,L,XL	3.750

BOTAS DE COLORES

REF.	ARTICULO	NUMEROS	P.V.P.
0901	BOTA FUTBOL SALA ROJO	DEL 39 AL 45	5.995 Pts.
0902	BOTA FUTBOL SALA AZUL		
0903	BOTA FUTBOLSALA AMARILLO		
0907	BOTA FUTBOL TIERRA ROJO	DEL 32 AL 45	5.995 Pts.
0908	BOTA FUTBOL TIERRA AZUL		
0909	BOTA FUTBOL TIERRA AMARILLO		

REF.	ARTICULOS.	TALLAS	P.V.P.
2006	CAM.F.C. BARC. 1ª	S,M,L,XL	7.695
2200	PANT.F.C. BARC 1ª	S,M,L,XL	4.700
2202	MEDIAS.F.C. BARC 1ª	L	1.695
2007	CAM. F.C. BARC. 2ª	S,M,L,XL	7.695
2219	CAM. VITOR BAIA	M,X,L,	10.495
2220	PANT. VITOR BAIA	M,XL	5.995
2298	CAM. WARNER DEMONIO	M,L,XL	3.750
2299	CAM. WARNER "TODOS"	M,L,XL	3.750
2297	BALON BARC. JUGADORES	-	3.995
2296	BALON BARC. ESCUDOS	-	3.995

Ref: 2003
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 6.995

AT. MADRID 1º y 3º

Ref: 2005
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 6.995

Ref:2008
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 7.695

R. BETIS 1º

Ref:2013
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 7.295

DEPORTIVO 1º

Ref: 3006
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 7.995

JUVENTUS 1º

Ref:3014
Tallas: L,XL
P.V.P: 7.995

MANCHESTER UTD. 1º

Ref:8001
Tallas: S,L,XL
P.V.P: 7.995

AJAX 2º

Ref:6001
Tallas: L,XL
P.V.P: 4.495

LEVERKUSEN 2º

Ref:7001
Tallas: S,M,L,XL
P.V.P: 8.995

BOCA JR. 1º

Ref:3011
Tallas: L,XL
P.V.P: 7.995

MILAN 2º

Ref:3099
Tallas: L,XL
P.V.P: 4.195

Ref:3098
Tallas: L,XL
P.V.P: 4.195

PANTALONES MILAN

Ref:3012
Tallas: L,XL
P.V.P: 7.995

MILAN 3º

SI LO DESEAS CON Nº Y NOMBRE DE TU JUGADOR PREFERIDO O CON EL TUYO PROPIO

...Y CERCA DE 500 ARTICULOS MAS...TEL. CONSULTA (91) 593.35.99

SUPLEMENTO 1.800 PTAS. Nº Y NOMBRE EN CAMISETAS
900 PTAS. NUMERO EN PATALON

UDS.	REF.	ARTICULO	TALLA	Nº	NOMBRE	PRECIO	SUPLEMENTO	TOTAL
1	2032	R. MADRID 3ª (EJEMPLO)	L	8	MIJATOVIC	7.995	1.800	9.795

Nombre:.....GASTOS DE ENVIO (750 PTAS.NACIONAL / 1800 URGENTE / 2000 EXTRANJERO)

Calle:.....

Población:..... C.Postal:.....

Provincia:..... Teléfono:.....(DATO IMPRESCINDIBLE PARA CURSAR EL PEDIDO)

TOTAL PEDIDO

ELIGE LA FORMA DE PAGO

Deseo recibir los artículos solicitados que abonaré contrareembolso, más gastos de envío señalados:

CONTRAREEMBOLSO

Firma:(Mayor de edad)

TITULAR:.....

Nº TARJETA:.....

FECHA CADUCIDAD:.....

FIRMA DEL TITULAR:

VISA · EUROCARD · MasterCard

AVISO IMPORTANTE:

PARA ENVIOS A PAISES NO COMUNITARIOS ES OBLIGATORIO EL PAGO CON TARJETA O GIRO POSTAL.

ENVIAR A:

FUTBOL TOTAL
APDO. de CORREOS 10664
28080 MADRID

VALIDO ORIGINAL O FOTOCOPIA DEL CUPON DE PEDIDO

EDITORIAL

Una final para un centenario

El Athletic Club de Bilbao, uno de los históricos de nuestro fútbol, cumplirá 100 años el próximo año. Será la primera entidad futbolística de España que alcanza el centenario y pretende festejarlo por todo lo alto. Para preparar con tiempo y como la ocasión lo merece todos los actos, José María Arrate adelantó las elecciones a la presidencia del emblemático club vizcaíno. Ningún otro aspirante al cargo logró el mínimo de firmas exigidas para presentar su candidatura y Arrate fue reelegido recientemente sin necesidad de que los socios del conjunto rojiblanco tuvieran que pasar por las urnas. Desde entonces, Arrate y su equipo directivo trabajan intensamente para que el centenario del Athletic tenga la brillantez que un acontecimiento de este tipo requiere.

El Athletic, con buen criterio, pretende que su centenario no se limite al ámbito local y pide a la UEFA una final europea en San Mamés

Con buen criterio, el Athletic pretende que los actos de su centenario no se limiten al ámbito local. Conformarse con eso sería restarle relevancia al hecho. Y, efectivamente, los eficientes rectores del club de San Mamés quieren que la celebración de sus primeros 100 años de vida trasciendan no sólo las fronteras de Euskadi sino también las de España. Es decir, el Athletic desea que Europa, el fútbol europeo, participe también en la efeméride. Por ello, ha decidido solicitar al máximo organismo del balompié continental, la UEFA, que San Mamés sea sede de una de las tres finales de las competiciones europeas de la venidera temporada.

En este sentido, el primer paso rojiblanco ha consistido en el envío de una carta a la sede de la UEFA en Suiza. El segundo será, próximamente, el desplazamiento al país helvético del vicepresidente Txomin Guzmán para realizar *in person* la petición oficial ante Lennart Johansson, presidente de la UEFA. En su misiva, el Athletic no especifica cuál de las finales preferiría acoger en su legendario estadio, pero sí da a entender que por la que se decanta el club, la que más ilusión le haría organizar, es la final de la Copa de la UEFA, competición en la que participará la próxima campaña el equipo de Luis Fernández. Se da la circunstancia de que la final de dicha competición, que hasta ahora era a doble partido, se disputará a partir de la edición correspondiente al ejercicio 1.997-98 en un único encuentro, como las de la Liga de campeones y la Recopa.

La petición bilbaína es oportunísma, adecuada y lógica. La UEFA, que acostumbra a atender solicitudes de este tipo por motivos como el del Athletic, estamos convencidos de que responderá afirmativamente. El club y su millonaria afición lo merecen.

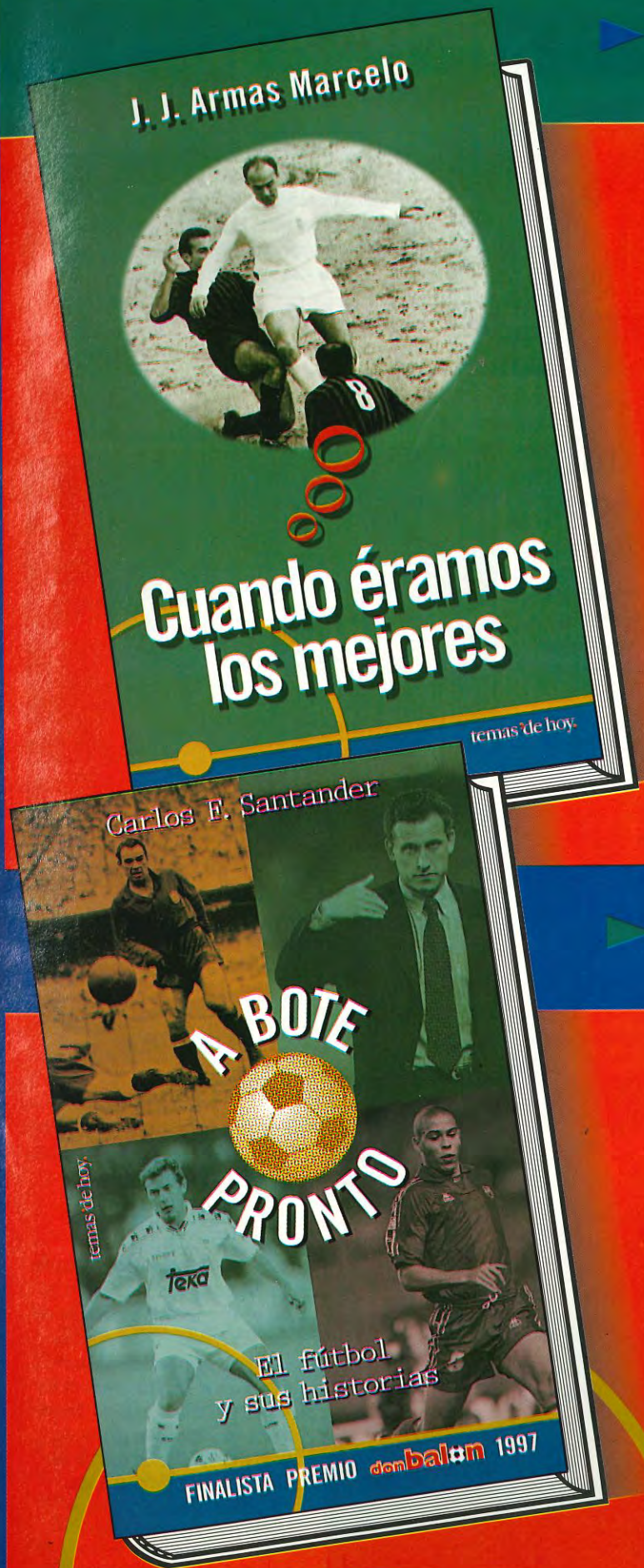
AÑO XXI
Editorial DON BALON, S. A.
DIRECTOR:
Juan Pedro Martínez
SUBDIRECTOR
Y DIRECTOR ARTISTICO:
Conrad Quiles Franch
REDACTORES JEFE:
Toni Casals y Julián Gómez Martínez
JEFE DE FOTOGRAFIA:
José Antonio Albert
FOTOGRAFOS:
Carlos Mira, Rogelio Rengel Jr. y Amadeo Rengel.
REDACTORES:
Santi Trubat, Ferran Correas, Xavier Esteve, Albert Fibla y Juan Carlos Casas (Madrid).
DOCUMENTACION:
Manuel Márquez
COLABORADORES:
José Antonio Loren, Pedro Riaño, Juan José Castillo, Andrea Balducci, José Emilio Santamaría.
CORRESPONSALES EN ESPAÑA:
Pepe García (Alicante), Angel San Román (Bilbao), José Palacios (Oviedo), Roberto Urraca (Logroño), Matías Adrover (Mallorca), Sebastián Lorca (Murcia), Patxi Barragán (Pamplona), Rafael Ferrer y Juan Corral (San Sebastián), Javier Martón (Santander), Jesús Gómez (Sevilla), Joaquín Mesa (Tenerife), Rafa Monzón (Valencia), Fernando Pastor (Valladolid), Eduardo Pérez Lago (Vigo), Miguel Urbano (Menorca) , Pedro Bosqued (Zaragoza), José Miguel Muñoz (Xérez), Manuel Podio (Albacete), José Ventureira y Siro Lopez (La Coruña), José R. Rodríguez (Gijón), Josep Felis (Lleida), Manuel García Solano (Santiago de Compostela) Agustín Sintes (Salamanca), Carlos González (Mérida) y Francisco Javier López (Vitoria).
CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO:
Don Balon (Chile), Marco Zunino (Italia), Kamen Totev (Bulgaria), Josef Volarik (Chequia), Sreten Pantelic (Yugoslavia), Manos Starampoulos (Grecia), Domenic Aquilina (Malta), Carlos Cunha (Portugal), Francisco San Jose (Méjico) , Stellan Danielson (Suecia), Sean Creedon (Irlanda), Razvan Toma (Rumania), Edgar Schütz (Austria) Juanjo García (Alemania), Joao Camilo (Portugal), Zbigniew Kumidor (Polonia), Adolfo A. Montejo (Brasil), Margus Luyk (Estonia), Horacio Viola y Carlos Salgado (Argentina), Selçuk Manav (Turquia) y Guillem Balagué (Inglaterra).
DIRECCION COMERCIAL
José María Castellví
EXCLUSIVA PUBLICIDAD
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. BARCELONA:
Avda. Diagonal, 463 bis, 5º 4ª 08036 Barcelona
Teléf. (93) 419 18 06 Fax: (93) 430 36 56
Delegado de zona: German Martínez
PRODUCCIONES CONEXION, S.L. MADRID:
Cardenal Siliceo, 21, 2º G - 28002 Madrid
Teléf. (91) 519 90 01
Delegado de zona: Enrique Aguado
REDACCION Y ADMINISTRACION
Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª, 08036 Barcelona.
Teléf: 209 20 00/209 26 09 - Fax: 209 26 11
SUSCRIPCIONES:
Mª Teresa Santanach. Teléf.: 209 26 09
Fotomecánica:
BLUPRINT Balmes, 183, 08006 Barcelona
Impresión:
ROTOPRINT Teléf.: 91/675 07 24
28850 TORREJON DE ARDOZ (Madrid)
Distribución:
COEDIS, S. A. Teléf.: 93/ 680 03 60
MOLINS DE REI-(Barcelona)
Precio: 325 Pesetas.
Canarias, incluida sobretasa aérea en el precio
Depósito legal: B. 38752-1975.
ISSN: 1137-8247

COPYRIGHT
Control difusión

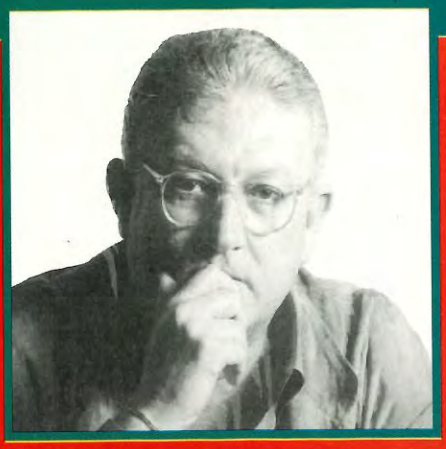
ESM
EUROPEAN SPORTS MAGAZINES

DON BALON es miembro de la asociación de revistas deportivas europeas (ESM) junto con: Kicker (Alemania), A Bola (Portugal), Voetbal Internacional (Holanda), Sport (Suiza), World Soccer (Inglaterra), Foot (Belgica) y Gazzetta dello Sport (Italia).

don balon
En Internet
http://www.donbalon.es/
Email: donbalon@ctv.es



PREMIO DON BALON 1997



J. J. ARMAS MARCELO

Cuando éramos los mejores

El sueño del futbolista adolescente

FINALISTA DON BALON 1997

CARLOS F. SANTANDER

A bote pronto

Grandezas y miserias del deporte rey

temas de hoy.

EN CORTO

Por Xavier Esteve

Esto pasa...

Tabárez, ex técnico del Milan.

● Óscar Washington Tabárez será el próximo entrenador del Oviedo tras haber llegado a un acuedo con la entidad que preside Eugenio Prieto.

● El francés Wiltord fue presentado como nuevo jugador del Deportivo para las próximas cuatro temporadas. El delantero, que estuvo cedido en el Rennes la pasada temporada, tendrá una cláusula de 2.000 millones de pesetas.

● El lateral belga Axel Smeets, internacional sub-21, ha sido cedido por el Gante al Salamanca por 40 millones con una opción de compra.

● Jon Solaun, mediapunta del Eibar, se comprometió por tres temporadas con el Athletic. El conjunto rojiblanco ha abonado cinco millones de pesetas por él.

● El mediapunta Txiki Beguiristain ha firmado por el Urawa Red Diamonds de Japón por un año con opción a otro. El ex jugador del Deportivo cobrará cerca de 200 millones de pesetas.

Beguiristain jugará en Japón.

● Paulinho Santos, polivalente jugador del Oporto, está en el punto de mira azulgrana. El internacional portugués puede jugar de lateral por ambos lados y de centrocampista defensivo.

● Paulo Futre continúa preparándose a fondo en su intención de volver a los campos. El delantero portugués está siguiendo un plan de recuperación con vistas a incorporarse al Atlético.

● Rafa Paz ha fichado por el Atlético Celaya. Tendrá por compañero de equipo a Butragueño.

"Empics"

El **Atlético** prepara un equipo campeón

El presidente atlético, Jesús Gil, parece dispuesto a tirar la casa por la ventana y no está reparando en dispendios económicos con la intención de volver a construir un *Atleti* campeón. Está poniendo a disposición de Radomir Antic los mejores jugadores del mercado nacional e internacional. Tras la llegada de Juninho, Vieri, Lardín y José Mari los siguientes en venir podrían ser Jokanovic, Ós-car, Viedma y el meta Juanmi. Casi

Pese a la intromisión del Tottenham, el Atlético ha fichado al ex jugador del Middlesbrough Juninho.

Denilson: El crack más deseado

El internacional brasileño Denilson se ha convertido en la estrella del verano. Todos los equipos punteros del fútbol español se han dirigido al Sao Paulo para llevar a buen puerto su contratación. El joven astro brasileño, tras sus recientes actuaciones con la selección de su país, ha visto revalorizado su caché en el mercado futbolístico mundial. Hasta la fecha, Real Madrid y Barcelona son los clubs españoles que llevan las negociaciones más avanzadas, aunque varios clubs del Calcio italiano se han añadido a la puja. Su valoración en el mercado está sobre los 3.000 millones de pesetas.

El internacional brasileño es un centrocampista rápido y técnico. Además, en el uno contra uno es imparable.

Carlos Mira

José A. Albert

Sánchez Llibre, nuevo presidente del Espanyol

Una vez consumado el adiós de Francesc Perelló en la polémica Asamblea de Accionistas del pasado día 27, Daniel Sánchez Llibre se ha convertido en el nuevo presidente del club españolista. El empresario de Conservas Dani accedió a la presidencia con el 77,4 por ciento de los votos de los compromisarios. Sus primeras manifestaciones giraron en torno a la venta de Sarriá. **"Si en Montjuïc no estamos bien, construiremos otro campo"**, afirmó el nuevo mandatario.

Daniel Sánchez Llibre sustituye en el cargo a Francesc Perelló.

ADB

El técnico madrileño se ha comprometido con la entidad verdiblanca para las próximas tres temporadas.

Luis Aragonés ya planifica en el Betis

El Betis 97-98 ya tiene un máximo responsable que responde al nombre del veterano Luis Aragonés. El 'Sabio de Hortaleza' está trabajando junto al secretario técnico Eusebio Ríos en la confección de la plantilla verdiblanca. Una vez atados Fernando y Oli, los tiros apuntan al capitán atlético Solozábal, al defensa Otero, al ruso Karpin y al mediapunta azulgrana Cuéllar para reforzar al equipo con plenas garantías.

Puyol: "La cantera debe cuidarse"

Antoni Puyol, presidente de la Federación Catalana de Fútbol, asistió a la comida organizada por Don Balón en la que estuvieron también como invitados el vicepresidente de la Federación, Pere Montserrat, el relaciones públicas, Miguel Segura, y Carlos Bustamante, director de la revista 'Fútbol Base'. Rogelio Rengel, editor de Don Balón, realizó las funciones de anfitrión en la recepción e hizo entrega a Puyol de un grabado del artista Alumà. El presidente se mostró muy satisfecho por el encuentro y manifestó su deseo, a modo de llamamiento, de que los clubs cuiden y sepan sacar más provecho de sus canteras.

José A. Albert

Antoni Puyol, presidente de la Catalana, recibe un grabado de manos del editor de Don Balón, Rogelio Rengel.

ADB

Kappa presentó los nuevo uniformes del Barcelona 97-98

El FC Barcelona estrenará nuevos uniformes la próxima temporada. La firma comercial Kappa, que viste al equipo azulgrana desde hace seis años, presentó las cuatro camisetas (dos para la Liga y otras dos para la *Champions League*) que utilizará el club en las distintas competiciones. Las camisetas tendrán unos colores más brillantes, además de introducirse una línea entre las bandas verticales. También se recupera el color naranja para el equipaje suplente.

Estas serán las camisetas del Barcelona para la próxima temporada.

La euforia de los jóvenes jugadores sevillistas se desbordó con la obtención de tan merecido galardón.

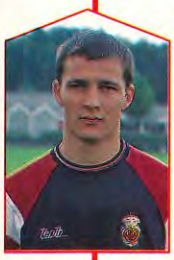
Sevilla, campeón juvenil de la Copa del Rey

El Sevilla se proclamó brillantemente campeón de Copa juvenil tras superar en la final al Barcelona por 2-1. El conjunto azulgrana se adelantó en el marcador con un gol de Antonio, pero en doce minutos el equipo hispalense supo darle la vuelta al marcador con goles de Campano y el capitán Cantos de penalti. Los andaluces supieron ganar la batalla táctica planteada sobre el césped.

Carlos Barajas

En corto

Bobby Robson
(ex entrenador del Barcelona)
Se despidió como los mejores, aunque seguirá en la nómina del club. Su paso como primer entrenador ha estado repleto de sinsabores, pero Robson se ha despedido con tres títulos bajo el brazo. *Chapeau.*



Galca
(centrocampista del Real Mallorca)
En su primera temporada en España ha encandilado con su fútbol de alta escuela. Gracias a su concurso, el Mallorca militará en Primera la próxima temporada, aunque él seguramente cambiará de aires.

SUBEN

BAJAN

Kodro
(delantero del CD Tenerife)
Muy pobre ha sido la temporada del ariete bosnio Meho Kodro en las Islas Afortunadas. Tras su salida por la puerta falsa del Barcelona, el otrora goleador no ha reencontrado su inspiración en las filas tinerfeñas.

Belsué
(defensa del Real Zaragoza)
La aportación del lateral zaragocista está temporada no ha ofercido las prestaciones de anteriores campañas. Su rendimiento ha caído en picado e incluso el seleccionador se ha olvidado de él en sus convocatorias.

Quién te ha visto Y quién te ve

ADB

Juan Carlos Unzué

El buen portero navarro se forjó en la escuela de Tajonar desde donde dió el salto a la Primera División en las filas del Osasuna (foto izq.) en la temporada 86-87. Su franca progresión le llevó a fichar por el FC Barcelona en el verano de 1988. Tras permanecer dos años a la sombra de Zubizarreta decidió proseguir su carrera en el Sevilla, equipo en el que ha permanecido las últimas siete temporadas (foto dcha.).

ADB

Pequeñas 5 diferencias

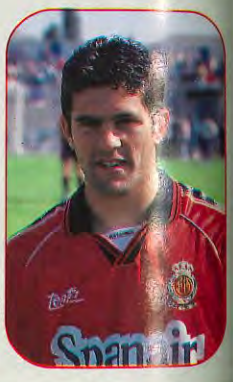
Carlos

Fco. San José

1. Más de 100 goles en la Liga española le avalan.
2. Internacional absoluto en varias ocasiones.
3. Las defensas contrarias le respetan por su saber estar.
4. Forjó su fama de gran jugador en el Oviedo.
5. Agota sus últimos días de su carrera profesional en el Puebla mexicano.

Carlitos

1. Su olfato goleador está en pleno auge.
2. Lo ha sido en la selección sub-18.
3. Le llueven palos a manta debido a su inexperiencia.
4. Todavía le queda mucho para serlo en el Sevilla.
5. Cedido al Mallorca, ha conseguido el éxito del ascenso.



ADB

El dato El organigrama azulgrana

Van Gaal

El presidente del FC Barcelona, Josep Lluís Núñez, quiere repartir en tres áreas el área de responsabilidad técnica del club barcelonista. Para ello contará para la próxima temporada con 12 técnicos. Van Gaal será el entrenador del primer equipo. Bajo su responsabilidad estarán el segundo entrenador, Gerard Van der Lem, el entrenador de porteros Frans Hoek, Paco Seirul.lo como preparador físico y Charly Rexach como enlace entre el cuerpo técnico y la directiva. Bobby Robson será el director de fichajes y José Mourinho su ayudante. El ex técnico del Betis, Serra Ferrer, será el director del fútbol base y a su cargo estarán Alexanco, Costas, Castel y Martínez Vilaseca.

Que pasa con... Gálvez

La campaña 95-96 fue uno de los jugadores más importantes dentro de la plantilla *ché*. Sus goles y su compenetración con Mijatovic llevaron al Valencia al segundo puesto en la Liga. Una grave lesión frenó su progresión. Esta temporada ni Luis Aragonés ni Valdano contaron demasiado con él debido al *overbooking* en la delantera valencianista. Tras estar cedido en el Mallorca los últimos partidos ha vuelto a la disciplina *ché* sin conocer cuál será su futuro.

SÍ

al recibimiento que tuvo la expedición verdiblanca tras caer derrotada en la final de Copa. Miles de béticos quisieron estar en los malos momentos junto a sus jugadores. Ejemplar.

NO

a los daños causados por muchos seguidores azulgranas en las instalaciones de su eterno rival, el Santiago Bernabéu en la final de Copa. Los destrozos fueron muy importantes.

Joan Gaspart

Esperpéntico comportamiento del vicepresidente del FC Barcelona, Joan Gaspart, para más inri, vocal de la Federación Española de Fútbol, tras la final de Copa del Rey. No se contentó con felicitar a sus jugadores, sino que decidió bajar al césped del estadio Bernabéu para darse un baño de gloria (bufanda en ristre) junto a la afición.

RANKING

Los fichajes más codiciados

El mercado futbolístico de cara a la próxima temporada está en pleno auge. Todos los equipos buscan reforzarse con hombres de garantías. Esta es una lista de diez de los nombres más deseados.

1. BATISTUTA El goleador argentino de la Fiorentina es el objetivo número uno del FC Barcelona para sustituir a Ronaldo. El jugador está de acuerdo en venir.

2. KAREMBEU El *culebrón* Karembeu sigue de plena actualidad. Comprometido con el Real Madrid a partir de la temporada 98-99, se intenta que venga antes.

3. DENILSON El internacional brasileño esta en el punto de mira de los clubs más importantes de nuestro país. Real Madrid, Barcelona y Valencia le quieren.

4. DJALMINHA Es el último objeto del deseo del presidente Lendoiro. El Deportivo sigue reforzándose con jugadores brasileños. Su fichaje depende de Parmalat.

5. SCHURRER El central argentino está en la agenda bética una vez sabido que Vidakovic abandonará Sevilla. Su gran temporada en el Racing le avala.

6. RÍOS Otro que podría abandonar el Betis. El Athletic bebe los vientos por él. Sus 2.000 millones de cláusula frenan momentáneamente su posible marcha.

7. MARCELINHO CARIOCA Otra de las apuestas de futuro de Jorge Valdano para su nuevo proyecto. Es un centrocampista muy dotado técnicamente.

8. CADETE Su excepcional temporada en el Celtic -máximo goleador de la Liga escocesa- le ha hecho recibir varias ofertas para cambiar de aires, una de ellas de la Real.

9. OUÉDEC El ariete del Espanyol está en el punto de mira del Zaragoza, tras no concretarse el fichaje de Guilherme. Camacho, no obstante, no le quiere dejar marchar.

10. HENRY El delantero francés se comprometió con el Real Madrid pero firmó también contrato con el Mónaco. La FIFA ha decidido tomar cartas en el asunto.

Rueda de prensa

Joseph Blatter (secretario general de la FIFA)

"El Caso Ronaldo se resolverá antes del 10 de julio"

El segundo de a bordo del máximo organismo mundial del fútbol se mostró convencido de que el *culebrón* Ronaldo tocará a su fin en apenas unos días. Personalmente aboga por una entente Barcelona-Inter. ¡Dios le oiga! y se ponga punto y final a tan meneado tema.

Lorenzo Sanz (presidente del Real Madrid)

"Ahora sólo pienso en las vacaciones, pero quiero acortar los plazos del proceso electoral..."

Una vez atado y bien atado el título liguero, el presidente madridista ha manifestado que se muestra decidido a adelantar las elecciones al próximo mes de octubre. No hay nada mejor que jugar con un as bajo la manga.

Alfonso Rus (líder de Alternativa Valencianista)

"El crédito se le ha acabado a Roig; debe coger las maletas y marcharse a su casa"

El grupo opositor a Paco Roig, Alternativa Valencianista, que lidera Alfonso Rus se descolgó con estas contundentes manifestaciones en un acto en contra del actual presidente. Rus aspira al sillón presidencial valencianista.

Javier Clemente (seleccionador español)

"Las cláusulas de 20.000 millones de pesetas son una chorrada"

El seleccionador nacional no desaprovecha cualquier oportunidad que se le presenta para dar su particular opinión de todo lo que se mueve en el fútbol español. Aunque debería cuidarse de valoraciones tan rotundas.

Josep Lluís Núñez (presidente del Barcelona)

"Puedo prometer a Van Gaal que siempre estaré a su lado, como con Robson"

Núñez no perdió la ocasión en la presentación del nuevo técnico barcelonista, Louis Van Gaal, de exteriorizar su punto de vista sobre esta incorporación. Tras esta afirmación, el técnico holandés no puede estar muy tranquilo.

En corto

La chapuza de la semana

Hacer puñetas

La final de la Copa fue un soplo de aire fresco entre tanta chapuza como existe en nuestro fútbol. Betis y Barcelona jugaron un partido fantástico en el cual, como escriben algunos, fue una pena que no hubiese dos campeones. Lo fue, por experiencia y mayor fortaleza mental y física, el Barcelona que con su vigésimotercer título iguala al Athletic, antiguo 'Rey de Copas'. Pero ese aire fresco casi ha quedado sepultado en una de las frases más rotundas, inoportunas y menos correctas que se han oído nunca en el fútbol de nuestras desdichas. Francisco Perelló, el hasta ahora presidente del Espanyol, se descargó de todas sus tensiones y falta de tacto al decir en el 'gallinero' en que se convirtió la última Asamblea blanquiazul. "Que se vayan a hacer puñetas y además pienso darme de baja como socio" -dijo el indignado mandatario refiriéndose a las acusaciones de la oposición-. Suponemos que Perelló se habra arrepentido de estas palabras y que recuperara el sentido común y ético a que le obliga su personalidad. O se dicen tonterías, o se dicen mentiras sin el menor sonrojo. Serra Ferrer, Heynckes y compañía se han hartado de negar lo evidente, como algún personaje del Barcelona que daba palmaditas a Robson mientras le apuñalaba con la llegada de Van Gaal. El Camp Nou, con Van Gaal, Robson, Serra Ferrer y Rexach va a ser un paraíso de técnicos. Veremos lo que dura la calma, porque eso es igual a un avispero.

Por Juan José Castillo

Cumpleaños feliz

24

07-07-73

José Alberto Toril
Centrocampista del RCD Espanyol.

25

08-07-72

Daniel González, Dani
Centrocampista del CD Tenerife.

28

11-07-69

Corentine Martins
Centrocampista del RC Deportivo.

24

12-07-73

Juan Luis Mora
Portero del Real Oviedo.

24

12-07-73

Christian Vieri
Delantero del Juventus FC.

Hace 20 años

- **LA OTRA IMAGEN DE STIELIKE.** El alemán uli Stielike llegaba a Madrid con la intención de tomar el relevo de Breitner en el corazón madridista.
- **NÚÑEZ NARANJO,** presidente del Real Betis Balompié, analizaba todos los focos de actualidad del club verdiblanco.
- **INFORME SOBRE LOS ARBITROS.** Concluida la temporada 76-77, nuestra revista hacía un exhaustivo análisis sobre la actuación arbitral y otro tipo de pormenores como sus ingresos.
- **EL BARÇA BUSCA UN ARIETE.** Esta era la problemática que obsesionaba al club azulgrana de cara a la campaña 77-78. Por aquella época Manolo Clares era muy contestado por la afición.
- **SOLSONA, UN SÍMBOLO BLANQUIAZUL.** Daniel Solsona repasaba toda la actualidad españolista en una extensa entrevista en nuestras páginas.

Lo que no sabe de...

José A. Albert

Andoni Zubizarreta

Bajo esa apariencia de hombre serio y distante se encuentra un hombre tremendamente hogareño que gusta de compartir su tiempo libre rodeado de los suyos. Curiosamente, después de tantos años en la élite sigue sufriendo como el que más y todavía hoy reconoce que no puede dormir tras una derrota. Es un enamorado de la música clásica. En su colección de música destacan varias obras de Wagner y Tchaikovski. Más antes que ahora tocaba el *txistu*, una especie de flauta vasca. Igualmente es un apasionado de la lectura que devora con fruicción. Como cinéfilo gusta de las películas de intriga y suspense. Entre los platos culinarios de su preferencia deberían estar los vascos, aunque no tiene un plato determinado de particular apetencia. No obstante, gusta especialmente de la cocina japonesa. Aparte de la ropa deportiva, Andoni decanta sus preferencias a la hora de vestir por el modisto Antonio Miró. El reloj que luce en su pulsera es un modelo Swatch. Su automóvil en la actualidad es un BMW.

TIKI - TAKA con...

Miroslav Djukic

El internacional yugoslavo Miroslav Djukic llega al Valencia avalado por una excelente trayectoria tras haber defendido los últimos seis años la camiseta del Depor.

¿Cuándo decidió que su etapa deportivista se había acabado?

-Tuvimos conversaciones para mi renovación, pero al no llegar a ningún acuerdo y romperse comprendí que había llegado el momento de decir adiós.

¿Recibió muchas ofertas de otros clubs?

-Sí. Pero la del Valencia fue la que me hizo más ilusión.

¿Por algún motivo especial?

-Sobretodo por el proyecto que estaban preparando para el próximo campeonato y porque es uno de los grandes.

¿Aunque l próxima temporada no este en Europa?

-Este equipo está capacitado para hacer grandes cosas en España y en Europa. Que no estemos este año no quiere decir nada.

¿Sabe que Jorge Valdano juega con una defensa sin libre?

-En el Deportivo durante año y medio jugamos con una defensa de cuatro. También he jugado con este sistema con la selección de mi país.

¿Qué puede aportar Djukic al Valencia?

-Seriedad en el trabajo, experiencia, seguridad y sobretodo profesionalidad.

¿Se le nota feliz?

-Estoy feliz por estar aquí y por el proyecto de futuro del Valencia.

Rafa Monzón

El internacional yugoslavo Djukic está seguro de que no tendrá ningún problema de adaptación a su nuevo equipo ni mucho menos a la ciudad.

Carlos Mira

Conozca a...

Sarriegi

Defensa de la Real Sociedad

Iñigo Gallego

- Iker Sarriegi nació en San Sebastián (Guipúzcoa) el 16 de agosto de 1973. Mide 1,86 m. y pesa 78 kg.
- Inició su carrera en el Añorga de la territorial guipuzcoana. En la temporada 92-93 ya recaló en el Eibar, aunque a la campaña siguiente fue cedido al Real Unión de Irún de la Segunda B. Tras esta cesión de un año volvió al Eibar, club en el que ha permanecido las tres últimas temporadas.
- En sus tres últimas temporadas ha sido un jugador imprescindible en el centro de la cobertura del once guipuzcoano.
- Su posición natural es la de central, asumiendo también a veces la de libre. Es un defensa duro y expeditivo, que va muy bien por alto. Además, sabe salir con el balón controlado.
- Esta ha sido la temporada de su confirmación a nivel nacional. En el Eibar ha sido un valladar en la cobertura y uno de los 'fijos' para Periko Alonso.
- Se da el caso curioso de que su padre es delegado de los equipos inferiores de la Real Sociedad por lo que él era socio de su nuevo club desde su nacimiento.
- Se ha convertido en el primer fichaje nacional de la Real para la próxima temporada. Ha firmado contrato hasta el 30 de junio del año 2000. El nuevo técnico alemán Bernd Krauss ha estado de acuerdo en su contratación

El defensa guipuzcoano llega para reforzar el centro de la defensa donostiarra como jugador de futuro.

Dónde anda

Ricardo Gallego

Su carrera como jugador empezó en el Real Madrid en el que ingresó en 1973. En la temporada 76-77 subió al Castilla y en la 80-81 dió el salto al primer equipo en el que permaneció hasta agosto de 1989 en el que fichó por el Udinese italiano. En su palmarés destacan cuatro Ligas, dos Copas del Rey, una Supercopa, una Copa de la Liga y dos Copas de la UEFA. Tras su paso por Italia jugó una temporada en el Rayo (91-92) y se retiró. En la actualidad es gerente de la empresa Palcos blancos que gestiona la compra de los palcos de lujo del estadio Santiago Bernabéu.

TEMA DE LA SEMANA

El Barcelona inicia una nueva era con multitud de novedades en la plantilla y el organigrama técnico

Casi sin tiempo de saborear los títulos conseguidos en la temporada más intensa de su vida, Bobby Robson dio el relevo a Louis Van Gaal, nuevo entrenador del Barcelona. El holandés es el vértice de la pirámide técnica que Núñez ha diseñado "para adecuarse a los tiempos que corren". Mientras, las presentaciones de nuevos fichajes se suceden en el Camp Nou.

Santi Trubat

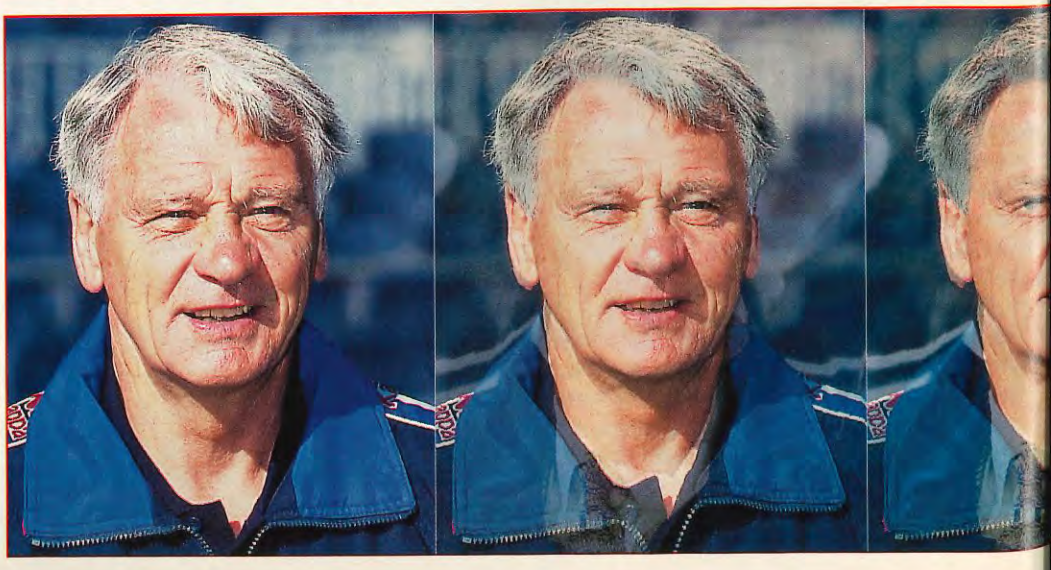
Robson, víctima del Gaal

Johan Cruyff tardó dos temporadas en conseguir lo que Bobby Robson en una, es decir, una Recopa y una Copa del Rey. El holandés, sin embargo, permaneció en el banquillo azulgrana ocho largos años mientras que el inglés se ha visto obligado a desalojarlo en un plis-plas para ocupar un cargo inferior dentro del organigrama técnico que el presidente barcelonista, Josep Lluís Núñez, se ha sacado de la manga. Su sustituto es el ex entrenador del Ajax, Louis Van Gaal. El relevo viene a demostrar que, tal y como se especuló el verano pasado, Mr Robson era únicamente un técnico puente entre holandés y holandés. De nada han servido al *Gentelman* de Sacriston los éxitos alcanzados por su equipo porque, desde hace meses, estaba sentenciado. La llegada de Van Gaal era un secreto a voces y Núñez mantuvo al inglés en el cargo sencillamente porque el *tulipán* tenía otras cosas que hacer en Amsterdam. Y quizá revela también que la rebuscada organización estructural del Barcelona no es más que una excusa para darle un cargo al bueno de

José A. Albert

Louis Van Gaal ya ha tomado el mando de la nave azulgrana. Núñez y el propio Robson dieron la bienvenida a un técnico que lo ganó todo en las filas del Ajax de Amsterdam.

El inglés deja el banquillo en manos de un técnico frío, serio metódico y riguroso



Carlos Mira

Dragan Ciric. Su calidad es todavía una incógnita.

José A. Albert

El delantero francés Cristophe Dugarry no quiere ser moneda de cambio.

Otro ex milanista, Michael Reiziger, llega avalado por el propio Van Gaal.

Carlos Mira

Gabriel Batisuta, número uno en la lista de recambios de Ronaldo.

'Onze Mondial'

El brasileño del Mónaco, Sonny Anderson, alternativa a 'Batigol'.

Carlos Mira

Denilson, otro brasileño en la agenda azulgrana.

'Empics'

Paulinho Santos, del Oporto, está cerca del Camp Nou.

MERCADO *CULÉ*

ALTAS:

Michael Reiziger (Milan, defensa, 234 años).
Dragan Ciric (Partizán de Belgrado, centrocampista, 22 años).
Jean-Philippe Javary (Montpellier, centrocampista, 19 años).
Cristophe Dugarry (Milan, delantero, 25 años).

EN CARTERA:

Edwing Van der Sar (Ajax, portero, 26 años).
Ruud Hesp (Roda, portero, 31 años).
John Karesle (NAC, portero, 27 años).
Frank de Boer (Ajax, defensa, 27 años).
Paulinho Santos (Oporto, centrocampista, 26 años).
Denilson (Sao Paulo, centrocampista, 19 años).
Leonardo de Araujo (PSG, centrocampista, 28 años).
Gabriel Batistuta (Fiorentina, delantero, 28 años).
Kiko (At. Madrid, delantero, 25 años).
Sonny Anderson (Mónaco, delantero, 26 años).
Dani (Ajax, delantero, 20 años).
Jardel (Oporto, delantero, 23 años).
Roberto Baggio (Milan, delantero, 30 años).
Kuka (Kaiserslautern, delantero, 29 años).
Dodó (Santos, delantero, 23 años)

BAJAS:

Ronaldo Nazario (Inter de Milán).
Laurent Blanc (O. de Marsella).
Angel Cuéllar (Betis).

POSIBLES BAJAS:

Emmanuel Amunike
Julen Lopetegui
Roger García
Albert Celades
Oscar García
Gica Popescu

Barça 97-98

Van Gaal tiene poco tiempo para ajustar su equipo. En agosto, debut en Copa de Europa

Bobby.
Sea como fuere, el Barcelona inicia una nueva era imerso en un proyecto ambicioso pero que sólo tiempo valorará como erróneo o acertado. A la cabeza, Louis Van Gaal, un ex jugador de medio pelo que militó en el Amberes, Telstar, Sparta de Rotterdam y AZ '67 entre los años 1973 y 1987 para más tarde dedicarse, con mejor suerte, a las tareas de entrenador, función que ha ejercido desde 1991 en el Ajax de Amsterdam con un espectacular balance de una Copa de Europa, una Intercontinental, una Copa de la UEFA, 3 Ligas y 2 Copas de Holanda.
En el plano personal, Van Gaal es el polo opuesto a Robson. Siéntase afortunado quien le vea sonreír. Serio, frío, metódico, riguroso y amante de la disciplina, Van Gaal impondrá métodos militares en el vestuario azulgrana. A su lado, Cruyff era una hermanita de la caridad.
Pero más allá de su currículum profesional y de sus rasgos de personalidad, lo que preocupa al aficionado barcelonista es la capacidad del técnico holandés para construir un Barcelona campeón. De momento, el *tulipán* ha demostado ser un tipo inteligente al buscar colaboración no sólo entre los fieles que se ha traído de Amsterdam (Van der Lem y Hoek), sino entre quienes mejor conocen los entresijos de la siempre difícil y complicada entidad catalana. Así, Carles Rexach, gran conocedor de los bajos fondos *culés*, será el tercer entrenador del equipo y nexo de unión entre el técnico y la plantilla. El propio Robson pondrá su corta pero intensa experiencia *blaugrana* al servicio de Van Gaal.

Calendario apretado.

El listón está muy alto para el holandés y el tiempo de reacción es corto. El 21 de julio, es decir, en apenas dos semanas, el Barcelona 97-98 echará a andar. El *stage* de Suecia se prolongará hasta el día 27, fecha en la que se realizará la presentación del primer equipo coincidiendo con las elecciones a la presidencia del club. Siete días más de pretemporada en Holanda completarán la preparación de una plantilla que la próxima temporada estará inmersa en cinco competiciones comenzando con una previa de la Copa de Europa los días 13 y 27 de agosto para abrir boca. Aunque se espera un rival asequible, el resto de la temporada dependerá en gran medida del éxito o el fracaso de esta primera prueba de fuego. Una vez en la liguilla de octavos de la Copa de Europa, todo será más fácil.

El decálo

1 Disciplina. Con Louis Van Gaal el Barcelona desempolva el látigo. El técnico holandés es uno de los más duros, intransigentes y perfeccionistas del panorama internacional. Aunque sus discípulos del Ajax insisten en que "no es tan duro como lo pintan", lo cierto es que su código disciplinario es estricto hasta límites insospechados. Puntualidad, uniformidad en el vestir, comportamiento y un largo etcétera de detalles componen su particular cartilla. El propio técnico ha llegao a reconocer que "la disciplina es la base del éxito". Así, jugadores del tipo Romario lo tendrían difícil con él.

2 Directiva. El nuevo entrenador azulgrana retoma la línea de actuación de Johan Cruyff en cuanto a las relaciones con la directiva del club, rompiendo diametralmente con la actitud intervencionista de ésta durante la era Robson. "En el vestuario, el jefe soy yo", suele decir un técnico que no admite bajo ningún concepto ingerencias ni sugerencias por parte de nadie en lo referente a su gestión deportiva. Este uno de los motivos por los cuales el presidente Núñez se mostró reticente la temporada pasada en contratar al holandés, decantándose finalmente por un técnico más maleable, caso del inglés Bobby Robson.

3 Prensa. Van Gaal es el *anticristo* para los medios de comunicación y viceversa. El tulipán no consiente que el trabajo de los periodistas se convierta en una traba para realizar el suyo y pueda ser una incomidad para sus hombres. Así, la Prensa sólo tiene un día de acceso a los entrenamientos, que en su mayoría son a puerta cerrada. Las entrevistas fuera de horas tienen que ser pactadas previamente y autorizadas por el propio técnico. Cuentan, incluso, que Van Gaal maneja una lista negra de periodistas no afines a su persona.

Núñez: edificios y pirámides

Además de eficios, Núñez construye ahora pirámides. El Barcelona dispondrá a partir de la próxima temporada de una compleja estructura deportiva que aglutinará a varios técnicos de alto nivel.
En la cúspide se encuentra Louis Van Gal. El holandés ejercerá de director técnico y entrenador del primer equipo.
Gerard Van der Lem será su segundo y Carles Rexach, que abandona los despachos para volver a primera línea de fuego, el tercero. Frans Hoek será el entrenador de los porteros y Paco Seirul.lo conserva su puesto de preparador físico. Para Robson, Núñez ha creado un nuevo cargo, el de director de fichajes y espera contando para está función con la colaboración de su fiel José Mourinho. Por último, todo apunta a que el ex técnico del Betis, Llorenç Serra Ferrer, se incorporará a la disciplina azulgrana como máximo responsable del fútbol base. El Barcelona B estará entrenado por Josep Maria Gonzalvo y el C por otro ex jugador azulgrana, Juan Carlos Pérez Rojo.

Louis Van Gaal
Ent. 1er. equpo

Carles Rexach
Tercer entrenador

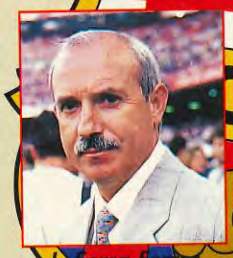
G. Van der Len
Segundo ent.

Bobby Robson
Director Fichajes

José Mourinho
Ayudante

Paco Seirul.lo
Preparador físico

Frans Hoek
Ent. porteros



L. Serra Ferrer
Resp. fútbol base

go de Mr. Látigo

4 **Balón.** "Así entrenamos, así jugamos", suele decir Van Gaal, cuyas sesiones preparatorias son lo más parecido a una maniobra militar. El holandés programa minuciosamente cada uno de los ejercicios a realizar, siempre con el balón como punto de referencia. Esfuerzos cortos pero intensos y muy dinámicos encaminados a mejorar la técnica individual y la rapidez de circulación del esférico son la base.

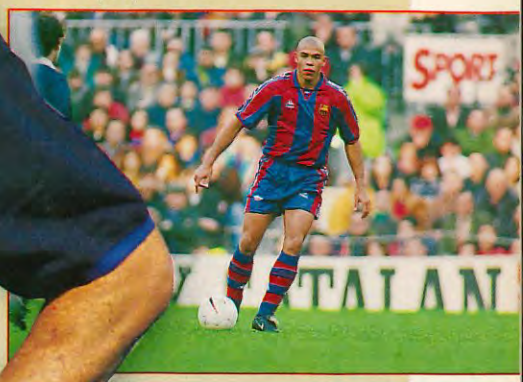
5 **Plantilla.** Al contrario que otros técnicos, Van Gaal prefiere plantillas cortas de 18-19 jugadores, todo lo contrario de lo que ocurrió con Robson, quien tuvo a sus órdenes 24 efectivos El ex entrenador del Ajax considera que, en su equipo, "todos los jugadores tienen que pensar que pueden ser titulares", algo que no sucede en grupos excesivamente densos. Así, los equipos de Van Gaal se distinguen por un once titular fijo en la que las variantes únicamente están en función de bajas por obligación, ya sea por lesiones o sanciones.

6 **Cantera.** Louis Van Gaal llega al Barcelona empapado de la filosofía del Ajax, club modélico en Europa en cuanto al trabajo de cantera. Las urgencias del club azulgrana limitarán su libertad de acción en este sentido, aunque los jóvenes de La Masia pueden albergar mayores esperanzas que con el actual técnico azulgrana. Van Gaal cree que es importantísimo trabajar con grupos de gente joven muy cohesionada y ligada a su club y que hayan crecido humana y futbolísticamente juntos.

7 **Sistema.** El sistema de juego que utiliza Louis Van Gaal es el mismo que puso en práctica Johan Cruyff en el Barcelona y, en definitiva, el mismo que identifica al Ajax desde hace varios lustros. El técnico holandés dispone sobre el terreno de juego un 3-4-3 con un organizador por delante de la defensa, un pivote justo detrás de la delantera y tres puntas con los extremos bien abiertos. Aunque los rasgos de su estrategia son claramente ofensivos, la presión sobre el balón y su recuperación rápida es vital para que aquella sea efectiva y funcional.

Desde el momento en que aterrizó en Barcelona, Louis Van Gaal se puso manos a la obra para diseñar de arriba abajo el Barça del futuro. Orden, disciplina, rigor y profesionalidad son los principios fundamentales del trabajo del holandés.

8 **Figuras.** A Van Gaal, como a cualquier otro técnico del mundo, le gustan los grandes jugadores, las estrellas, los *cracks* capaces de resolver un partido por sí solos. Pero el equipo, el colectivo, estará siempre por encima de todo. El holandés considera que un grupo compacto, bien ordenado y disciplinado es capaz de imponerse a otro plagado de figuras pero exento de organización. Cree que los grandes equipos -su propio Ajax- han forjado su leyenda en base a la solidez del colectivo y aunque sabe tratar a los fuera de serie, el látigo es para ellos el mismo que para los demás. En definitiva, rendimiento más que espectacularidad.



9 **Estructura.** Aunque el primer equipo del Barcelona ocupará la mayor parte de su tiempo, Van Gaal ya trabaja en la organización estructural de su nuevo club. Como cabeza del organigrama, controlará todo lo relacionado con seguimiento de jugadores, informes sobre posibles fichajes y trabajo de cantera. En este sentido, Van Gaal se encargará personalmente de que todos los equipos del fútbol base azulgrana utilicen el mismo sistema de juego del primer equipo, tal y como sucedió en la etapa de Johan Cruyff.

10 **Ayudantes.** Para Van Gaal es fundamental tener a su lado un grupo de colaboradores de primera línea para trabajos específicos, principalmente preparación física y entrenamiento de porteros. Así, Van Gaal llegó a Barcelona acompañado de dos de sus hombres de confianza en el Ajax, estos son: Gerard Van der Lem, segundo entrenador y mano derecha del entrenaodr barcelonista, y Frans Hoek, encargado de la preparación de los porteros).

Barça 97-98

El fichaje de un ariete, Batistuta o Anderson, prioridad en la lista del holandés

Lo que tiene claro Van Gaal es que, para conseguir éste y el resto de objetivos, necesita reforzar la plantilla. Y como quiera que al holandés le gustan cortas, las altas vendrán acompañadas de algunas bajas.

Mil nombres. A las ausencias de Ronaldo (Inter), Blanc (Olympique) y Cuéllar (Betis), podrían unirse las de Amunike y Lopetegui, jugadores que no entran en los planes del nuevo técnico azulgrana. Giovanni será traspasado si llega alguna buena oferta mientras que a los canteranos Celades, Oscar y Roger escucharán propuestas antes que soportar otro año en el ostracismo. Su esperanza es que a Van Gaal le gusta trabajar con gente de la casa. Por supuesto, la continuidad de Guardiola es fundamental para el proyecto del neerlandés y todo apunta a que seguriá vistiendo la camiseta azulgrana.

En el apartado de altas, de momento se cuentan tres, las del ex jugador del Partizan, Dragan Ciric, y los ex milanistas Reiziger y Dugarry. Existe un cuarto fichaje, el francés del Montpellier, Javary, pero, seguramente, el joven centrocampista será cedido. Asimismo, regresa Toni Velamazán, durante esta temporada a préstamo en el Oviedo.

Por lo demás, Van Gaal ha pedido tres jugadores, a saber: un portero, un centrocampista y un delantero. Para el primer puesto, el preferido de Louis es el meta del Ajax, Edwin Van der Sar, aunque suenan también los nombres de otros dos holandeses, Hesp (Roda) y Karesle (NAC). Para la defensa, el primero de la lista es Frank de Boer y para el centro del campo, Paulinho Santos (Oporto). En ataque el gran objetivo, sobre todo tras las dificultades surgidas en las negociaciones con la Fiorentina por el traspaso del argentino Batistuta y la imposibilidad de hacerse con el atlético Kiko, es el delantero brasileño del Mónaco, Sonny Anderson.

La lista es más extensa, pero sus altas, más improbables.

Las piezas clave

Carlos Mira

A la izquierda, Baía, Popescu, Figo y Pizzi, nombres importantes en el Barça 97-98. Como Guardiola, el eje del motor.

Con Louis Van Gaal regresa a Barcelona un vocabulario conceptual que fue habitual en la época de Johan Cruyff en el banquillo azulgrana. Dejaremos, pues, de hablar de centrales, organizadores y mediapuntas para referinos al '3', el '4' o el '6'. Aunque el técnico holandés asegure que, de momento, su equipo seguirá utilizando el sistema 4-2-3-1 de Robson, lo cierto es que, al final, el Barcelona jugará con el tradicional 3-4-3 de la escuela del Ajax. El hecho de que el conjunto catalán comience su andadura europea en el mes de agosto sea quizá lo que obligue a Van Gaal a conservar durante un tiempo los esquemas tácticos del técnico inglés con el fin de asegurarse el ingreso en la liguilla de la *Champions League*. Después, el librillo del holandés adquirirá absoluta vigencia.

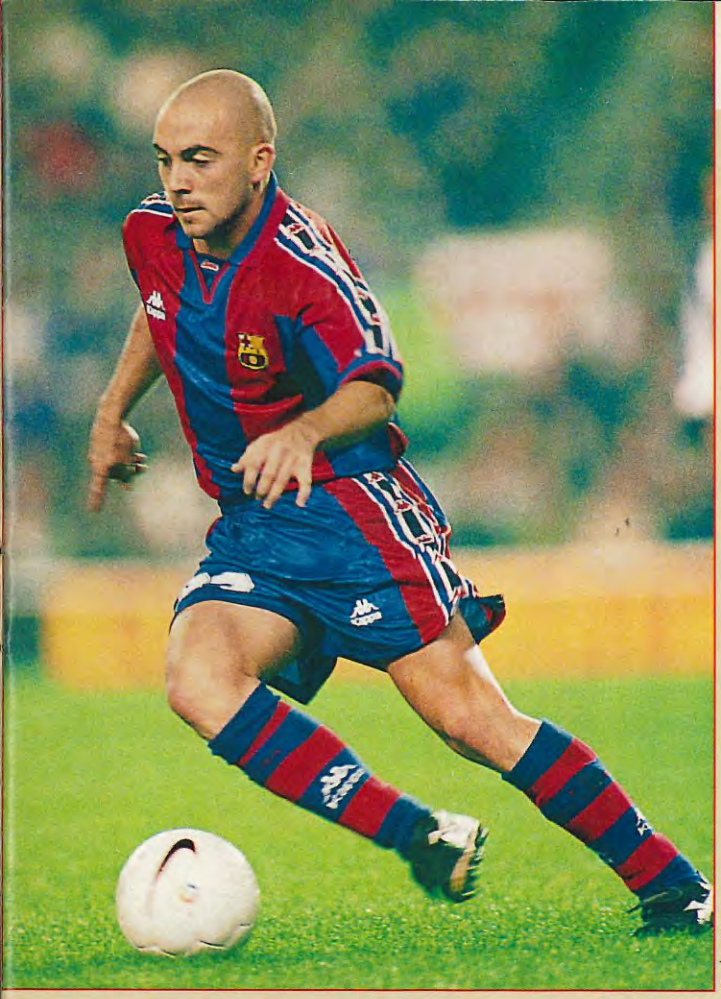
Y aunque el sistema es claro, los hombres que han de ponerlo en práctica son, de momento, una incógnita. En la portería, Vítor Baía seguirá siendo el titular, aunque Van Gaal ha pedido un portero. Busquets será el tercero en discordia y Lopetegui cambiará de aires. En la defensa de tres, el puesto fundamental es el del eje de la zaga, demarcación que ocupó Ronald Koeman durante años. El Barcelona dispone de tres centrales internacionales, a saber: Abelardo, Nadal y Couto, pero es el rumano Popescu quien más se acerca al ideal de '3' que gusta a Van Gaal. El internacional del Ajax, Frank de Boer, está en cartera para esa posición. En el lateral derecho, Reiziger, ex discípulo del holandés, parte con ventaja, pero Ferrer venderá caro su puesto. En el izquierdo, Sergi tiene plaza fija.

En el rombo de la medular, Guardiola es la pieza clave. El catalán será el organizador del juego azulgrana por delante de la defensa. De La Peña, en competencia con el yugoslavo Criric, ocupará la posición de '6' como enlace entre la media y la delantera mientras que Luis Enrique y el ex del Oporto, Paulinho Santos, otro de los objetivos de Van Gaal, se situarían a derecha e izquierda.

En ataque, sin Ronaldo y pendientes de Batistuta, Van Gaal cuenta hoy por hoy con dos '9', Pizzi y Dugarry. El brasileño del Santos, *Dodó*, es otra opción y su compatriota del Mónaco, Sonny Anderson, el gran sueño del holandés. En los extremos, *míster látigo* tiene más problemas. El Barcelona, de momento, no tiene ningún ala rápido y habilidoso, de los que le gustan al nuevo entrenador azulgrana y el mercado, tras el fichaje de Overmars por el Arsenal, no ofrece gandres cosas. De todos modos, Figo y Stoichkov, sin ser las opciones ideales, podrían ocupar estas plazas.

El Barça de las 5 Copas

Van Gaal afronta su primer año en azulgrana con el reto de reeditar el éxito de aquel Barça de Kubala y las 5 Copas. El Barcelona disputará la próxima temporada la Liga, la Copa del Rey, la *Champions League* y las Supercopas de España y de Europa. Un verdadero *tour de force*.



Carlos Mira

Iván de la Peña ejercerá de '6', es decir, de enlacen entre la media y el ataque según la nomenclatura táctica de Van Gaal. Abajo, un once que puede cambiar a medida que se concrete definitivamente la plantilla azulgrana.

Por derecho...

Por Julián García Candau

Relevo con educación

Bobby Robson se ha despedido de la dirección del primer equipo del Barcelona con educación; como un viejo lord del viejo imperio. Louis Van Gaal ha llegado al Barcelona con respeto; hacia el club, su historia, su antecesor y la plantilla. Como un forastero que no quiere epatar a los del pueblo. Ha sido un relevo en el que han primado las buenas formas. Como debería ser siempre. Desgraciadamente, estamos habituados a que cada entrenador que llega nuevo comience por poner en duda los métodos y directrices del relevado. José Mourinho, que no posee el temple, la experiencia ni la edad de su maestro, ha sido el único que ha puesto alguna reticencia en el cambio. Y lo malo es que en la más envenenada de sus frases tenía razón; Van Gaal lo tiene difícil porque lo dejan al mando de un equipo que ha conquistado tres títulos y dos de ellos nada despreciables. Lógicamente al nuevo entrenador se le va a exigir mejorar la campaña de Robson y salvo que gane la Liga o la Copa de Europa, en la que tendrá entre otros adversarios al Real Madrid, su labor será cuestionada.

Van Gaal parece que sabe dónde ha caído. El Barça es la entidad más poderosa del mundo y puede poner a su disposición a los mejores jugadores del mundo, a excepción de Ronaldo, que, como otros tantos brasileños, ha demostrado que no tiene la cabeza tan bien amueblada como sería deseable y que, también como tantos otros futbolistas, está manejado por un grupo de asesores que lo que desean es hacer negocio.

El Barcelona ha comenzado a reforzar el equipo al tiempo que ha facilitado el cambio de residencia a alguno de los jugadores con contrato. La pérdida de Blanc será poco lamentada, pero es evidente que necesita reforzar el centro de la defensa, su punto más débil en la recién terminada campaña. En la final de Copa, Alfonso dejó sentado a Couto y ello estuvo a punto de costarle el título a su equipo. Fue una sentada como las que uno tiene grabadas en la memoria con Kubala, Di Stéfano y Wilkes como protagonistas. Un central que recurre al juego malicioso o lo dejan sentado no es el ideal barcelonista.

Lo más esperanzador de cuanto ha expresado el nuevo entrenador es, desde mi punto de vista, la idea de que todos los jugadores deben estar subordinados a la labor de conjunto. Una de las grandes fallas del equipo de Robson ha sido la corriente de cierta anarquía que ha aflorado en demasiados momentos. Con un técnico como Van Gaal, que práctica una fórmula similar a la de Capello, la baja de Ronaldo tal vez sea la menos sensible. Pero de todos los fichajes, el más importante, el fundamental es el de Guardiola. Y por motivos que sobrepasan los estrictamente deportivos. Cuando un buque insignia es hundido, aunque se gane la guerra, la batalla de la dignidad está perdida.

¿Quiere tener la Liga, la Copa de Europa, los grandes cracks, las estadísticas de los equipos... al alcance de su mano?

TODO FUTBOL

El fútbol de la A a la Z.

El más completo resumen de la temporada desde la Primera a la Tercera División.

Un auténtico ejemplar de coleccionista.

Imprescindible en cualquier biblioteca de todo buen aficionado al fútbol.

No lo dejes escapar

- Toda la información y las mejores fotos de la campaña 96-97 en las cuatro categorías del fútbol nacional.
- Todos los goles, los partidos, las asistencias, las tarjetas, los minutos jugados...
- Los máximos goleadores de todas las categorías, los Zamora...
- Todos los partidos de la selección española absoluta, los debuts, los encuentros de las categorías inferiores.
- Todo sobre el fútbol internacional, Champions League, Recopa, UEFA, las ligas europeas y los mejores jugadores del Continente.
- Todo el fútbol en 228 páginas

RESÉRVALO EN TU QUIOSCO

PRONTO A LA VENTA

ENTREVISTA A FONDO

Guilherme Cassio

Area 11

ADB

Un saludo para los amigos de Lectores Don Balon

Aterrizó en España casi de puntillas, y en tres temporadas se ha convertido en el máximo estandarte del Rayo Vallecano. Sus goles han despertado el interés de clubs como el Valencia, Deportivo, Zaragoza u Oporto. Con el Rayo en Segunda, su traspaso es más factible.

ENTREVISTA A FONDO

"Jamás, ni ahora con el equipo en Segunda División, forzaré mi salida del Rayo; aquí se han portado muy bien conmigo"

"El fútbol se ha convertido en un gran negocio; las cifras que se manejan son excesivas, y a los directivos se les van de las manos"

"Sueño con volver a ganar un título"

El centro delantero brasileño tenía la esperanza de que sus goles sirvieran al Rayo Vallecano para mantener la categoría, pero no ha sido así. El equipo de Vallecas se ha ido a Segunda, y Guilherme, con contrato en vigor, sabe que sólo por motivo de un traspaso puede de lograr cotas más ambiciosas en su carrera.

DON BALÓN.- Parece que el destino del Rayo Vallecano es sufrir: tres promociones en cuatro años es todo un récord...

-Sí, la verdad es que sí, y lo peor es que en esta última no hemos podido evitar el descenso a Segunda.

db.- ¿Fue el Mallorca un justo vencedor de la promoción?

-Depende de cómo se mire. Después de los 180 minutos de juego, ellos hicieron dos goles y nosotros otros dos, pero... Los goles en campo contrario ya se sabe que tiene valor doble, y nosotros lo sabíamos cuando jugamos en el estadio Luis Sitjar, pero no conseguimos marcar, y eso nos pasó factura en Vallecas.

db.- ¿Jugar en el Rayo Vallecano es un martirio?

-¡Ja, ja, ja! En el tiempo que yo llevo aquí, dos temporadas y media, y los únicos meses en los que no he sufrido fueron aquellos en los que jugamos en Segunda División, cuando éramos el mejor equipo de la categoría, y por eso ascendimos. Espero que la historia se repita esta próxima temporada.

db.- ¿Usted cree que una Liga tan larga como ha sido la 96-97, desgasta más a las plantillas de los equipos pequeños, como es el caso del Rayo?

- Por supuesto, ya que los equipos grandes cuentan con plantillas de veinticinco jugadores que pueden actuar en cualquier momento del campeonato. En un equipo modesto, como es el Rayo Vallecano, no se cuenta con más de dieciséis o diecisiete jugadores. La diferencia es considerable, ya que los grandes reparten los minutos jugados entre más jugadores, mientras que casi todos los demás, no.

db.- Hay quien dice que el Rayo Vallecano llegó a la decisiva recta final de la pasada temporada muy mermado físicamente...

-Pues no estoy de acuerdo, porque creo que había energía suficiente dentro del cuerpo de cada jugador como para hacerlo bien, tanto en los últimos partidos como en la promoción. Lo que sí que es cierto es que hay jugadores, como yo mismo, que hemos jugado los noventa minutos de casi todos los partidos, lo que unido al esfuerzo que hicimos en la Copa del Rey, da un resultado de cansancio importante, pero no de agotamiento.

db.- ¿No cree que para un equipo de Primera División el tener tres entrenadores en una misma temporada es demasiado, un exceso?

-Está claro que, si se cambió tres veces de entrenador, fue señal de que las cosas no iban bien. Cuando las cosas funcionan, como pasó en el Real Madrid, Barcelona, Betis o en el Valladolid, lógicamente, no se cambia al técnico. En el caso del Rayo Vallecano, como siempre en esto del fútbol, cuando el equipo no funciona siempre es más fácil echar al entrenador a la calle que a los veinte jugadores de la plantilla. Ya todos nos estamos acostumbrando a este tipo de operaciones con los técnicos.

db.- ¿Fue la mejor solución confiar la dirección técnica a un entrenador tan modesto como desconocido -Máximo Hernández- cuando el equipo jugaba su última carta para la salvación?

-Máximo Hernández llegó al equipo en una situación difícil. Lo que ocurrió es que él era

ESTUDIO GRAFOLÓGICO

Leonardo Azcona

Persona extrovertida en su entorno social, aunque en ocasiones muestra cierta inhibición y cautela en los primeros contactos. Realiza su actividad con dinamismo y vivacidad, acometiendo sus acciones con espíritu apasionado y vehemente. Está dotado de un gran sentido de la responsabilidad para cumplir las obligaciones y conseguir los objetivos propuestos con grandes dosis de habilidad y oportunismo. De gran autoestima, es consciente de sus capacidades y limitaciones, aunque sus elevadas aspiraciones le crean un estado permanente de inquietud. Cuatro rasgos característicos de su personalidad: Orgullo, aspiración, intriga y coraje.

Leonardo Azcona es licenciado en psicopedagogía por la UNED y grafólogo. Ex futbolista.

Carlos Mira

ENTREVISTA
A FONDO

"No soy un jugador indisciplinado como se dice por ahí, pero sí reconozco que tengo un carácter muy fuerte"

"Una cosa tengo clara: si me marcho de España, será para volver a Brasil; no me planteo jugar en otro país europeo"

única persona dentro del organigrama cnico del club que llevaba con nosotros esde la pretemporada, por lo que conocía ejor que nadie a todos los jugadores que abía en la plantilla. Yo pienso que siempre mejor esto que traer a un técnico de fue-, que no conoce casi nada del funciona-iento interno del equipo.

ete goles en nueve jornadas... y s una sequía de casi seis meses. atribuye la mala racha que tuvo portería contraria?

Empecé muy bien la temporada, pero ubo, en mi caso, tres fases dentro de esta ga 96-97. En primer lugar, un irreprocha-e buen comienzo; después, una racha lar-a sin marcar, que coincidió con la apari-ón de Diego Klimowicz en las alineaciones el equipo, aportando muchos puntos con s importantes goles; y por último, una ter-era fase del campeonato en la cual, tanto como yo, creo que mostramos un buen ndimiento, con jugadas bonitas y goles nto de uno como del otro. La lástima es ue ni así logramos la permanencia del quipo.

s malas lenguas dicen que los s sobre el interés de otros equi-ragoza, Deportivo, Valencia...- en je le descentraron...

No, de eso nada. Yo sé lo que ha habido y que no en todo momento sobre mi futuro, por ello tenía claro lo que hacer: compor-rme como un profesional, que fue lo que ce. De hecho, sólo fueron rumores, como los que sigue habiendo en la actualidad, ya que a mí no han llegado ofertas concretas ni nadie ha hablado conmigo para cambiar de aires. Lo único que sucedió es que muchos de ésos rumores coincidieron con mi mala racha cara al gol, y aficionados y periodistas se imaginaron fantasías en las que, desde el pasado mes de marzo, me ven con otra camiseta.

db.- ¿El Oporto le quiere fichar ya?

-Pues yo no tengo noticias de eso. En el Rayo sabrán quizá algo, porque yo tengo contrato en vigor hasta junio de 1.998. Además, tengo claro que si dejara España, dejaría Europa, me volvería a jugar a Brasil.

db.- Quizá usted disimule, pero todo apunta a que el club portugués está dispuesto a pagar los 350 millones de la cláusula de Ezequiel Castillo y los 600 *kilos* en los que usted está tasado...

-Algo he oído de esto, pero a mí no se me ha comunicado nada por parte de nadie, y por eso sigo tan tranquilo de vacaciones.

db.- Si el Rayo se ve la próxima temporada sin Contreras, sin Ezequiel Castillo, sin usted... ¿lo pasará mal para aclimatarse a la categoría?

-El Rayo, sin duda, es uno de los favoritos para ascender de nuevo. Saldremos en la primera jornada con las mismas posibilidades que el Sevilla, el Hércules, el Logroñés, el Extremadura... quizá seamos demasiados equipos favoritos, y por eso alguno se quedará por el camino, y esperemos que no sea el Rayo.

db.- ¿Aún está triste por el descenso de categoría?

-El tiempo pasa y lo vas asimilando, pero sí, fue un palo muy duro. Para mí representó una decepción tan fuerte como cuando comprobé que no estaba en la convocatoria de Brasil para disputar los Juegos Olímpicos de Atlanta '96.

db.- ¿Cómo es su relación actual con la familia Ruiz Mateos?

-Como siempre, buena. Yo nunca tuve una relación mala ni con el señor Ruiz Mateos ni con su esposa Teresa Rivero. Al margen de eso, los jugadores tampoco tenemos mucho contacto con la familia, salvo con la presidenta, que suele ir a todos los partidos de Vallecas y a la mayoría de fuera.

db.- Algunos pequeños incidentes a lo largo de la pasada temporada le señalan como un jugador indisciplinado...

-¿Yo? No, de eso nada. Ya se sabe que yo tengo es un carácter fuerte, y lo que creo que debo decirle a una persona, se lo digo pero a la cara, sin esconderme. Entonces, esto algunas veces se interpreta como rebeldía o falta de disciplina, pero no, no es eso. Yo tengo mi carácter, como cada persona, y eso no se puede cambiar.

db.- ¿Por qué entonces una multa tan fuerte -dos millones de pesetas- cuando Paquito entrenaba al equipo?

-Esta multa de la que me habla no me está comunicada oficialmente aún. Es cierto que sí tuve fue un problema con Paquito, precisamente por mi carácter, porque ningún entrenador puede jugar con la profesionalidad de un jugador. Para mí, no estaba bien lo que Paquito estaba haciendo aquel día, y se lo dije cara a cara... no pasó nada más.

Retrato chino

SI FUERA	SERÍA
Un árbol	Un naranjo
Una fruta	la uva
Una ropa	Una bermuda
Un dulce	La *cocada*

SI FUERA	SERÍA
Un color	Verde
Un país	Brasil
Una ciudad	Marilia
Una estación	El verano

a vez se ha arrepentido de Rayo Vallecano?

oy muy bien en Vallecas. Yo fiché quise, tengo un año más de contra- voy a cumplir. Nunca me he arre- de nada en mi vida, y menos de que cuando el Rayo se fijó en mí ompleto desconocido en España y a, y sin embargo, ahora...

os de Brasil. Su descubridor brasileño Tele Santana y su ario...

s. Tele Santana me vio en un parti- el Sao Paulo y me fichó. Por otro enso que no otro como Romario.

"En este país ya nos estamos acostumbrando a que los árbitros se equivoquen sólo en contra de los equipos pequeños"

Tiene velocidad y un gran carácter. Prefiero a Romario que a Ronaldo.

db.- ¿Cómo van los trámites para su lograr su doble nacionalidad?

-Tuvimos que aparcar este tema a principio de año porque faltaban unos papeles. Necesitaba ir a Brasil a buscarlos, y no podía dejar el equipo en un momento tan delicado, pero ahora, que estoy de vacaciones en mi país, empezaré a resolver los flecos burocráticos que me faltan.

db.- ¿Qué es lo que más le ha llamado la atención de la Liga recién terminada?

-Los millones, lo que se han gastado los clubs en fichajes, las cláusulas de rescisión tan astronómicas... Todo es exagerado, y creo que el fútbol se ha convertido en un negocio alrededor del mejor deporte que hay en el mundo, y se le ha ido de las manos a los directivos.

db.- ¿Ha tenido la sensación, a lo largo de la temporada, de que los árbitros se equivocaban demasiado contra el Rayo?

-En este país ya nos estamos acostumbrando a que los árbitros se equivoquen sólo en contra de los equipos pequeños.

db.- ¿Con qué sueña Guilherme?

-Con lo máximo, con ganar títulos importantes como cuando jugaba en mi país, en el Sao Paulo.

CONFIDENCIAS

● **LA MILI:** **"No la hice porque estaba con el brazo roto, me habían operado y no pase los exámenes médicos. Sé que pasan cosas, pero personalmente no las conozco, porque no la hice".**

● **EL MATRIMONIO:** **"Me gustaría casarme porque amo la familia y los hijos , pero no he encontrado la persona adecuada. ".**

no se hacen bien, por eso no estoy de acuerdo con ella".

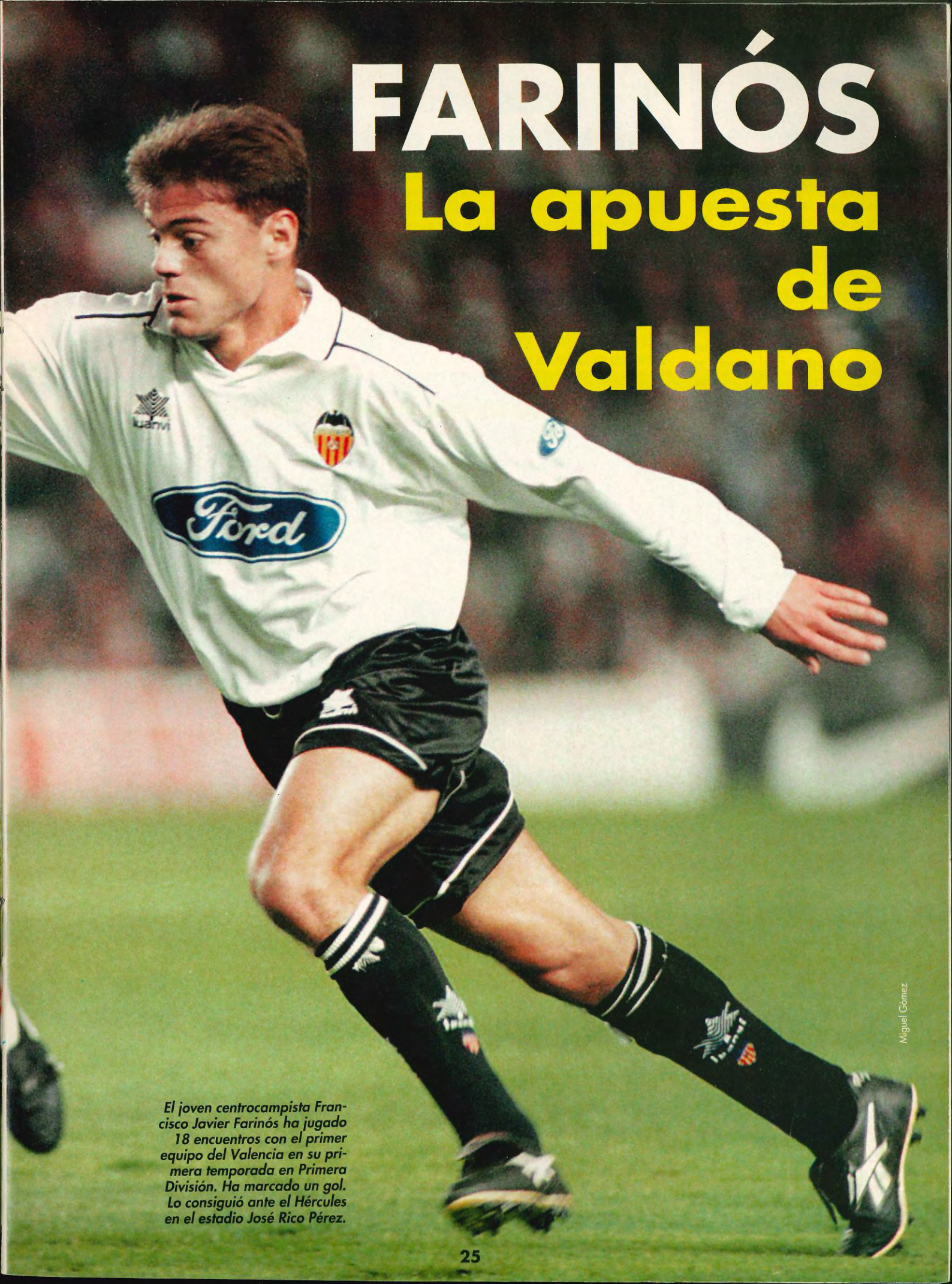
EN PRIMER PLANO

El joven centrocampista valenciano se distingue por su osadía y su coraje en el terreno de juego

Nació en el Valencia y juega en el Valencia, una combinación que pese a explicitar la compatibilidad se convierte en un hecho extravagante en el club de Paco Roig. Puede presumir de ser el único valenciano en un equipo que maltrata e ignora a su cantera. Farinós, por tanto, es un caso a estudiar, un raro ejemplo de supervivencia en un habitat nada propicio. Él se lo ha ganado, aunque ha recibido la ayuda del técnico argentino Jorge Valdano.

Juan-Pablo G. de Quijano

FARINÓS
La apuesta de Valdano



Miguel Gómez

El joven centrocampista Francisco Javier Farinós ha jugado 18 encuentros con el primer equipo del Valencia en su primera temporada en Primera División. Ha marcado un gol. Lo consiguió ante el Hércules en el estadio José Rico Pérez.

rinós

e Valdano se fue del Real drid dejando una Liga y, re todo, a Raúl González. or de su herencia, un acti- alculable valor para el o. Difícil tendrá Valdano a Liga al Valencia. De le ha dado a Farinós, ndo que la cantera del ambién existe. El descubri- l argentino responde al Javier o de Farinós, pero rancisco, la primera parte mbre compuesto, porque **gusta**". En el vestuario es como *El Fary*. Su irrupción era plantilla del Valencia ado inadvertida. Jugador r, atrevido y decidido pese ños, ha aportado esta tem- escura y ambición a un cesitado de estímulos. El blema para Farinós ha aber llegado al Valencia en momento. Pero la a casa tiene asignado de leble este estigma, el de idos en las peores crisis. ncia, en su balance de la a que acaba de finalizar, sentar a Farinós como su positiva. Comenzó la tem- el filial, donde había lle- edente del equipo juvenil. e los jugadores señalados dor rojo por los técnicos de e conocían sus cualidades de los futbolistas a promo- ero tenía que rodarse y nda. Luis Aragonés no le n caso. El técnico madrile- ba la existencia del equipo arinós, por tanto, no tenía as esperanzas, pero siem- ede cruzar alguien en el e cambia el rumbo de tu o es lo que le sucedió con de Valdano.

a la fama. El técni- no llegó al Valencia en una difícil. Malos resultados, un proyecto torcido. Val- untó por el filial, le echó y se fijó en Farinós. Al no le tembló el pulso y le a entrenar con el primer apuesta estaba hecha. el ocho de diciembre. El ugaba en Riazor y Valda-

Polivalencia absoluta

JUEGO DE CABEZA

No es un jugador alto y el remate de cabeza no es, en principio, su especialidad, pero va al remate con decisión y sentido de la colocación. Tiene buena mecánica de salto y se suma al ataque en todas las jugadas a balón parado.

CONDICIÓN FÍSICA

Es una de sus mejores virtudes, avalado por la fuerza y la energía de sus 19 años. Se trata de un jugador de notable presencia física, con una buena punta de velocidad y que destaca por su movilidad.

VISIÓN DE JUEGO

No es un virtuoso, pero se defiende con dignidad. Dotado de una técnica correcta, no acostumbra a perder el balón y sabe darlo en buenas condiciones. Tiene una concepción muy rápida del juego.

DISPARO

No se prodiga demasiado, pero no rehuye el disparo. En el filial lanzaba todas las faltas y los penalties. Dispara con mucha precisión, aunque le falta algo de potencia.

REGATE

Es un arma que no acostumbra a utilizar. Farinós es de los que recibe el balón y lo devuelve enseguida, aunque cuando juega pegado a una de las bandas, regatea, si es necesario, para superar acciones de uno contra uno. Tiene buenos recursos y un apreciable cambio de ritmo.

contó ya de una forma regular con

jugador valencianista per-

Un ganador nato

En su hoja de sevicios figuran dos episodios que reflejan su carácter ganador e indomable. Ambos han tenido lugar en la temporada que acaba de finalizar, el primero de ellos en el Valencia B y el segundo en el primer equipo.

El primer incidente ocurrió jugando con el filial. En el transcurso de un entrenamiento y según algunas versiones llegó a las manos con Pepe Balaguer, su entrenador. Él lo desmiente categóricamente. Farinós recuerda que durante un partidillo de entrenamiento riñeron y discutieron por una jugada en la que no estaban de acuerdo. Farinós acabó en el vestuario y ahí terminó la cosa.

El segundo episodio es más reciente. Los protagonistas son Farinós y el *Burrito* Ortega. Y el origen del conflicto, dos penalties. Partido Valencia-Sevilla. Con empate a dos, el colegiado señala penalti a favor del Valencia. No estaban Engonga y Mendieta, los dos lanzadores oficiales y Farinós, con decisión, coge el balón y toma la responsabilidad. Ortega, que debutaba ese día, le pide que se lo deje tirar a él, en medio de una pequeña discusión. Farinós accede y el argentino se lleva la gloria. Semanas más tarde, en el Valencia-Athletic y con el marcador 3-0 favorable a los *chés*, los valencianos disponen de un penalti a favor. Ortega coge el balón y Farinós le suplica lanzarlo, pero el argentino no le devuelve la gentileza.

"Mi ficha actual es ridícula. Espero que el Valencia no sea tacaño y su oferta no me decepcione"

Farinós todavía tiene contrato amateur con el Valencia. Espera que el club que dirige Paco Roig se dirija pronto a él para una revisión del mismo. Ha jugado el Mundial sub-20 de Malasia con la selección de Iñaki Sáez.

Miguel Gómez

cuando ya ha terminado la temporada, Farinós hace un balance positivo de la misma: "**he demostrado que merezco estar ahí**". Y como es lógico, Farinós tiene en mente a su valedor. "**Le estoy muy agradecido a Valdano. Si él no hubiera llegado al Valencia, no habría debutado aún en Primera. Esta temporada llegó con el tiempo justo. Trabajó a contrareloj. La próxima demostrará su sapiencia**".

Curiosamente, el Valencia no le ha realizado todavía ninguna propuesta formal para renovar su contrato Mantiene el que suscribió al empezar la temporada 96-97, firmando por

"Aspiro a lo máximo. No me conformo con lo que tengo y hay mejores clubs que el Valencia"

cuatro años como amateur, un contrato que ha quedado desfasado porque "**mi ficha es ridícula**". Está claro que se ha revalorizado y que es un valor en alza. Farinós aguarda a que el Valencia mueva ficha. "**Supongo que hablarán conmigo. Soy consciente de que a los jugadores de casa no se les trata bien. A mí me gustaría que me valoraran**". Quiere al Valencia y siente los colores del equipo de su tierra. Sabe que puede llegar a ser un símbolo, pero tiene claro que todo no se acaba en su actual club: "**Sé que hay mejores clubs que el Valencia y un futbolista debe aspirar siempre a lo mejor, así que no descarto nada, aunque hoy por hoy, mi deseo es jugar muchos años en el Valencia**". Tiene claro, sin embargo, que no le ofrecerán lo mismo que a Gerard López, la perla que el Valencia le ha birlado al Barcelona y compañero suyo en la selección sub-20. Sólo quiere que le den lo que se merece.

La ficha

- Francisco Javier Farinós.
- Nació en Valencia el 29 de marzo de 1978.
- 1'73 m. / 69 kg.
- Centrocampista.
- **Debut en Primera:** 08-12-96. Deportivo, 1 - Valencia, 0.
- 46 veces internacional en categorías inferiores.

Temp.	Club	Cat.	P	G
95-96	Valencia	Juv.	10	-
96-97	Valencia	2ªB	11	3
	Valencia	1ª	18	1

INFORME

En la Liga de las estrellas han habido jugadores importantes que no han estado a la altura de su fama

15 fracasos 15

No hay causas concretas. Cada jugador es un mundo y el bajo rendimiento puede estar envuelto en un cúmulo de circunstancias de complicada explicación. La cuestión es que sus respectivas aficiones esperaban más de ellos. La mayoría han sido fichajes de relumbrón llegados del extranjero, pero también han habido un puñado de españoles en horas bajas.

Juan Carlos Casas

Llegar a un *status* profesional es complicado, pero mantenerse ahí muchos años es aún más difícil. Por ello, esta Liga ha deparado algunas sorpresas a unos cuantos jugadores, extranjeros y españoles, que sí habían logrado marcar diferencias en pasadas temporadas, unos en nuestro país y otros lejos de él.

Por su carisma, el caso del valencianista Fernando ha sido el más llamativo, ya que es un jugador histórico en su club, pero eso no deslumbró a Valdano, que a veces ni le sentó en el banquillo de los suplentes sin que por medio hubiera alguna lesión o sanción federativa.

Otro triste panorama lo soportó Cuéllar. El andaluz había demostrado condiciones suficientes para figurar muchas campañas en el *top ten* de la Liga, pero su salto a *Can Barça* cortó su trayectoria y no ha podido arreglarla con Bobby Robson. Su vuelta al Betis por 300 millones representa una nueva oportunidad para el atacante. Otros técnicos que no han confiado en jugadores hechos fueron Luis Fernández y Fernando Vázquez, ya que en los casos del meta Valencia y el zurdo Pirri son los culpables directos de su degradación.

El contratar a futbolistas ya adaptados por su experiencia pasada a la Liga española no es un seguro de acierto pleno. Sin duda, con ellos se tiene ganado terreno frente a nuevos extranjeros, pero a veces las extrañas circunstancias llevan a fracasos sonados, como los de Kodro, Radtchenko y Petkovic. El Tenerife, el Rayo Vallecano y el Racing de Santander conocían de sobra lo que fichaban, pero sus respectivas operaciones les salieron mal porque ninguno de ellos aportó un rendimiento significativo a la marcha de sus clubs.

El mediapunta serbio, que ya había sido señalado por Fabio Capello como un jugador carente de talento, vio como el madridismo del presidente racinguista, Manuel Huerta, originaba el pase. Éste fue un fichaje de Navidad, al igual que el de Flavio Conceiçao, el brasileño por el que el Deportivo abonó 725 millones de pesetas y cuya fama de estrella dejó un poco fría a la afición de Riazor viendo sus actuaciones. Dicen en La

El valencianista Fernando, Pirri, Cuéllar y Valencia perdieron prestigio en la Liga 96-97

ADB

Carlos Mira

Nombre: **Gaetan Huard.**
Edad: **34 años.**
Puesto: **Portero.**
Equipo: **Hércules.**
Partidos jugados: **10.**
Minutos jugados: **855.**
Goles encajados: **21.**

Carlos Mira

Nombre: **Marcos Marcelo Tejera**
Edad: **23 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **Logroñés.**
Partidos jugados: **27.**
Minutos jugados: **1.765.**
Goles: **1.**

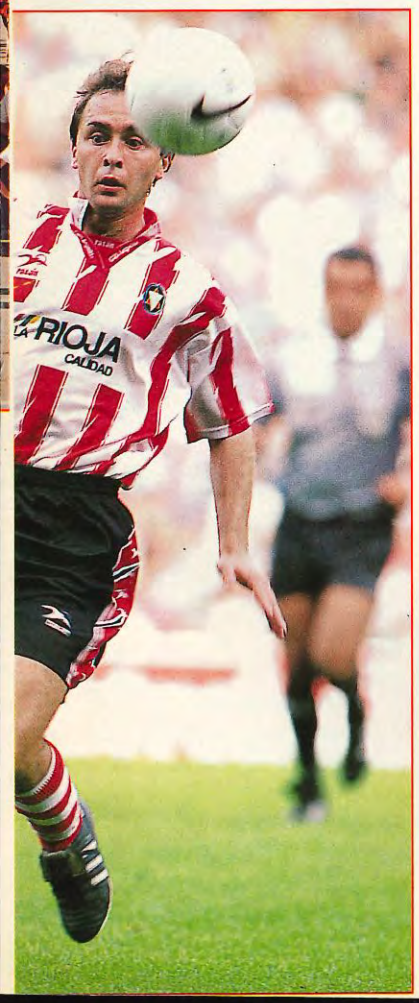
Nombre: **Fernando Gómez Colomer.**
Edad: **31 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **Valencia.**
Partidos jugados: **29.**
Minutos jugados: **1.964.**
Goles: **1.**

José A. Albert

Carlos Mira

Nombre: **Ángel Manuel Cuéllar.**
Edad: **24 años.**
Puesto: **Delantero.**
Equipo: **FC Barcelona.**
Partidos jugados: **8.**
Minutos jugados: **440.**
Goles: **0.**

Nombre: **Ivica Mornar.**
Edad: **23 años.**
Puesto: **Delantero.**
Equipo: **Sevilla FC.**
Partidos jugados: **11.**
Minutos jugados: **547.**
Goles: **2.**



Nombre: **Juan Andrés Gómez.**
Edad: **26 años.**
Puesto: **Medio-tapón.**
Equipo: **Real Sociedad.**
Partidos jugados: **18.**
Minutos jugados: **894.**
Goles: **0.**

Carlos Mira

Conceiçao le costó 725 *kilos* al Deportivo y no demostró ser una estrella

Fracasados

Radtchenko y Kodro dejaron a Rayo y Tenerife sin los goles que esperaban de ellos

Coruña que para el futbolista fue muy duro llegar al vestuario y toparse con las ideas y los sistemas de John Toshack, lo que motivó retrasos, huidas... El cambio en el banquillo mejoró su humor y Augusto César Lendoiro sigue creyendo en él, después de sus buenas actuaciones con la selección de Brasil.

Si Capello reconoció haberse equivocado al permitir la presencia de Petkovic en la plantilla madridista, él está exento de culpa en el fichaje del portugués Secretario, que fue una apuesta personal de Lorenzo Sanz ante lo asequible del precio, 200 millones. Antes de llegar Panucci, el técnico terminó prefiriendo al veterano Chendo antes que al ex del Oporto. Unas veces lo barato resulta caro, y otras, lo caro no asegura nada, como bien comprobó la Real Sociedad tras comprar a Juan Gómez por 425 millones. Javier Irureta no vio en el argentino el medio-tapón esperado, y por ello apareció poco en las alineaciones donostiarras.

Tampoco jugaron muchos minutos otros extranjeros recién llegados a España, como el extravagante Huard, que pronto dejó de defender la meta del Hércules ante la inseguridad que daba al equipo por su estilo de entender su trabajo, o el delantero croata Mornar, que poco demostró en Sevilla, y sin embargo, se le debe agradecer el haber facilitado el acceso de Salva y José Mari.

Dada su juventud, tendrán tiempo de enmendar la plana futbolistas como Radimov y Tejera. El ruso, con 21 años, es internacional y debe demostrar más en próximas temporadas para parecerse al jugador que fue en el CSKA de Moscú. Por su lado, el palmarés del uruguayo es tan amplio a sus 23 años que cabe pensar que este ejercicio ha sido un paréntesis en su progresión. El Logroñés firmó a un ex del Cagliari, Boca Juniors y Defensor, pero...

El Espanyol también arriesgó en algunos de sus refuerzos, como Favio, Olmeta, Raducioiu e incluso con Aldana, pero quien más desencantó a los *periquitos* es Pralija. El ex del Hajduk Split, elegido mejor jugador croata en dos ocasiones, no existió como organizador y sólo en el último tramo de la Liga como interior derecho ofreció muestras del talento que se le suponía.

Fiascos menores. Sin jugar a ser adivinos, varias aficiones intuían que en las plantillas de sus clubs había elementos poco sobresalientes. El Hércules, el Logroñés y el Sevilla se llevan el premio gordo en este sentido, y por ello, alguno de sus chascos no sorprendieron, como por ejemplo Artner, Morant, Longhi, Maestri y Rufai por los alicantinos; Mino, Gudelj, Kientz, Adzic, Kelly y Baltierra por los riojanos, y Colusso y Marinakis entre los sevillistas, aunque si les pilló más de sorpresa el fracaso de Almeyda.

Sin embargo, en dos de estos equipos, sí que sorprendieron los discretos balances del ariete Manel y del extremo Onésimo. El primero fue el *Pichichi* de Segunda la pasada cam-

ADB

Nombre: **Francisco Javier Mori Cuesta, *Pirri*.**
Edad: **26 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **Compostela.**
Partidos jugados: **12.**
Minutos jugados: **569.**
Goles: **0.**

José A. Albert

Nombre: **Dejan Petkovic.**
Edad: **24 años.**
Puesto: **Mediapunta.**
Equipo: **Real Racing Club.**
Partidos jugados: **9.**
Minutos jugados: **373.**
Goles: **0.**

Nombre: **Flavio Conceiçao.**
Edad: **22 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **Deportivo.**
Partidos jugados: **12.**
Minutos jugados: **766.**
Goles: **1.**

Carlos Barajas

Álex Rosa

Nombre: **Meho Kodro.**
Edad: **30 años.**
Puesto: **Delantero.**
Equipo: **CD Tenerife.**
Partidos jugados: **23.**
Minutos jugados: **1.657.**
Goles: **5**

paña y el sevillista fue la clave, sobre todo en el segundo partido de la promoción contra el Mallorca, para que el Rayo jugase otra campaña en Primera antes de caer en la Segunda División repitiendo promoción con los baleares, pero esta vez con peor suerte.

Mención aparte merece Amunike, tan deseado por Robson que el público lo esperó expectante, pero el nigeriano no sorprendió, quedándose en el nivel tibio que ya le era conocido en el Sporting de Lisboa.

José A. Albert

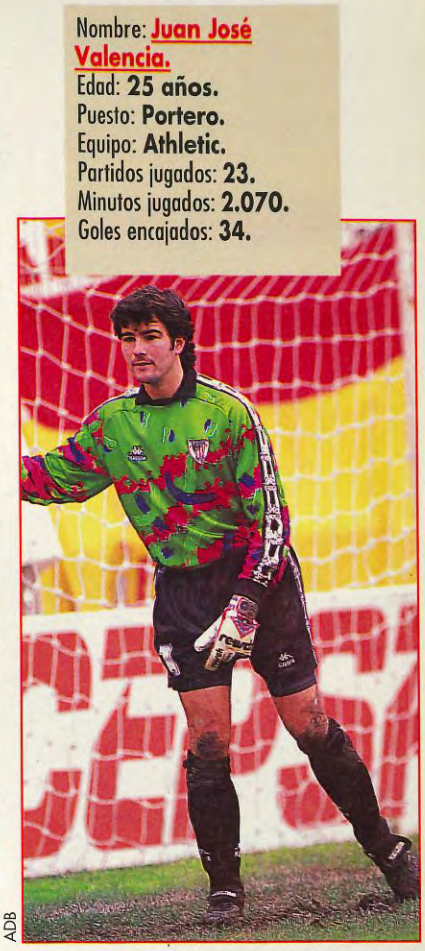
Nombre: **Dimitri Radtchenko.**
Edad: **26 años.**
Puesto: **Delantero.**
Equipo: **Rayo Vallecano.**
Partidos jugados: **31.**
Minutos jugados: **1.577.**
Goles: **1.**

Carlos Mira

Nombre: **Carlos Alberto Oliveira Secretario.**
Edad: **27 años.**
Puesto: **Defensa.**
Equipo: **Real Madrid.**
Partidos jugados: **13.**
Minutos jugados: **1.037.**
Goles: **0.**

Carlos Mira

Nombre: **Nenad Pralija.**
Edad: **26 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **RCD Espanyol.**
Partidos jugados: **24.**
Minutos jugados: **1.299.**
Goles: **3.**



ADB

Nombre: **Juan José Valencia.**
Edad: **25 años.**
Puesto: **Portero.**
Equipo: **Athletic.**
Partidos jugados: **23.**
Minutos jugados: **2.070.**
Goles encajados: **34.**

José A. Albert

Nombre: **Vladislav Nikolaievich Radimov.**
Edad: **21 años.**
Puesto: **Centrocampista.**
Equipo: **Real Zaragoza.**
Partidos jugados: **25.**
Minutos jugados: **1.132.**
Goles: **2.**

Fiascos menos sorprendentes fueron los de Amunike, Artner, Longhi, Colusso...

TELME
teka

POSTER don balón

RAÚL

Foto: José A. Albert

La página del lector

Cartas al director
Todas las opiniones de nuestros lectores tendrán cabida en esta sección. Esperamos vuestras cartas.

La foto

Esta formación corresponde al Madrid de la temporada 89-90. Un equipo que había conquistado 5 Ligas consecutivas.

- ¿Sabría decirme el nombre de los jugadores?
- ¿Cuantos 'Pichichis' de la Liga española hay en este equipo ?
- ¿Cúal de estos jugadores había pertenecido al Logroñés?

Demuestre que sabe

• 1. ¿Quién es el extranjero, con Djukic, que más temporadas lleva en España?

- ☐ Mijatovic
- ☐ Poyet
- ☐ Penev

• 2. ¿De qué equipo llegó al Sporting de Gijón, Hugo *Perico* Pérez?

- ☐ River Plate
- ☐ Boca Juniors
- ☐ Independiente

• 3. ¿Qué equipo ha conseguido ocho títulos europeos?

- ☐ Milan
- ☐ Real Madrid
- ☐ Juventus

• 4. ¿Qué árbitro lleva más temporadas en Primera División?

- ☐ Brito Arceo
- ☐ Díaz Vega
- ☐ Rubio Valdivieso

• 5. ¿Cuántos goles marcó España en el Mundial '82?

- ☐ 4
- ☐ 6
- ☐ 7

• 6. ¿Qué equipos españoles han ganado la Supercopa de Europa?

- ☐ Barcelona y Valencia
- ☐ Barcelona y Real Madrid
- ☐ At. Madrid y Barcelona

• 7. ¿Cuántas veces Zubizarreta ha sido 'Zamora'?

- ☐ 0
- ☐ 2
- ☐ 1

• 8. ¿De qué equipo llegó Di Stéfano al Real Madrid?

- ☐ River Plate
- ☐ Huracan
- ☐ Millonarios de Bogotá

• 9. ¿Qué equipo español ganó por última vez una competición europea?

- ☐ Barcelona
- ☐ Zaragoza
- ☐ At. Madrid

• 10. ¿Qué dos selecciones ha ganado dos mundiales consecutivos?

- ☐ Italia y Alemania
- ☐ Alemania y Argentina
- ☐ Brasil e Italia.

Sopa de letras

A	P	E	M	A	R	Z	L	C	A
R	C	C	I	Z	O	A	R	O	O
S	E	H	L	U	Z	R	L	V	S
E	Ñ	E	A	T	X	A	J	A	U
N	F	L	N	M	A	G	G	L	T
A	H	S	K	M	T	O	K	E	N
L	O	E	R	M	P	Z	A	N	E
L	M	A	L	I	N	A	S	C	V
G	P	E	M	I	O	O	O	I	U
B	A	R	C	E	L	O	N	A	J

Encuentre a diez equipos campeones de la Recopa de Europa.

Tabla de puntuación

- **0-3 puntos.** Fatal. Necesita una suscripción por un año a Don Balón para ponerse al día.
- **4-6 puntos.** Regular. Se nota que usted ya está suscrito a Don Balón o que lo compra con frecuencia. Ahora, por favor, léalo.
- **7-9 puntos.** Notable. Demuestra ser una persona que sabe y disfruta con el fútbol.
- **10 puntos.** Excelente. Merecería trabajar en Don Balón.

Soluciones

Demuestre que sabe
1. Poyet. **2.** Independiente. **3.** Real Madrid. **4.** Díaz Vega. **5.** 4. **6.** Barcelona y Valencia. **7.** 1. **8.** Millonarios de Bogotá. **9.** Barcelona. **10.** Brasil e Italia.

La foto
• De pie y de izquierda a derecha: Gordillo, Julio Llorente, Buyo, Michel, Hierro, Rugeri. Agachados: Butragueño, Solana, Hugo Sánchez, Sanchis y Martín Vázquez.
• Dos: Butragueño y Hugo Sánchez.

Sopa de letras
• Rugeri.

Sopa de letras
• Chelsea, Milan, Valencia, Juventus, Ajax, Malinas, Barcelona, Parma, Arsenal y Zaragoza.

EL AREA DE...

Tomás Guasch

Los ingleses prueban a Bakero

La resaca de la Copa y el 'ejemplar' proceso electoral puesto en marcha por Núñez para sucederse a sí mismo en la presidencia, han sepultado la noticia más divertida en azulgrana: que el Middlesbrough inglés, el 'Boro' de las grandes estrellas, los Ravanelli, Juninho, Festa, Emerson..., que se fue a Segunda, ha pensado en José Mari Bakero... pero le quiere a prueba durante tres semanas. Ni una o dos, sino tres semanas. Hacen bien los ingleses porque váyase usted a saber si la aventura mexicana fue tan violenta que Bakero en realidad ya no es Bakero, el Bakero de Donosti y Kaiserslautern, sino un lateral zurdo y claro, hay que asegurarse. A Laudrup, en el Ajax, no le ha pasado lo mismo. A los de Amsterdam no se les ha ocurrido lo de ponerle a prueba. Será que el fútbol japonés es más fiable y respetuoso con la tradición, y a Laudrup se le puede seguir fichando como Laudrup, el Laudrup de Cruyff, el que Valdano reinventó en el Bernabéu. En el fondo igual hasta parece lógico: entre Laudrup y Bakero nunca hubo grandes parecidos...

Fco. San José

El ex barcelonista Bakero no ha tenido suerte en el Veracruz.

Los del 'Boro' han confirmado que los servicios técnicos de nuestros clubs (bueno, no todos) no tienen el patrimonio de la tontería, ni nuestros más afamados agentes, la exclusiva de la tomadura de pelo. Mejor.

Mientras todo esto sucede por el Viejo Continente, aquí seguimos a la espera de conocer el resultado final del partido del verano, el Barça-Inter por Ronaldo, que empató en el tiempo reglamentado y se encuentra ahora en la prórroga. Si sucede lo que el sentido común invita a suponer, que no es otra cosa que Ronaldo se va, julio del 97 pasará a la historia de nuestro fútbol como un julio negro. Si finalmente el astro brasileño se va habremos perdido todos. Unos más que otros, vale. Los del Barça más que los del Madrid y que los demás. Pero todos un poco, quítemonos la camiseta. Que es verano aunque no lo parezca.

Si Ronaldo se va solamente puede llegarnos una noticia peor: que Romario efectivamente, continúe en Brasil y no regrese a Valencia.

Al cielo

● **NUMANCIA.**
El equipo soriano del Numancia por su ascenso a Segunda División. ¡Tiembla Barça!

● **BARÇA Y BETIS.**
Las aficiones de Barça y Betis por su magnífico comportamiento en la final de Copa, destrozos por valor de cuatro millones, al margen.

● **MALLORCA.**
El Mallorca, como equipo y como club, de nuevo en Primera. ¡Ay, doctor!

Al infierno

● **KAREMBEU.**
Y que no salga hasta que deje Génova, dirección Bernabéu o su isla caledonia.

● **SUÁREZ.**
Luisito Suárez, por irse él al Inter hace ahora 30 años y ahora convencer a Ronaldo de lo mismo. Al infierno azulgrana 'in secula seculorum'.

● **JUNINHO.**
Por dudar entre el Tottenham y el Atlético, aunque al final ha visto la luz.

Lo que no se atreven a decir

Roberto Carlos:
"Le insisto a Ronaldo en que en el fútbol italiano no marcará tantos goles".

Lorenzo Sanz:
"Haz el favor de callarte un poquito Roberto, chato...".

Camacho:
"Cambio a Raducioiu por Esnaider porque para agresivo ya estoy yo".

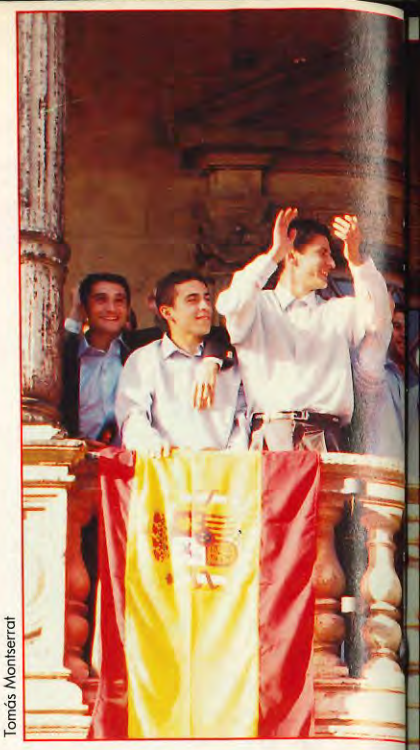
Sa Pinto:
"Si el Athletic quiere potenciar el derby vasco que fiche a Artur Jorge".

Lopera:
"El tándem Luis Aragonés - Eusebio Ríos nos asegura la alegría".

INFORME

Nada más acabar el partido toda la afición rojilla se lanzó a la calle para celebrarlo

El MALLORCA, de nuevo entre los grandes



Tomás Montserrat

Se sufrió durante todo el encuentro dada la incertidumbre del resultado final, pero se pudo cantar victoria. Parecía que se podía repetir la misma historia de la temporada anterior, también con los mismos contendientes, pero esta vez el once mallorquinista fue quien se llevó el gato al agua. Ocho años después del último ascenso el Mallorca vuelve a ser un equipo de Primera.

Xavier Esteve

El Mallorca no dejó escapar esta vez el tren del ascenso a Primera y supo sentenciar al Rayo en el partido de vuelta disputado en Vallecas. A la postre fue el valor doble de los goles en campo contrario el que devolvió la gloria a un equipo que justamente la temporada anterior había sucumbido ante el mismo rival. Esta vez la suerte no le fue esquiva a los bermellones que merecieron por juego y oportunidades en el cómputo global de la eliminatoria el premio del ascenso.

La afición isleña, cinco años después, volverá a disfrutar con fútbol de Primera la próxima temporada. El presidente de la entidad, el doctor Bartolomé Beltrán, se había fijado desde su llegada al club en el verano de 1995 el objetivo de situar al Mallorca entre los grandes del fútbol español y en un breve plazo de dos años ha conseguido su objetivo.

Fiesta a lo grande. Una vez consumada la hazaña la euforia se desbordó en el mismo estadio de Vallecas. Los jugadores se desahogaron de los difíciles momentos por los que han tenido que pasar a lo largo de toda la temporada. Y no sólo ellos. Nada más sonar el pitido final del árbitro Gracia Redondo toda Mallorca se echó a la calle para festejar el retorno del club a la Primera División. Las reacciones se fueron sucediendo. El técnico Tomeu Llompart no dudó en señalar que **"hubiese sido tremendamente injusto que este año tampoco hubiésemos ascendido, pues hemos sido muy superiores al Rayo en los dos partidos"**. A su lado, el presidente mallorquinista aseguraba que **"me siento inmensamente feliz por haber logrado nuestro objetivo. Todo el proyecto del Mallorca nació con el apoyo de Antena-3 TV y, sin ello, no estaríamos donde estamos. Debo agradecer a la familia Asensio todo el apoyo que nos ha dado"**, acabó señalando el doctor.

Tomás Montserrat

"Hubiese sido injusto que este año tampoco hubiésemos subido", afirmó Llompart

La alegría por el ascenso se trasladó rápidamente al hotel Meliá-América donde toda la expedición -autoridades políticas incluidas- celebró el ascenso hasta altas horas de la madrugada. Mientras en las calles de Mallorca estalló igualmente la fiesta. Los paseos del Borne y de Jaume III se llenaron de miles de seguidores rojillos que no dejaron de ondear sus banderas y de dar un recital de cánticos exteriorizando su felicidad.

Al día siguiente la llegada al aeropuerto de Son San Joan fue multitudinaria. El recibimiento fue apoteósico. Una caravana de vehículos realizó el trayecto de doce kilómetros que separan el aeropuerto de la capital Palma. La expedición llegó al Consolat de Mar (Gobierno Balear) donde fueron recibidos por las autoridades encabezadas por Jaume Mata, presidente de la comunidad balear. Cerca de 6.000 personas hicieron piña con sus jugadores y presidente que realizaron unas breves manifestaciones dirigidas a los aficionados. La fiesta

El rey de las promociones

El Mallorca se ha especializado en los últimos años en acabar la temporada disputando promociones de ascenso. En los últimos nueve años ha disputado cuatro de ellas con suerte dispar. En la temporada 88-89 finalizó cuarto en Segunda y disputó la promoción de ascenso contra el Espanyol. Con un global de (2-1) en la eliminatoria envió al club blanquiazul a Segunda. En la campaña 92-93, con el equipo bermellón otra vez en Segunda, se enfrentó al Albacete para subir.

Esta vez la suerte no sonrió a los rojillos que pese a ganar en el Carlos Belmonte no superaron la eliminatoria. La temporada pasada el Mallorca, tras quedar tercero en la tabla, se midió con el Rayo pero tras una dramática promoción se quedo a las puertas del ascenso. Esta temporada la suerte sí les ha sonreído en la doble eliminatoria con los rayistas y sí se ha conseguido el objetivo del ascenso. Es de esperar que la temporada 97-98 no se llegue a la misma situación.

La afición mallorquinista se volcó totalmente en las celebraciones por el ascenso. Sobre estas líneas, el doctor Beltrán y los jugadores saludan a la multitud desde el balcón del Gobierno balear.

Tomás Montserrat

El centrocampista Galca ha sido el galvanizador del equipo deslumbrando con su juego

continuó en el Lluís Sitjar donde cerca de 12.000 aficionados dieron una atronadora ovación a sus jugadores. Compases de música y fuegos artificiales despidieron los actos de homenaje por el ascenso.

Favoritos. El Mallorca afrontó la campaña como uno de los principales candidatos al ascenso. El doctor Beltrán invirtió mucho dinero en reforzar la plantilla con el fin de de que no se escapara el ascenso como sucediera un año antes. Siguió confiando su proyecto deportivo en las manos de Víctor Muñoz que ya conocía la plantilla tras haberse incorporado mediada la temporada anterior. La base del equipo ha sido la misma, aunque hay algunos hombres que por su calidad y rendimiento han sobresalido sobre los demás. El centrocampista Galca ha sido la gran sorpresa de la temporada. Ha deslumbrado por su visión de juego y se ha convertido en el galvanizador de todas las acciones del equipo. El internacional rumano ha sido el líder del equipo y en el principal punto de referencia para todos sus compañe-

Un relevo inexplicable

Víctor Muñoz asumió por segunda temporada consecutiva el reto de llevar al Mallorca a Primera. La decepción del año anterior no había sido óbice para que el doctor Beltrán confiara plenamente en el técnico aragonés para intentar llevar por fin la nave a buen puerto. Pero desde el primer momento la sintonía entre presidente y cuerpo técnico desapareció. A las primeras de cambio fue el preparador físico, Pau Albertí, el que salió malparado tras más de diez años en la casa. Víctor alegó "falta de confianza" para justificar su despido. Pero si sorprendente fue su destitución más lo fue todavía cuando tras la jornada 32 el doctor Beltrán, con el equipo líder en la tabla, decidió prescindir de los servicios de los técnicos Víctor y Pichi Alonso, alegando mala sintonía. Pese a que finalmente se logró el éxito final no se ha aclarado definitivamente el inesperado cese de ambos técnicos.

Víctor y Pichi Alonso, primer y segundo entrenador.

MALLORCA

Este es el equipo que consiguió en Vallecas la hazaña del ascenso. Arriba, y de izq. a dcha.: Olaizola, Marcelino, Carreras, Barbero, Stankovic y Kike. Abajo: José Manuel, David, Soler, Carlos y Galca. Bajo estas líneas, la pasión se desbordó en el vestuario mallorquinista tras conseguir subir a Primera División.

Juan Lázaro

Juan Lázaro

Amato y Valerón son las primeras incorporaciones del Mallorca para la próxima campaña

ros. Ha recibido ofertas de equipos de superior categoría pero no sabe aún donde jugará la próxima temporada. La llegada del ariete Carlos, cedido por el Sevilla, en el mercado de invierno fue también todo un acierto. Sus goles han sido clave para asegurar finalmente el ascenso. Bajo palos, Kike ha sido un valladar. En la cobertura tanto los laterales José Manuel y David, como los centrales Marcelino, Olaizola o Barbero han mantenido a raya a las delanteras contrarias. El ex barcelonista Carreras, uno de los jugadores más polivalentes de la plantilla, también se ha integrado a la perfección en el equipo. El capitán Soler ha seguido poniendo las gotas de calidad y experiencia al servicio del conjunto. Y en punta, el nigeriano Obiku ha sido una pesadilla para sus marcadores.

Pero el futuro no se detiene aquí. Una vez cumplido el objetivo, el presidente balear ya piensa en el futuro. **"Empieza una nueva época para el Mallorca. No voy a descansar hasta consolidar al equipo en Primera División"**. Confirmado que Tomeu Llompart no seguirá en el banquillo del primer equipo son varios los nombres que se barajan. El ex técnico del Badajoz Antonio Maceda tiene todos los números para asumir el mando de la nave rojilla. En cuanto a jugadores, el Mallorca ya ha atado al delantero argentino Gabi Amato, ex Hércules, que tomará el relevo de Obiku en punta. Otra de las novedades es el pequeño de la saga Valerón, Juan Carlos, un centrocampista zurdo muy incisivo. Además, el presidente Beltrán se acercó recientemente a las oficinas del Bernabéu para atar algún descarte de la plantilla madridista. Las buenas relaciones con el Barcelona podrían ofrecer también alguna novedad en lo próximos días.

Play offs de ascenso

Segunda A

Grupo A

Deportivo B, 0 - Córdoba,1
Barakaldo, 0 - Elche, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos
1. Elche	6	3	2	1	7	3	11
2. Córdoba	6	3	2	1	7	5	11
3. Deportivo B	6	2	2	2	10	7	8
4. Barakaldo	6	0	2	4	4	13	2

Grupo B

Xerez, 1 - Gramanet,0
Sporting B, 4 - Lemona, 0

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos
1. Xerez	6	5	1	0	10	1	15
2. Gramanet	6	4	1	1	9	2	13
3. Sporting B	6	2	0	4	5	13	6
4. Lemona	6	0	1	5	1	9	1

Grupo C

Aurrerá,4 - Talavera, 0
Jaén,3 - Figueres,1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos
1. Jaén	6	5	1	0	11	2	16
2. Talavera	6	2	2	2	6	9	8
3. Aurrerá	6	2	1	3	7	7	7
4. Figueres	6	1	0	5	4	10	3

Grupo D

Numancia, 2 - Recreativo, 0
Gimnastic, 4 - Manchego, 1

	J.	G.	E.	P.	F.	C.	Ptos
1. Numancia	6	3	3	0	9	5	12
2. Recreativo	6	3	2	1	7	5	11
3. Gimnastic	6	2	2	2	8	5	8
4. Manchego	6	0	1	5	2	11	1

Segunda B

Cuadro de honor

A1: Burgos
A2: Leganés B
A3: Zamora
A4: Caudal
B1: Amurrio
B2: Elgoibar
B3: Racing B
B4: Endesa Andorra
C1: Lorca
C2: Novelda
C3: Sóller
C4: Ontinyent
D1: Motril
D2: Plasencia
D3: Moralo
D4: Isla Cristina
E: Playas Jandía

NUEVOS EXTRANJEROS

Dietmar Kubahuer

L'enfant terrible de Anoeta

La Real Sociedad abrió el capítulo de presentaciones de nuevos fichajes vistiendo de corto a un jugador que puede dar mucho que hablar a lo largo de la próxima temporada. Se trata de Dietmar Kubahuer, un centrocampista de 26 años procedente del Rapid de Viena por el que el club donostiarra ha tenido que abonar 36 millones de pesetas. Internacional en 21 ocasiones, el jugador austríaco firmó contrato hasta el 30 de junio del año 2.000 tras despreciar ofertas del Stuttgart, Colonia, Estrasburgo, Trabzonspor y Fiorentina porque **"me atría más la Liga española. Aquí se juega el mejor fútbol de Europa y, por su nivel técnico, es el que más se ajusta a mis características"**. Kubahuer, conocido popularmente como *Didi*, fue el primer jugador en anunciarse profesionalmente en Internet a través de las páginas de Calciomercato. No obstante, su calidad no necesitaba de este soporte técnico para dar el salto a un campeonato mejor que el austríaco. Centrocampista **"técnico, con visión de juego y una filosofía fundamental de ataque"**, el nuevo jugador *txuri-urdiñ*, conocido en su país como *l'enfant terrible*, debutó en Primera División a los 16 años y espera **"seguir los pasos de Krankl y Polster, dos compatriotas míos que triunfaron en España"**.

Debutó en Primera a los 16 años y destaca por su visión de juego y llegada al área

Didi, que está atravesando una difícil situación familiar dado que su mujer está en coma desde el pasado mes de febrero como consecuencia de un grave accidente de tráfico, es una apuesta personal del nuevo técnico realista, el alemán Bernd Krauss.

Santi Trubat

Iñigo Gallego

Didi Kubahuer es un centrocampista muy dinámico con gran llegada al área. Joven pero de gran experiencia en Primera, tuvo ofertas de importantes clubs europeos, pero la oferta de la Real le satisfizo más que ninguna otra.

LA FICHA

- **Nombre y apellido:** Dietmar Kubahuer.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 4 de abril de 1.971 en Heiligenkreutz (Austria).
- **Nacionalidad:** Austríaca.
- **Estado civil:** Casado.
- **Talla y Peso:** 1,73 m./73 Kg.
- **Demarcación:** Centrocampista.
- **Clubes:** SV Mattersburg, Admira Waker y Rapid de Viena (1992-97)
- **Partidos y goles en Primera:** 270/60
- **Internacional:** 21 veces con Austria.
- **Títulos:** 1 Liga y 1 Copa con el Rapid de Viena.

NUEVOS EXTRANJEROS

GARY SUNDGREN

Versátil, técnico y seguro

El sueco Gary Sundgren es el primer refuerzo del Zaragoza para la próxima temporada. Nacido en Finlandia pero de nacionalidad sueca, el ex jugador del AIK Solna de Estocolmo, rival del Barcelona en la pasada edición de la Recopa de Europa, se define a sí mismo como **"un defensa polivalente que puede jugar como marcador central o como lateral por ambas bandas"**. Efectivamente, el internacional nórdico es un zaguero versátil capaz de adaptarse a cualquier parte de la retaguardia. En el eje de la defensa, Sungren aprovecha su altura y fortaleza física para imponerse a sus rivales y hace gala de un notable nivel técnico que le permite salir desde atrás con el balón controlado. Asimismo se incorpora con asiduidad al ataque para aprovechar, sobre todo en jugadas a balón parado, su buen remate de cabeza. Por las bandas, el nuevo jugador zaragocista destaca por su rapidez y proyección ofensiva.

Internacional sueco, el primer refuerzo maño puede actuar como central o lateral

Su fichaje ha costado a la entidad maña únicamente 40 millones de pesetas y su edad, 29 años, tampoco resultó un dato que desaconsejara su fichaje. El propio jugador lo ve así: **"Creo que la mejor edad para un defensa está entre los 28 y los 31 años, así que estoy en un momento dulce de mi carrera. Además, afortunadamente nunca he tenido ninguna lesión de importancia, con lo que mi estado físico es óptimo"**.

Sundgren, que tuvo ofertas del fútbol inglés, se decantó finalmente por el Zaragoza **"por la seriedad y categoría de la entidad"**.

Pedro Bosqued

A. Calvo Pedrós

Gary Sundgren es un defensa polivalente de 29 años de escaso nombre internacional pero gran solvencia. La regularidad es una de sus grandes virtudes, como también sus notables fundamentos técnicos.

LA FICHA

- **Nombre y apellido:** Gary Sundgren.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** 25 de octubre de 1967 en Vammla (Finlandia).
- **Nacionalidad:** Sueca.
- **Estado civil:** Casado y con dos hijos.
- **Talla y Peso:** 1'83 m./81 Kg.
- **Demarcación:** Defensa central o lateral.
- **Clubs:** IK Franke y AIK Solna (1988-97)
- **Partidos y goles:** 230/15
- **Internacional:** 18 veces con Suecia.
- **Títulos:** Dos Copas de Suecia con el AIK Solna (1995 y 1996).

NUEVOS EXTRANJEROS

RONNEN HARADZI

Otro israelí en la Liga

LA FICHA

- **Nombre y apellido:** Ronnen Haradzi.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nacido el 30 de marzo de 1970 en Jerusalem (Israel).
- **Talla y Peso:** 1'78 m./77 Kg.
- **Demarcación:** Delantero centro.
- **Clubs:** Hapoel Ramant Got (2ª División) y Beitar de Jerusalem.
- **Internacional:** 36 veces con Israel.
- **Títulos:** Una Liga (1996-97).

Ronnen Haradzi ha cumplido su sueño de jugar en Europa en una Liga competitiva. A finales de la temporada 95-96 estuvo a punto de fichar por un equipo de la *Premier-League*, pero una inoportuna lesión de tobillo le impidió empezar su aventura europea que ha tenido que esperar un año. Ahora, y tras unos problemas con el Anderlecht, club con el que había firmado un contrato anterior a expensas del ascenso de la Unión, Ronnen Haradzi será el segundo judío que juegue en España tras el celtiña Michael Haim Revivo.

El nuevo ariete *charro* marcó el gol que dejó a Francia fuera del Mundial USA '94

Haradzi ha firmado por el Salamanca por tres temporadas con opción a una cuarta y su precio ha sido de 400 millones de pesetas. El delantero israelí ya disputó un partido con la Unión, el que enfrentó al equipo de Andoni Goikoetxea con el Real Madrid, en El Helmántico, una semana después de la finalización de la Liga. El técnico vasco señaló que **"Haradzi apunta cosas de gran jugador"**, aunque también dijo haberle visto "**algo lento, quizá debido al cansancio acumulado durante la temporada**".

Haradzi tiene experiencia en el campo internacional, ya que ha vestido la elástica de la selección israelí en 36 ocasiones, teniendo el honor de haber marcado el gol que apeó a Francia del Mundial de los Estados Unidos en el mismísimo Parque de los Príncipes. El nuevo jugador *charro* es un delantero centro que intentará poner las cosas difíciles a la pareja de delanteros portugueses de la Unión, Pauleta y César Brito, que tan buen rendimiento ofrecieron a lo largo de la temporada pasada.

Agustí Sintes

Manuel Barroso

Ronnen Haradzi es un delantero centro de excelente olfato goleador. El atacante israelí ya ha vestido en una ocasión la elástica de la Unión Deportiva Salamanca en partido amistoso frente al Real Madrid al término de la presente temporada.

MERCADILLO

COLECCIONISTA DE VIDEOS

¡Hola colchoneros! Soy el padre de Daniel. Como veréis nuestra colección de videos del Atlético de Madrid sigue creciendo, pues ya son unos 300 y pico de videos, pues compramos, vendemos y cambiamos videos sólo del Atlético. ¡Animo! Y sacad esos videos que tenéis guardados. Sólo tenéis que mandar 100 pts. en sellos y mandaré nuestro gran catálogo de videos. ¡Hasta pronto colchoneros! Escribir a C/Plaza de la Hispanidad B2 - 3ºA. 11500 - Puerto de Santa María (Cádiz).

EXTRANJERO

■ **CHRISTIAN FRIGERIO.** Soy un aficionado al fútbol, fanático del Boca Juniors, y deseo intercambiar material con amigos españoles, especialmente aquellos/as que simpaticen con el Atlético de Madrid. Escribir a Avenida Crámer 2701 - 2º "B". C.P. 1428 - Buenos Aires (Argentina).

■ **ASOCIACION DEL LIN.** Si estás buscando una entidad para realizar intercambios no dudes en escribirnos. enviános un pin de un equipo de fútbol y tus datos personales y nosotros te enviaremos otro y toda nuestra información. Escribir a C/Santa Fe 1624 - 9º. 1060 - Capital Federal (Argentina).

■ **REGIL RAFAEL HERNANDEZ.** Soy un gran aficionado de todo lo concerniente al fútbol. Me gustaría escribirme con chicos/as de España, Europa y América Latina para intercambiar todo tipo de material futbolístico como postales de estadios, emblemas, banderines, pins, bufandas, posters, estadísticas y camisetas. A cambio puedo intercambiar material de Venezuela y otros paises de América. Interesados escribir a Calle Principal #88 Los Gómez, Isla de Margarita, Código Postal 6327, Edo. Nueva Esparta (Venezuela).

■ **ABDELARIZ TANANE.** Soy un chico marroquí de 24 años, seguidor del fútbol español y argentino.. Soy fotógrafo y me gustaría mantener correspondencia con chicos/as de todo el mundo. Escribir a Sidi Athmane II rue 5 nº 56. Casablanca 21800 (Marruecos).

■ **IVAN KALCHEV.** Tengo 18 años y soy un aficionado búlgaro al fútbol. Estoy interesado en todo tipo de material sobre el campeonato español y sobre jugadores búlgaros que jueguen en España. Quisiera mantener correspondencia con aficionados españoles. Colecciono insignias metálicas y banderines, además de todo tipo de información sobre Hristo Stoichkov y Lubo Penev. quien este interesado en intercambiar material puede escribir a Skobelevska 14. 5300 Gabrovo (Bulgaria).

■ **DINO CARBONI.** Colecciono postales de estadios. Enviame la de un estadio del mundo y yo te mandaré la del Milan. Además para mi colección de revistas necesito ejemplares de España de As Color, de Europa, América, Africa, Asia, Oceanía. A cambio ofrezco las siguientes: Gol, Guerin Sportivo, Super Tifo, Milan, Inter, Lazio, Roma, Fiorentina, Juventus, Liverpool, Match, Schoat, Soccer Stars, World Soccer... y otras viejas de Europa. Busco Empics, CSF, Sport, Kicker, Eleven... y correspondencia duradera con fans del Bayern, Boca Juniors, River Plate, Oporto, Barcelona Guayaquil... Escribir en español, inglés o italiano a Via Arturo Graf nº 44. 20157 - Milano (Italia).

CONTADORES PÚBLICOS Este equipo se ha coronado campeón durante tres años seguidos (1994/5/6) del torneo Interprofesional de Villa María (Córdoba - Argentina). Arriba, y de izq. a dcha.: Marcelo Castro, M. Yordan, Fabián Cassano, A. Ghione, R. Scauso, F. Piazza y N. Giraudo. Agachados: G. Resio, H. Rabino, Javier Bergero y G. Martínez.

¡¡¡ATENCION!!!

3 DON BALONCITOS POR MENSAJE

Para tener acceso a esta sección de intercambios y contactos, debéis adjuntar a vuestro mensaje, 3 recortes del "DON BALONCITO" (no fotocopia), nuestra mascota... Para que las peticiones sean publicadas, deberán cumplirse además las siguientes requisitos: ● Sólo se podrá enviar un anuncio por carta remitida. ● En el anuncio deberá constar vuestro nombre completo y dirección. ● Unicamente serán aceptados aquellos anuncios relativos a material futbolístico (posters, insignias, fotos, banderines, etc.) La correspondencia debe dirigirse a:

Revista DON BALON. Avda. Diagonal, 435, 1º 2ª.
08036 BARCELONA

● **DIEGO FERNANDEZ.** Si os interesa intercambiar material de fútbol como cromos, posters... sólo tenéis que escribirme. Lo podéis hacer desde cualquier parte del mundo. Escribir a C/Matamá Ribelas, 28. 36213 - Vigo (Pontevedra).

● **SILVIA RODRÍGUEZ.** Tengo material de todos los equipos de Primera y también de Segunda División. Escribidme y os lo explicaré detalladamente. Escribir a C/Lepanto, 24 - 1A. 43202 - Reus (Tarragona).

● **YAPCI MARTIN.** Cambio fotos de los jugadores del Tenerife, todas firmadas, por fotos o recortes de Fernando Redondo. Me gustaría contactar con algún aficionado argentino para intercambiar material futbolístico sobre él. Escribir a Avda. Benito Pérez Armas, 4. Edificio Andrea - P.3 - 3ª Dcha. 38007 - Santa Cruz de Tenerife.

● **CARLOS CAÑANATE.** Soy un forofo del fútbol y me gustaría conseguir material: recortes, fotos, posters e información de Ginola, Pralija, Alfonso, Raúl, Rambert, Cantona y Savicevic. A cambio puedo dar recortes en color de Vitor Baía, Gascoigne, Kluivert, Klinsmann, Shearer, Ruin Costa, Del Piero..., poster de Guerrero y Bebeto, miniposter de Alemania, las direcciones de los clubs de Primera. Escribir a C/Circunvalación de la Encina. Bl. 20 - 1ºA - Granada.

● **JOSE RAMON BERMEJO.** Tengo 14 años y soy un seguidor de Oviedo y Madrid. Me gustaría cartearme con chicos/as de alguno de estos equipos para intercambiar opiniones y material. Escribir a C/Aureliano San Román, 35 A - 6ºC. 33011 - Oviedo (Asturias).

● **MARIANO ADAME.** Tengo todos los Extraligas de Don Balón. Los vendo a 200 pesetas cada uno. Todos en perfecto estado. Envía un sello de 30 pesetas y tendrás respuesta segura. Escribir a C/Timoteo Pérez Rubio, 27. 06120 - Oliva de la Frontera (Badajoz).

● **GONZALO CASTELEIRO.** Deseo conseguir entradas y pins del Athletic Club de Bilbao. Los pins, sobre todo de sus peñas, al igual que todo tipo de información de estas peñas o jugadores. Los pago a buen precio o los intercambio por videos del Athletic o por fotos de sus jugadores. Escribir a C/Real, 2. 15510 - Neda (La Coruña).

● **RUBEN DIEZ.** Compro a muy buen precio cualquier cosa o material relacionado con Marco Van Basten (recortes, revistas, periódicos, videos VHS, posters...). Escribir a C/San Juan de Dios, 11 - 1º Izq. 24191 - San Andrés del Rabanedo (León).

● **LUIS EDUARDO MARTIN.** Me gustaría recibir material del Barcelona, de Ronaldo, de Stoichkov y de porteros que no jueguen en la Liga española, excepto de Vitor Baía. También me interesaría conseguir un partido del Oporto con Baía en la portería y otro del Manchester United con Giggs y Cantona. Yo daría pins de fútbol o de otras cosas o fotos de Primera División y de la UD Las Palmas. Escribir a C/Clemente Jordan, 37. 35411 - Arucas (Las Palmas de Gran Canaria).

● **IGNACIO DEL VAL.** Estoy interesado en conseguir los siguientes pins de Federaciones Territoriales de Fútbol: Aragonesa, Asturiana, Cántabra, Canaria, Ceuta y Melilla, Extremeña, Madrileña, Murciana, Riojana, Tinerfeña y Vizcaína. A cambio podría ofrecer pins repetidos de Federaciones Territoriales o pins extranjeros. Escribir a Barriada Inmaculada B-1 2ºB. 09007 - Burgos.

● **Mª ANGELES ALMAZAN.** Me gustaría mantener correspondencia con chicos/as que les guste el fútbol y en especial el Atlético de Madrid. Escribir a C/Trav. Azucena, 2. 13300 - Valdepeñas (Ciudad Real).

● **JOSE Mª FERNANDEZ.** Me gustaría conseguir revistas de los siguientes países: Chile, México, Argentina, Brasil, Portugal y Venezuela. También material del Atlético de Madrid. Escribir a C/La Florida, 12 - Bajo B. 47100 - Tordesillas (Valladolid).

● **FRANCISCO MARTINEZ.** Cambio posters de jugadores como Caminero, Cantona, Redondo, Gullit, Bebeto, Valderrama..., equipos de las ligas europeas y revistas Don balón por pins de la Primera División española, italiana, inglesa, argentina y brasileña. Escribir a C/Boado, 37. tranza, Mugardos. 15626 - La Coruña.

● **JOSE DAVID Y JAVIER.** Tenemos un club de todo tipo de información de jugadores de Primera División. Para hacerse socio mandar un sello de 30 pesetas. No esperéis más. Somos más de 200 socios en toda España. También pueden hacerse socios los extranjeros. Escribir a Avda. Juan Carlos I, 56 - 3º o bien Avda. Fco. Aguirre, 136 - 1º. 45600 - Talavera de la Reina (Toledo).

● **MARC BRUGUES.** Soy un coleccionista de cromos y me gustaría escribirme con gente que tuviera cromos de las temporadas 86-87, 87-88, 88-89, 89-90, 90-91, 91-92, 92-93, 93-94, 94-95 y 95-96 de Ediciones Este o Panini. A cambio os puedo ofrecer cromos de esas mismas temporadas y también de Mundicromo. También estoy interesado en conseguir albums vacíos de las temporadas 86-87, 87-88, 89-90, 90-91, 91-92, 92-93 y 93-94 de Ediciones Este o Panini. Me interesan sólo colocas y fichajes. Escribir a C/Joan Maragall, 2. 17834 - Porqueres (Girona).

● **JUAN ALONSO RODRIGUEZ.** Me gustaría conseguir material deportivo de mi equipo, el RCD Mallorca (gorra, camiseta de cualquier temporada XL, recortes, posters, revistas...). Escribir a C/Nueva, 56. 06191 - Puebla de Obando (Badajoz).

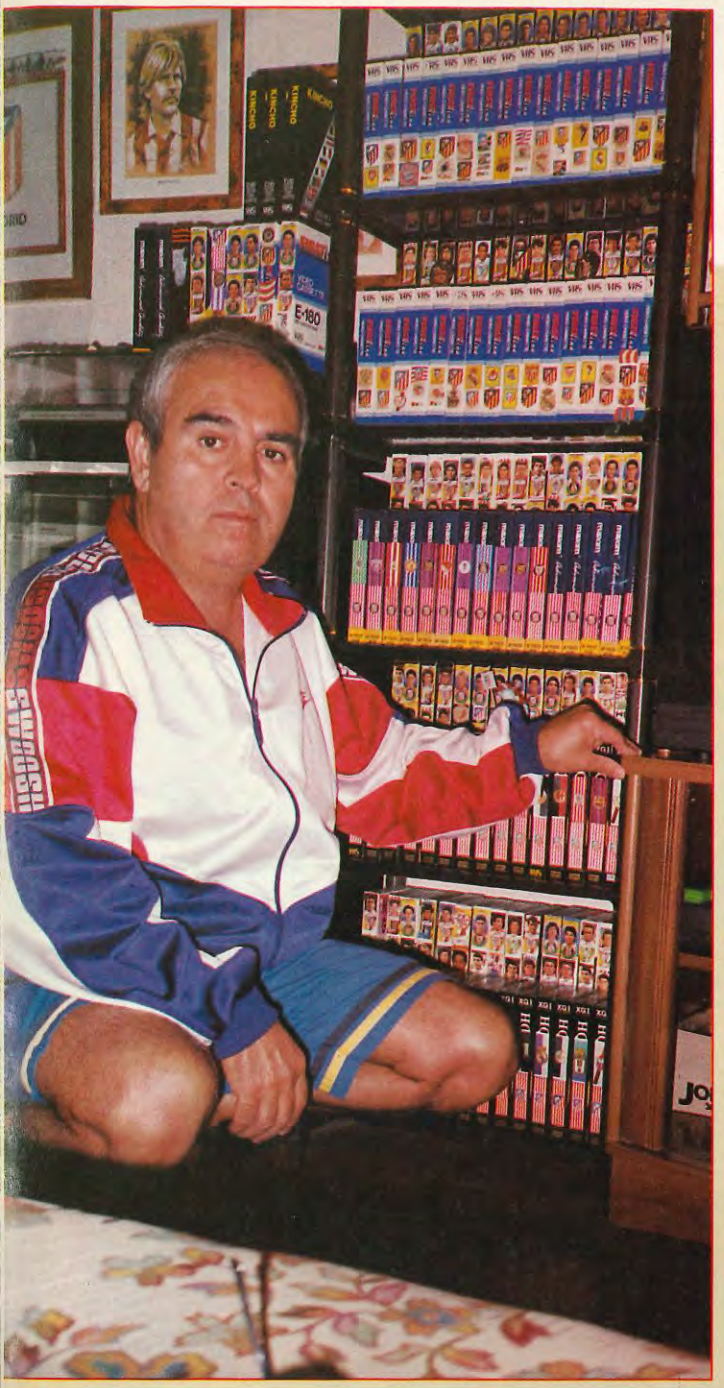
● **ISIDORO BAIDEZ.** Intercambio todo tipo de información sobre los jugadores de Primera y de algunos equipos de Segunda, así como extranjeros. Todo esto a cambio de revistas Don Balón. Escribir a C/Del Campo, 15. 02640 - Almansa (Albacete).

● **Mª EUSEBIA Y MAR MOYA.** Compramos fotos a cámara y postales de los jugadores del Real Madrid. También nos gustaría conseguir recortes de Raúl y redondo. A cambio ofrecemos de vuestros ídolos, pero no del Real Madrid. Mandar un sello de 30 pts. Si algún jugador del Real Madrid lee esto, que nos escriba. Escribir a C/Joaquín Moya Martínez, 12. 03380 - Bigastro (Alicante).

● **DANI FERRER.** Compro o cambio posters de Lardín, Crespo, Gascoigne, Maldini, Weah, Vialli, Cantona, Fowler, Sergi y De la Peña por otros posters que tengo yo como el de Pizzi, Raúl, Moller, selección española... También me gustaría conseguir información de Lardín, De la Peña o Sergi. Ofrezco mucho más material. Pide lista. Escribir a Avda. Mas Janer, 7. 08190 - Sant Cugat del Vallés (Barcelona).

● **CARLOS RAMIREZ.** Soy un gran coleccionista de camisetas de fútbol. A todo aquel que me mande una camiseta oficial de la talla XL, le enviaré sin demora alguna por 5.000 pts. (gastos de envío incluidos) más 50 recortes de su equipo favorito y los autógrafos de toda su plantilla en la pasada temporada. También vendo todo tipo de material deportivo. Pedir lista. Escribir a C/Jorge Manrique, 1. 7º3º. 38005 - Santa Cruz de Tenerife.

● **ENRIQUE RAFAEL OSUNA.** Somos la Peña 'La Número Doce' de la Real Sociedad. Buscamos seguidores del equipo txuri - urdiñ de cualquier parte de España que deseen hacerse socios de nuestra peña o bien intercambiar videos u otro material de nuestro equipo. Todos los interesados pueden escribir a C/Viena, 1 - 6ºB. 28936 - Más-



ESPECIAL MERCADILLO Cualquier coleccionista que este interesado en que se publique una foto suya rodeado de su colección soló tiene que remitirnos los tres recortes del 'Don Baloncito'.

● Además, cualquier grupo de aficionados que juegue en algún torneo de fútbol puede enviarnos una foto del equipo con los nombres de los jugadores y será igualmente publicada.

VIDEOS

✪ **RAFAEL REDONDO.** Tengo a la venta diversos videos históricos como: barcelona, 7 - Sporting, 2 (Liga 92-93); Valencia, 3 - Barcelona, 4 (Liga 92-93); Racing, 5 - Barcelona, 0 (Liga 94-95); España, 12 - Malta, 1 (partido clasificatorio para la Eurocopa de Francia '84); España, 5 - Dinamarca, 1 (Mundial México '86); Brasil, 4 - Italia, 1 (Final Mundial de México '70 en que juega Pelé), Alemania, 2 - Holanda, 1 (Final Mundial Alemania '74 en que juega Cruyff) y muchos más. Pedir lista. Mandar un sello de 30 pts. para recibirla. Cada partido vale 1.400 pts., gastos de envío incluidos y el pago es contrareembolso. Escribir a C/Santa Eugenia, 14. 18240 - Pinos Puente (Granada).

✪ **ARMANDO GARCIA.** Vendo lote de siete películas en VHS del CD Tenerife de siete temporadas distintas en Primera División por 5.000 pesetas. También 'Historia del Atlético de Madrid' desde su creación hasta la fecha de hoy. Son tres videos por la cantidad de 3.000 pts.; 'Historia de los Mundiales'. Cuatro videos por 2.500 pts.; 'Goles, equipos y jugadores de la Liga española' por 2.000 pts. dos videos; Aparte vendo insignias de equipos de Primera a 300 pts. c/u y revistas Don Balón atrasadas desde 1994 hasta la fecha de hoy por 150 pts. c/u. Los Extras a 300 pts. c/u. Escribir a C/Pilar, 16. 3ºD. 38002 - Santa Cruz de Tenerife.

✪ **SILVIA CAMARASA.** Vendo un video VHS con entrevistas y reportajes a 2.000 pts. más gastos de envío del Athletic de Bilbao. También vendo fotocopia en color de fotos a cámara a 100 pesetas cada una.. También me gustaría intercambiar recortes por una foto a cámara y por último, comprar material de este equipo. Para más información escribir a C/Pº Zarategui, 60 - 1ºB. 20015 - Intxaurrondo (Guipúzcoa).

✪ **SALVADOR FERRER.** ¡Atención! Vendo el inolvidable partido que jugó la selección española en la Eurocopa del año 1984 contra Malta en el Benito Villamarín, en el cual a España le era imposible clasificarse si no marcaba 11 goles en ese mismo partido y, quedaron 12-1. Fue un auténtico partidazo. Además está grabado en directo televisado por la 1. Si te interesa, su precio es de 2.500 pts. más gastos de envío, contrareembolso. Escribir a C/Loreto, 6 - 4º. 12110 - Alcora (Castellón).

✪ **LUIS ANDRADE DE SILVA.** Me gustaría conseguir cromos de las Ligas 95-96, 93-94 y 92-93 de Ediciones Este y 95-96 e Italia '90 de Panini. Los compraría o cambiaría por otros del mismo año. También vendo números de Don Balón a 100 pesetas, desde el 900 al 1.086. Escribir a C/Rosalía de Castro, 5 - 4º 26. 28100 - Alcobendas (Madrid).

● **ALEJANDRO POLO.** Soy un chico madrileño de 15 años que desearía cartearse con gente de Bilbao para conseguir bufandas, banderines, llaveros y demás cosas sobre el Sestao. Pago muy bien. También quería cartearme con gente del Pontevedra, Elche, Cádiz, Burgos, Real Unión, Arenas de Getxo, Granada, Sabadell y equipos de Segunda A o de Segunda B, aunque no importa si es de Primera. Escribir a C/Marqués de Viana, 12 - 4ºB. 28039 - Madrid.

● **Mª JOSE LOPEZ.** Desearía recibir toda clase de material sobre Alfonso, Buyo y Mijatovic y la dirección del Vissel Kobe y material sobre Michael Laudrup. Yo tengo material de otros clubs como Barcelona, Athletic... Escribir a C/Pza. del Trabajo, 3 - 2ºC. 30800 - Lorca (Murcia).

● **PABLO GONZALEZ.** Me gustaría recibir cualquier tipo de material (fotos a cámara, posters, recortes, camisetas...) sobre los jugadores Juninho y Van Basten. A cambio ofrezco material sobre vuestros jugadores y equipos favoritos, o en su defecto lo compraría. Escribir a C/Pº María Agustín, 31 -A. 4º Izq. Esc.1º. 50004 - Zaragoza.

● **ANA TRAPOTE.** Necesito el Extra Liga 94-95. Yo tengo para intercambiar muchísimos recortes de los equipos de Primera División, muchos posters e información diversa de futbolistas. Escribir a C/Cami de la Cantera, 4. Apto. nº2 - Edif. 'Lavimar'. 03580 - Alpaz del Pi (Alicante).

● **FCO. JAVIER RODRIGUEZ.** Compraría a precio razonable la camiseta de Chano del Tenerife de la temporada 95-96, azul o blanca de manga larga. Escribir a C/Granada, 4. 21440 - Lepe (Huelva).

● **MIGUEL MENDEZ.** Me gustaría recibir fotos de Busquets, Vitor Baía y Stoichkov. A cambio mandaré fotos de los jugadores de Primera División. Escribir a C/Corrida, 38 - 4º Dcha. 33206 - Gijón (Asturias).

***CULTURAL 81** Este equipo quedó tercero en la clasificación del grupo infantiles en el distrito de Barajas (Madrid). Arriba, y de izq. a dcha.: Miguel Melguizo, Carlos Díez, Víctor Díez (Entr.), Carlos Aza y Pablo Fresnillo. Agachados: Christian Mouse, Manuel Alonso, Juan Grandal y Alberto Del Barrio.*

Compra de ejemplares atrasados de

don balón

A partir del nº 1.002

El precio de cada ejemplar es de 300 ptas.
más los gastos de envío que se detallan:

Gastos de envío	Cantidad
175 Ptas.	De 1 a 5 ejemplares.
270 Ptas.	De 6 a 10 ejemplares.

Para envios superiores, ó al extranjero, solicitar información.

FORMA DE PAGO, giro postal, ó en sellos de correo.
También puede retirarlos personalmente
en las oficinas de DON BALON,
Avda. Diagonal, 435 1º 2º 08036 Barcelona.

db POR EL MUNDO

Por Ferran Correas

André Cruz, al Milan

El central brasileño jugará el próximo año, finalmente, en el Milan. El ex jugador del Nápoles había llegado a un pre-acuerdo con el Inter. El Milan se ha hecho con el brasileño tras cederle al Inter a Sartor, al que había fichado del Vicenza.

Simone ficha por el París SG

ADB

El París Saint Germain se ha hecho con los servicios del delantero italiano Marco Simone, que no entraba en los planes de Fabio Capello para su nuevo Milan. Simone ha fichado por el conjunto parisino por cuatro años. Cobrará 200 millones de pesetas por temporada.

Y pronto puede hacerlo Edmilson

El centrocampista brasileño ha cuajado una sensacional temporada en el Oporto. El París Saint Germain ofrece por él 600 millones de pesetas y el jugador, segundo mejor goleador del Oporto este año, ha dicho que quiere abandonar Das Antas.

Kasumov se va a Portugal

El delantero azerbayano Velli Kasumov, que jugó esta temporada en el Écija, y lo había hecho con anterioridad en el Betis y el Albacete, ha fichado por el Vitoria de Setubal.

El mejor jugador de la *Serie B*

'Guerin Sportivo'

Nicola Ventola, delantero del Bari de 19 años, ha sido elegido mejor futbolista de la *Serie B*. Sus goles han llevado al Bari al ascenso. Se le augura un gran futuro a este joven jugador que ya ha debutado con la selección italiana sub-21 y que disputó con la sub-23 de su país los pasados Juegos del Mediterráneo, competición que ganó Italia y en la que Ventola se proclamó máximo goleador. Tiene contrato con el Bari hasta el 30 de junio del año 2.001, pero si sigue progresando tal y como lo está haciendo, es muy difícil que lo cumpla. De momento, su padre, que también es su representante, ya ha dicho que el Milan ha obtenido una opción de compra sobre él. Mide 185 centímetros y pesa 80 kilos. Es rápido en el interior del área y oportunista y tiene en el remate de cabeza uno de sus puntos fuertes. Ha formado una sensacional pareja atacante con el colombiano Miguel Guerrero la pasada temporada. Su futuro es tan prometedor que Inzaghi, flamante fichaje de la Juventus y máximo goleador de la *Serie A* 96-97, ha dicho ya que Ventola será uno de sus principales rivales la próxima temporada en la lucha por el *Pichichi*.

Nicola Ventola ha conseguido el ascenso a la 'Serie A' con el Bari.

Adailton, el genio

'Guerin Sportivo'

El brasileño Adailton lucha con un balón con el jugador francés Gallas.

La selección brasileña sub-20 impresionó en el Mundial de Malasia hasta que topó con Argentina en cuartos de final. Quedó eliminada al perder por dos a cero. Varios de sus jugadores, sin embargo, sentaron cátedra. El más destacado fue el delantero Adailton Bolzan Martins, a la postre máximo goleador del torneo con diez tantos. Adailton, que actúa como extremo izquierdo, juega en el Guaraní de Campinas, equipo hasta al que ya han empezado a llegar ofertas. La más seria parece ser la del Parma. Es un jugador con una exquisita técnica individual y capaz de marcar goles desde cualquier posición. Los consiguió en Malasia desde el punto de penalti, de cabeza, de volea... Con sus diez goles ha batido un récord, ya que superó al argentino Ramón Díaz, que en el Mundial juvenil que se disputó en Japón en 1979, consiguió marcar seis goles con la albiceleste.

El nuevo Milan de Capello

Tras el fracaso de la temporada 96-97, el Milan se ha renovado a fondo. El ex técnico del Real Madrid Fabio Capello será su nuevo entrenador. Con él han llegado, por el momento, once nuevos jugadores. Dos de ellos son porteros. Se trata de Taibi (Piacenza), por el que ha pagado 600 millones de pesetas, y Abbiati (Monza), que le ha costado al Milan 150 millones. Cuatro son los defensas que han llegado al conjunto italiano. Por el alemán Ziege (Bayern Munich) ha tenido que desembolsar 1.000 millones de pesetas y por el croata Simic (Croatia Zagreb), 400, mientras el holandés Bogarde y el brasileño André Cruz, procedentes del Ajax y del Nápoles respectivamente, han llegado totalmente gratis. Por lo que respecta al centro del campo, Capello tendrá a tres nuevos jugadores bajo sus órdenes: el francés Ba (Girondins) ha sido el fichaje más caro, 1.200 millones. Los otros dos son Moriero, que ha llegado con la carta de libertad de la Roma, y Maini, por el que el Vicenza ha percibido 600 millones aproximadamente. Las últimas dos incorporaciones son delanteros. Se trata del holandés Patrick Kluivert, que acababa su contrato con el Ajax, y del sueco Andreas Andersson, que llega procedente del Göteborg y ha costado 300 *kilos*.

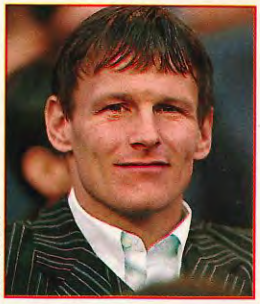
'Guerin Sportivo'

El centrocampista francés Ibrahim Ba, que ha llegado al Milan procedente del Girondins de Burdeos, ya se ha teñido el pelo de 'rossonero'

Un argentino, técnico de Palestina

La selección de Palestina, admitida en el seno de la FIFA, ha iniciado su andadura con la contratación de un entrenador argentino, Ricardo Carojatti. El gobierno de Japón ha donado dos millones y medio de dólares a la Federación para la construcción de un complejo deportivo, campos de fútbol y zonas deportivas anexas, así como para hacer frente a los pagos al técnico sudamericano. Se estrenaron recientemente en un amistoso ante Jordania (0-0).

Sheringham, relevo de Cantona



Carlos Mira

Teddy Sheringham abandona el Tottenham, pero no para jugar en el Newcastle. Lo hará en el Manchester United. Los de Old Trafford le han fichado por 1.000 millones de pesetas.

Istanbulspor, la casa por la ventana

Tras fichar al cerebro del Besiktas Sergen y convertirlo en el jugador más caro de Turquía, el presidente del Istanbulspor, Cem Uzan, quiere contratar a cuaquier precio a Gianluca Vialli. Su único objetivo es ganar la Liga el próximo año.

Un checo para el Bayer Leverkusen

El Bayer Leverkusen, equipo que jugará la Liga de Campeones la próxima temporada, ha fichado al defensa internacional checo Martin Frydek, que jugaba en el Sparta de Praga.

Se acabó el caso Matthaus

Franz Beckenbauer, presidente del Bayern, zanjó el caso Matthaus. No fichará por el Hamburgo y cumplirá su contrato, que finaliza en 1998. Eso sí, deberá medir sus declaraciones y se le abre expediente disciplinario.

El Ajax sigue reforzándose

El conjunto de Morten Olsen ha realizado ya diez fichajes. Sus tres últimas incorporaciones son: Rudy, centrocampista polaco del Lierse, Tobiasen, defensa del Heerenven, y Shota Arveladze, atacante georgiano del Trabzonspor.

El Parma busca lateral izquierdo

José A. Albert

Carlo Ancelotti busca un lateral para su banda izquierda, posición en la que jugó Benarrivo, diestro, la pasada temporada. La primera opción del Parma es Heinrich, uno de los jugadores más destacados del Borussia Dortmund, actual campeón de Europa.

Kreek vuelve a Holanda

El centrocampista holandés Michael Kreek ha realizado una buena temporada en el Perugia, pero tras el descenso de su equipo a la *Serie B*, ha decidido dejar Italia y ha fichado por el Vitesse.

Hit parade

Yugoslavos en el fútbol italiano

Los yugoslavos son futbolistas cotizados en toda Europa. Los siguientes actuarán la próxima temporada en la *Serie A*, uno de los campeonatos más fuertes del continente.

Carlos Mira

1. JUGOVIC Indiscutible en el centro del campo de la selección yugoslava, la pasada temporada fue titular indiscutible en la Juventus, el que para muchos ha sido el mejor equipo del ejercicio 96-97. Ganó el *scudetto*, la Supercopa de Europa y la Intercontinental. En la temporada 95-96 se proclamó campeón de Europa con la *Vecchia Signora*. Ganó por aquel entonces por segunda ocasión la máxima competición continental, pues ya lo había hecho con el Estrella Roja. Es un centrocampista que destaca por su trabajo y su potencia física, aunque no está exento de técnica. La próxima temporada jugará en el Lazio.

2. MIHAJLOVIC Centrocampista o lateral izquierdo con un potentísimo disparo con la zurda. Es una de las grandes estrellas de la Sampdoria.

3. MIRKOVIC Ha cuajado una gran temporada en el Atalanta. Suele actuar como centrocampista, aunque también puede hacerlo en la zaga.

4. SAVICEVIC Es uno de los jugadores yugoslavos con más clase. No ha tenido mucha suerte esta temporada en el Milan y Capello lo ha declarado transferible.

5. DUNDJESKI Tiene 25 años. Es centrocampista, pero también puede jugar como libre o central. El Atalanta lo ha fichado para este año procedente de la Vojvodina.

'A Bola'

Al habla con...

Sergei Iuran

El polémico jugador ruso de 28 años ha fichado por el Bochum, su octavo club tras Zaria Lugansk, Dinamo de Kiev, Benfica, Oporto, Spartak de Moscú, Millwal y Fortuna de Dusseldorf.

Sergei Iuran sigue con su peregrinación. Esta vez el Bochum.

-Sí. He elegido este equipo porque me ha ofrecido un buen contrato para las cuatro próximas temporadas. Además, podré disputar la Copa de la UEFA.

¿Cómo afronta el futuro?

-Con optimismo. He hablado con el técnico del Bochum, Klaus Topmoller, y me ha dicho que voy a ser una de las piezas claves del equipo. Tengo ganas de asentarme de una vez por todas en un club.

¿Por qué le persigue siempre la polémica?

-Muchas de las cosas que se han dicho sobre mí son mentira. He cometido errores en mi vida, pero no tantos como los que se han escrito. En Alemania, las cosas me van bien. Me gusta este país.

¿Piensa volver a la selección rusa?

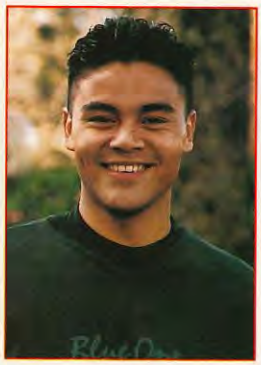
-Tengo muchas ganas de volver a vestir la camiseta de la selección. Ya he hablado con Ignatiev y tengo las puertas abiertas. Quiero jugar el Mundial de Francia.

Cheíto Ramírez ficha por Católica

El defensa chileno Miguel Ramírez, ex-jugador de la Real Sociedad, se ha comprometido con la Universidad Católica de Chile para el próximo Torneo de Clausura. *Cheíto* Ramírez, que jugaba en el conjunto mejicano del Monterrey, ha llegado a Católica con hambre de títulos y ha prometido que se cortará la perilla que luce si consigue el campeonato. Ganador de la Copa Libertadores con Colo Colo en 1991, confiesa que antes de fichar por Católica rechazó una oferta de la Real Sociedad, que intentaba repescarlo para la próxima temporada.

Otro valor de la cantera del Ajax

Se llama Eli Louhenapessy y tiene 20 años. Tras jugar durante toda su carrera en las categorías inferiores del Ajax y debutar con los de Amsterdam en el campeonato holandés la pasada temporada, ha fichado por el Udinese. Es un jugador, como todos los de la escuela del Ajax, con una técnica depurada y que puede jugar en cualquier parte del centro del campo, aunque donde mejor se desenvuelve es por el centro. Tiene una gran visión de juego y no entretiene nunca el balón. Lo recibe y lo pasa enseguida al primer toque.



UP & DOWN

•A. Andersson. El delantero sueco, nuevo jugador del Milan, abandona la Liga de su país a lo grande. Lo hace como líder de la tabla de realizadores. Ya fue el máximo goleador de Suecia la pasada temporada.

•Paulo Rink. El delantero brasileño, segundo mejor realizador del pasado campeonato, ha sido fichado por el Bayer Leverkusen. El Atlético Paranaense ha percibido por su traspaso 650 millones de pesetas.

•Miklos Molnar. El atacante del Lyngby se ha proclamado máximo goleador de la Liga danesa con 26 tantos.

•Nelson Acosta. Duras críticas ha recibido el máximo responsable de la selección chilena tras la pobre actuación de la *Roja* en la Copa América.

•Loko. Una fiscal francesa pide para el delantero del París Saint Germain una pena de ocho meses de prisión y la imposición de un seguimiento psicológico. El futbolista está acusado de rebelión, ultraje a la policía, exhibición sexual y agresiones. El altercado tuvo lugar hace dos años.

•Blomqvist. El sueco no ha triunfado en el Milan. Fabio Capello ha dado el visto bueno a su cesión. Le quiere la Roma.

En Italia interesan dos españolistas

Dos equipos italianos se han interesado por jugadores del Espanyol. El Brescia, recién ascendido, se ha interesado por Raducioiu. Otro equipo que ha subido, el Lecce, quiere a Pralija (foto).

Candidatura africana para el 2006

La Confederación Africana de Fútbol sólo presentará una candidatura para ser sede del Mundial del 2006. Esta decisión se ha tomado tras conocer que Sudáfrica, Marruecos y Egipto están trabajando en sus candidaturas para aspirar a organizar el segundo Mundial del siglo XXI. De los tres países, Marruecos, que ya aspiró a ser sede de la Copa del Mundo del 96, es el mejor situado. Sudáfrica podría contar con el apoyo internacional tras el fin del *apartheid* y el éxito organizativo de la Copa de África del 96.

Torrisi, objetivo del Lazio

El Lazio está dispuesto a pagar 1200 millones de pesetas por el central Torrisi, jugador del Bolonia que debutó con la *squadra azzurra* de Cesare Maldini en el pasado Torneo de Francia. Fue una de las revelaciones de la pasada temporada.

Argentino para el Feyenoord

El atacante argentino Julio Cruz, que ya ha debutado con la albiceleste de Passarella, ha fichado por el Feyenoord. El River Plate percibirá por el traspaso 725 millones de pesetas.

El equipo de la semana

FC BARCELONA

Carlos Mira

El conjunto azulgrana ha finalizado la temporada en la primera plaza de la clasificación europea de clubs que establece la ESM, Asociación de Revistas Deportivas Europeas, a la que pertenece DON BALÓN. En ella, se tienen en cuenta los resultados de cada club en la Liga y Copa de su país, así como en competición europea. Por detrás del cuadro que ha dirigido Bobby Robson, se ha situado la Juventus, campeón del *scudetto* y finalista de la Liga de Campeones. Tercero ha sido el Borussia Dortmund, actual campeón de Europa.

De pie, de izquierda a derecha: Nadal, Giovanni, Vitor Baia, Abelardo, Luis Enrique y Guardiola. Agachados: Ronaldo, Sergi, Figo, Ferrer y De la Peña.

Internacional

LA ESTRELLA ES...

LUIS HERNÁNDEZ

El Caniggia mejicano

Giuliano Bevilacqua

Ha sido la gran revelación de la Copa América. Luis Hernández, apodado *Matador* o el Caniggia mejicano, marcó seis de los ocho goles de su selección. Esos tantos le sirvieron para convertirse en el máximo realizador de la competición por delante del mismísimo Ronaldo, que hizo cinco goles. Finalizado el evento boliviano, empezarán pronto a llegarle ofertas.

Ferran Correas

Poca gente le conocía más allá de Méjico antes de que empezara a disputarse la XXXVIII edición de la Copa América que finalmente ganó Brasil. Luis Hernández, apodado *Matador* por su facilidad para el remate, se ha convertido en la gran revelación del torneo que se ha disputado en tierras bolivianas. Marcó seis de los ocho goles que llevaron a Méjico, selección invitada en la competición más antigua del mundo a nivel de selecciones, hasta la tercera plaza final.

Ha sido el máximo goleador de la Copa América con seis tantos

Esos seis tantos le sirvieron para consagrarse como el máximo realizador del evento y levantar multitud de elogios y admiraciones. Su nombre ha saltado al primer plano internacional un poco tarde, pues ya tiene 28 años, aunque según informaciones aparecidas en la prensa mejicana la pasada semana, todavía tendrá tiempo de emprender la aventura europea. Según esas noticias, varios equipos italianos y el Real Madrid han seguido sus pasos durante la Copa América. Su precio, antes del torneo, era de 150 millones de pesetas. Su cotización habrá subido ahora muchos enteros.

Mejía Barón. Luis Hernández juega desde la temporada 94-95 en el Necaxa, uno de los grandes de Méjico, con el que ha ganado, entre otros títulos, dos Ligas y una Copa. Con anterioridad lo había hecho en el Cruz Azul, conjunto con el que debutó en Primera División el 22 de agosto de 1990, y en el Monterrey. Muy buenos recuerdos guarda de este club el llamado Caniggia mejicano por su parecido físico con el delantero argentino. Y es que para el Monterrey le fichó Miguel Mejía Barón, para Luis Hernández, el mejor entrenador que ha tenido en su carrera. Fue Mejía Barón también el técnico que le hizo debutar en la selección. En ella ha tenido que luchar por la titularidad con otros delanteros de gran calidad como Carlos Hermosillo, Zague y Cuatehmoc Blanco. Ha sido el balcánico Bora Milutinovic el que le ha dado continuidad. Y Luis Hernández le ha respondido con goles. El *Matador* ha conseguido diez tantos en las eliminatorias de clasificación para el Mundial, además de los seis ya reseñados en la Copa América. Rápido, con buen regate y una amplia gama de remates, como lo demuestra el hecho de que en Bolivia consiguió tres de sus seis goles de cabeza, uno con la derecha desde fuera del área, otro con la misma pierna desde el

¿Quién es?

- **Nombre:** Luis Hernández.
- **Fecha y lugar de nacimiento:** Nació el 22 de diciembre de 1968 en Poza Rica, localidad del estado de Veracruz (Méjico).
- **Talla y Peso:** 1'75 m./ 73 kg.
- **Demarcación:** Delantero centro.
- **Clubs:** Cruz Azul (90-92), Monterrey (92-94), Necaxa (94-97).
- **Internacional:** Ha jugado 26 encuentros con la selección absoluta de Méjico.
- **Títulos:** Con el Necaxa ganó la Liga, la Copa y la Supercopa de Méjico en la temporada 94-95. Ese mismo año ganó la Recopa de la CONCACAF. También ganó la Liga 95-96 con el Necaxa.

Giuliano Bevilacqua

En Méjico aseguran que el Real Madrid le ha estado siguiendo

Gol 2.000

A Luis Hernández no se le recordará sólo por haber sido el máximo goleador de la XXXVIII edición de la Copa América. Su nombre quedará inscrito para siempre en la historia de esta competición, pues el delantero mejicano tuvo el honor de marcar el tanto 2.000 de la historia de la Copa América. Lo consiguió ante Costa Rica, fue el uno a cero, en un partido que finalizó en empate a uno y que correspondía a la primera fase. Fue un gol conseguido desde el punto de penalti, tras derribo de Cuatehmoc Blanco. Hubo polémica, pues en un primer momento se le había otorgado al boliviano Baldivieso ese tanto, pero tras una serie de comprobaciones, el gol 2.000 fue para Luis Hernández. La Confederación Sudamericana de Fútbol le hizo entrega de una bandeja de plata. Más fotos y mayor reconocimiento para una de las grandes estrellas de la Copa América.

interior de la zona de castigo y otro de penalti, Luis Hernández procede de una familia de futbolistas, pues su hermano, Carlos Hernández, ha sido compañero de Butragueño, Michel y Hugo Sánchez en el Atlético Celaya. Ambos se enfrentaron hace un año en la final del campeonato mejicano, con triunfo del Necaxa de Luis Hernández. El Caniggia mejicano espera poder imitar a su gran ídolo, su compatriota Hugo Sánchez, y vestir muy pronto la camiseta de un equipo español, aunque ha declarado que no le haría ascos a una oferta del *calcio*.

Aspectos técnicos

● **GRAN REMATADOR** Luis Hernández destaca por su facilidad rematadora desde cualquier lugar del campo y con cualquier parte del cuerpo. Su pierna buena es la derecha. A pesar de no ser muy alto, mide 1'75, también marca muchos goles con la cabeza.

● **VELOZ** Una de sus mejores armas es la velocidad. Al igual que Caniggia es muy rápido en los metros finales. Por ello, le encanta entrar en el área contraria desde posiciones retrasadas, ganándoles la espalda a los defensores contrarios. Es un jugador válido para jugar al contragolpe.

● **MUY INTELIGENTE** Es muy listo e intuitivo. Ello le permite, también gracias a su movilidad, encontrar buenas posiciones en el interior del área rival. Gran capacidad para el desmarque.

● **BALÓN PARADO** Su disparo con la derecha es peligroso. Por ello se ha convertido en un buen lanzador de faltas y penalties. Era el encargado de ejecutar las acciones a balón parado de la selección mejicana en la Copa América. El gol 2.000 de la historia de dicha competición lo consiguió desde el punto de penalti.

● **REGATE DESEQUILIBRANTE** Otra de sus virtudes está en el regate. Merced a él ha conseguido desequilibrar muchos encuentros. Es muy difícil de parar cuando encara al rival en carrera.

Oporto pudo con Lisboa

PORTUGAL

Clasificación

Oporto	82	Marítimo	44
Sporting Lisboa	72	Farense	41
Benfica	58	Vitoria Setúbal	37
Sporting Braga	54	Os Belenenses	37
Vitoria Guimaraes	52	Leça	36
Salgueiros	51	Rio Ave	34
Estrela Amadora	47	Uniao Leiria	30
Boavista	46	Espinho	30
Chaves	45	Gil Vicente	19

Máximo goleador

Mario Jardel. Llegó al Oporto el pasado verano procedente del Gremio de Porto Alegre. Empezó la temporada como suplente, pero una lesión de Domingos le abrió al brasileño las puertas de la titularidad. Marcó 30 goles que le han servido para ganar la 'Bota de Plata'. Segundo, con 18 goles, fue Jimmy, del Boavista.

Copa de Europa
Oporto y Sp. Lisboa

Recopa
Boavista

Copa de la UEFA
Benfica, Sp. Braga y Vitoria Guimaraes

ASCIENDEN
Campomaiorense, Varzim y Académica Coimbra

DESCIENDEN
Gil Vicente, Espinho y Uniao Leiria

Mejor jugador

Sergio Conceiçao. Espectacular ha sido la temporada de este polivalente jugador del Oporto y de la selección portuguesa. Antonio Oliveira le ha utilizado como lateral o centrocampista, siempre por la banda derecha. Es rápido y con muy buena técnica individual. Estuvo en la agenda de Valencia, Barcelona y Milan.

Pocas, por no decir ninguna, oportunidades dio el Oporto a sus rivales en la Liga 96-97. El conjunto de Antonio Oliveira se ha mostrado como una máquina perfecta de hacer fútbol, como lo demuestra el hecho no perder ninguno de los primeros veinte encuentros liguer-os. Fue el Salgueiros el conjunto que le derrotó en la jornada 21 para truncar una racha de 30 encuentros consecuticos sin perder. Esa derrota fue, sin embargo, una anécdota, ya que por aquel entonces, cuando se acababa de iniciar la segunda vuelta del campeonato, los *dragoes* ya tenían prácticamente sentenciada la Liga. Varias han sido las estrellas del Oporto durante el campeonato. Por encima de todos, un nombre, el del brasileño Mario Jardel, que acabó siendo el mejor realizador del campeonato con 30 goles. Junto a él, en la delantera del cuadro de Das Antas, destacó su compatriota Artur. Pero la delantera, el Oporto ha sido el equipo más goleador del campeonato con 80 tantos, no ha sido la única línea que ha funcionado a la perfección en Das Antas. También lo ha hecho la defensa, empezando por el portero. Oliveira descubrió al joven Hilario, una de las grandes revelaciones de la temporada, que vio truncada su ascensión con la goleada que el Manchester United le propinó al Oporto en Old Trafford en los cuartos de final de la Liga de Campeones. Pero olvidando ese encuentro, gran temporada ha sido la de Hilario. Al igual que la de los zagueros que jugaban por delante suyo. Aloisio y Jorge Costa se han mostrado inexpugnables por el centro y Sergio Conceiçao y Paulinho Santos han demostrado ser dos de los mejores *carrileros* de Europa. Por lo que hace referencia al centro del campo, destacar la capacidad ofensiva de Edmilson y la gran pierna izquierda de Drulovic, que le ha llevado hasta la selección yugoslava. Con estos mimbres, el Oporto no dio opciones a sus máximos rivales, como siempre, los dos equipos de la capital, el Sporting de Lisboa y el Benfica, que ha realizado una de las peores temporadas de su historia. Para rematar el dominio de Oporto sobre Lisboa en la temporada 96-97, el Boavista se impuso al Benfica en la final de Copa por tres a dos.

Ferran Correas

El once 96-97

Stellan Danielsson

Por primera vez en su historia, el Oporto ha ganado tres ligas de forma consecutiva. Antonio Oliveira ha utilizado el siguiente once tipo: Hilario - Sergio Conceiçao, Jorge Costa, Aloisio, Paulinho Santos - Edmilson, Barroso, Zahovic, Drulovic - Artur y Jardel.

GALATASARAY

El poder de Hagi

El Galatasaray llevaba tres años sin ganar el campeonato liguero. Había olvidado su peculiar estilo de juego, basado en la constante lucha. Para acabar con la sequía, se contrató el pasado verano a un nuevo entrenador, el ex seleccionador nacional Fatih Therim, que consiguió clasificar a Turquía para la fase final de la Eurocopa de Inglaterra, y se fichó a una gran estrella, el rumano Gheorghe Hagi. Bajo la batuta de Therim en el banquillo y de Hagi en el terreno de juego, el Galatasaray ha vuelto a ser grande. El ex jugador del Barcelona se ha convertido en el gran líder del equipo. Ha recuperado su gran estilo, ha jugado y ha hecho jugar al equipo. Junto a él, han destacado otros dos jugadores rumanos que llegaron al Galatasaray con la temporada ya iniciada, el defensa Filipescu y el atacante Adrian Ilie, un jugador que puede dar mucho de que hablar en la próxima edición de la Liga de Campeones. Otro jugador muy importante para el éxito del Galatasaray ha sido el delantero Hakan Sukur, a la postre máximo goleador del campeonato con 38 tantos.

Selçuk Manav

El Galatasaray conquistó el campeonato turco tras tres años sin hacerlo. El once tipo del conjunto de Fatih Therim ha sido el siguiente: Volkan - Arif, Umit, Bulent, Vedat - Filipescu, Tugay, Hakan Unsal - Hagi - Hakan Sukur y Adrian Ilie.

Otras estrellas del conjunto del Ali Sami Yen han sido el centrocampista Tugay Kerimoglu y el central Bulent, ambos internacionales. El único lunar del Galatasaray estuvo en la portería durante las primeras jornadas de campeonato, algo que se solucionó con el fichaje de Volkan, procedente del Kocaelispor, otra de las claves del triunfo del conjunto turco. Con la aportación de todos estos hombres, perfectamente dirigidos por Fatih Therim, el Galatasaray consiguió el campeonato perdiendo sólo dos encuentros y siendo el equipo más realizador, con 90 tantos. La única nota negativa en la brillante temporada del Galatasaray fue su eliminación en la Recopa. Los turcos consiguieron derrotar al París Saint Germain en Turquía por cuatro a dos, pero cayeron de forma estrepitosa en el Parque de los Príncipes por cuatro a cero.

En cuanto a la Copa, el triunfo fue para un sorprendente Kocaelispor, que tras apear a uno de los favoritos, el Besiktas, en semifinales, pudo con el Trabzonspor en la final. Se registró un empate a uno en el partido de ida. En el encuentro de vuelta el Kocaelispor ganó por uno a cero, merced a un gol de Nuri a dos minutos para el final.

Selçuk Manav

Clasificación

Galatasaray	82	Antalyaspor	45
Besiktas	74	Genglerbirligi	39
Fenerbahce	73	Ankaragucu	38
Trabzonspor	72	Vanspor	37
Bursaspor	59	Altay	37
Istanbulspor	55	Dardanelspor	36
Kocaelispor	58	Sariyer	34
Gaziantepspor	47	Denizlispor	20
Samsunspor	45	Zeytinburnuspor	11

Máximo goleador

Hakan Sukur. El internacional turco Hakan Sukur ha sido el máximo goleador del campeonato de su país con 38 goles, que le han valido para obtener la 'Bota de Bronce' europea. El jugador del Galatasaray, que jugó el pasado año en el Torino, ha marcado 14 goles más que el jugador del Fenerbahce, Bolic.

Copa de Europa
Galatasaray y Besiktas

Recopa
Kocaelispor

Copa de la UEFA
Fenerbahce y Trabzonspor

ASCIENDEN
Karabukspor, Kayserispor y Sekerspor

DESCIENDEN
Zeytinburnuspor, Denizlispor y Sariyer

El once 96-97

Mejor jugador

Gheorghe Hagi. Tras su experiencia en el Barcelona, el centrocampista rumano ha cuajado una gran temporada en el Galatasaray en su primer año en el fútbol turco. Ha dirigido con maestría al combinado de Fatih Therim y han sido muchas las asistencias que ha realizado sobre Hakan Sukur.

Clasificados para las competiciones europeas

País	Índice 92-97	Champions League	Recopa	Copa de la UEFA
Italia	60,735	Juventus, Parma	Vicenza	Inter de Milán, Lazio, Udinese y Sampdoria
España	46,532	Real Madrid, Barcelona	Betis	Deportivo, Atlético de Madrid, Athletic y Valladolid
Francia	45,733	Mónaco, París SG	Nice	Nantes, Girondins, Metz y Strasburgo
Alemania	44,092	Dortmund, Bayern, Leverkusen	Stuttgart	Schalke 04, Bochum, Karlsruhe y Munich 1860
Holanda	36,350	PSV Eindhoven, Feyenoord	Roda	Twente, Ajax y Vitesse
Portugal	34,800	Oporto, Sporting Lisboa	Boavista	Benfica, Sporting Braga y Vitoria Guimaraes
Inglaterra	30,816	Manchester Utd., Newcastle	Chelsea	Arsenal, Liverpool, Aston Villa y Leicester
Turquía	25,000	Galatasaray, Besiktas	Kocaelispor	Fenerbahce y Trabzonspor
Grecia	25,000	Olympiakos	AEK Atenas	PAOK Salónica y OFI Creta
Austria	24,950	Salzburgo	Sturm Graz	Rapid Viena y Tirol
Rusia	24,866	Spartak Moscú	Lokomotiv Moscú	Alania Vladikavkaz y Rotor Volvograd
Bélgica	24,400	Lierse	Ekeren	Brujas, Mouscron y Anderlecht
Dinamarca	22,950	Brondby	FC Copenhague	Vejle y Aarhus
Suecia	22,750	IFK Göteborg	AIK Estocolmo	Malmoe, Helsingborg y Orebro
Noruega	22,249	Rosenborg	Tromsö	Lillestrom, Viking Stavanger y Brann
Rep. Checa	21,666	Sparta Praga	Slavia Praga	Jablonec y Boby Brno
Suiza	21,500	Sion	Lucerna	Neuchatel y Grasshopper
Polonia	19,500	Widzew Lodz	Legia Varsovia	Katowice
Escocia	18,800	Glasgow Rangers	Kilmarnock	Celtic Glasgow y Dundee United
Rumania	18,650	Steaua Bucarest	National de Bucarest	Dinamo Bucarest y Otelul Galati
Croacia	18,500	Croacia Zagreb	FC Zagreb	Hajduk Split
Ucrania	17,998	Dinamo Kiev	Chakhtior Donetsk	Vorkja Poltava y Dniepr
Chipre	16,665	Anorthosis	Apoel Nicosia	Apollon Limasol
Israel	16,416	Bettar Jerusalen	Hapoel Beer-Shebah	Hapoel Petah-Tikvah
Hungría	16,249	MTK Budapest	Budapest Vasutas	Ujpest y Ferencvaros
Georgia	16,000	Dinamo Tblisi	Dynamo Batoum	Kolkheti-1913
Eslovaquia	15,999	FC Kosice	Slovan Bratislava	Spartak Trnava
Letonia	13,832	Skonto Riga	Dinaburg	Daugava
Eslovenia	12,998	Maribor Branik	Primorje Ajdovscina	HIT Gorica
Finlandia	12,082	Jazz Pori	Helsinki JK	My Pa Anjalankoski
Bielorrusia	11,500	MPKC Mozyr	Beltchina Bobruisk	Dynamo Minsk
Islandia	10,999	IA Akranes	Vestmannaeyja	FC Reykjavik
Bulgaria	10,666	CSKA Sofía	Levski Sofía	Neftochimik
Macedonia	7,333	Sileks Kratovo	Sloga	Podeba
Lituania	6,000	Kareda	Zalgiris	Inkaras
Moldavia	6,000	Constructorul Chisinau	Zimbru Chisinau	Nistru Otaçi
Irlanda Norte	5,332	Crusaders	Glenavon	Colraine
Liechtenstein	5,000		FC Balzers	
Gales	4,999	Barry Town	Cwbram Town	Inter Cardiff
Yugoslavia	4,750	Partizán Belgrado	Estrella Roja	Vojvodina Novi Sad
Estonia	4,666	Lantana Tallin	Sadam Tallin	Flora Tallin
Malta	4,664	La Valetta	Hibernians Pawla	Birkirkara Luxol
Eire	4,331	Derry City	Shelbourne	Bohemians Dublin
Armenia	4,166	Punik Erevan	Ararat Erevan	Erevan
Luxemburgo	3,666	Jeunesse Esch	Union Luxemburgo	Grevenmacher
Islas Feroe	3,000	GI Gotu	HB Torshvan	Klaksvikaar
Albania	2,666	EXCLUIDOS DE LAS COMPETICIONES INTERNACIONALES		
Azerbayán	1,833	Neftchi Bakou	Kapaz Ganja	Karabakh
Andorra	0,000			FC Principat

¡¡¡Atención!!!

La revista líder en el mundo del fútbol

Suscríbete

por un año a la revista Don Balón (52 números) y elije uno de estos dos magníficos regalos

Además...

recibirás gratis todos los números especiales que publique Don Balón durante el año

Datos personales:

Nombre.....

.....

NIF.....

Teléfono.....

Calle.....

.....Nº.....

Población.....

.....CP.....

Provincia.....

Regalo elegido: ☐ A ☐ B

(Sólo suscripciones nacionales) (Marcar con una X)

Forma de pago:

☐ **Autoriza a cargar en mi cuenta nº**.....los recibos que por pesetas.....presente al cobro DON BALON de acuerdo con este pedido.

Caja o Banco.....Agencia nº.....

Dirección.....

☐ **Cheque o recibo bancario (sólo nacionales)**

☐ **Giro Postal**

☐ **Trans. Bancaria** B. Mercantil de Tarragona, Ag. 18 de Barcelona - c/c 0010 3071 8-6

☐ **VISA** Tarjeta nº..... ☐ **AMEX** Tarjeta nº.....

Fecha de caducidad.....Nombre del titular..... Fecha.....

Firma del titular:

.....

Precios:

	Anual	Bianual (10% Dto. deducido)
España	16.900 Pts	30.420 Pts.
Europa	32.309 Pts.	61.238 Pts.
América	37.856 Pts.	72.332 Pts.
Resto Mundo	49.504 Pts.	95.628 Pts.

Enviar a: EDITORIAL DON BALON S.A., Avda. Diagonal 435, 1º 2ª, 08036 BARCELONA, Tel: (93) 209.20.00

La *canarinha* de Mario Lobo Zagallo ganó por primera vez la Copa América lejos de su país

BRASIL
Rey de América

La *canarinha* conquistó su quinto cetro continental. Por primera vez lo hizo lejos de sus fronteras. En Bolivia demostró que será la gran favorita para ganar el Mundial de Francia, ya que es un combinado plagado de estrellas. De todos modos, el juego de los de Zagallo ha sido muy criticado por un sector de la prensa brasileña.

Ferran Correas

Brasil no se mostró en la Copa América como el combinado arrollador que todo el mundo esperaba dada la calidad de sus jugadores. De hecho, no mereció ganar la final, un partido en el que se adelantó en el marcador gracias a un gol de Edmundo en claro fuera de juego, que fue dominado por Bolivia tras el empate y que sólo ganó gracias a la suerte de los campeones (Bolivia estrelló tres balones en la madera) y a la calidad individual de Ronaldo, el mejor jugador del mundo. La prensa local se lo ha tirado en cara a Mario Zagallo. El técnico brasileño, muy enfadado, ya ha respondido que no se puede criticar a un combinado que queda campeón ganando todos los encuentros, marcando 22 goles y encajando sólo tres. Lo cierto es que, guste o no a Zagallo, Brasil no ha realizado un juego espectacular en esta Copa América. No ha especulado, pero ha mostrado muchas precauciones defensivas, quizá porque Zagallo no se fía mucho de su portero, Taffarel. Sus dos centrales, Aldair y Gonçalves, que dejó en el banquillo a Celio Silva, pocas veces han abandonado la zaga, mientras Dunga, que gran torneo el suyo, ha estado más preocupado de tapar huecos que de atacar, al igual que Flavio Conceiçao, al que Zagallo prefirió antes que a Mauro Silva ante el asombro general. Con estas precauciones, Zagallo dio total libertad a sus estrellas para que se encargaran de decidir.

Los *cracks*. Brasil posee la mejor delantera del mundo. Quedó demostrado en Bolivia. La dupla que forman Ronaldo y Romario consiguió ocho goles. Son hombres desequilibrantes, de los que marcan diferencias y hacen ganar títulos a sus equipos. Muchas veces parece que no jueguen, pero aparecen para marcar en el primer balón que tocan. Por si fuera poco, Edmundo ha demostrado ser un sensacional recambio. Un gran torneo han realizado Leonardo y Roberto Carlos. El del París Saint Germain ha derrochado sacrificio y ha demostrado tener una gran pierna izquierda. Tres goles en su haber y mucha polivalencia, pues ha jugado en cualquier posición del centro del campo. Roberto Carlos ha seguido pletórico, al igual que con el Real Madrid. Ha recorrido la banda izquierda en infinidad de ocasiones, se ha hinchado a centrar buenos balones y su terrorífico disparo siempre ha creado problemas a los porteros rivales. La gran confirmación de esta Copa América ha sido Denilson, que ha gozado de más minutos que otro de los grandes jugadores de Brasil, Djalminha. Denilson, en la agenda del Real Madrid, es un centrocampista de enorme talento. Con un regate desequilibrante, profundidad, visión de juego y una gran pierna izquierda, será una de las grandes estrellas del Mundial'98.

Con estos hombres ganó Brasil una Copa América que tenía inscrito su nombre antes de que empezara a disputarse.

'Don Balón Chile'

Denilson, una de las confirmaciones de la Copa América, celebra el primer gol de Brasil en la final. Lo consiguió Edmundo en fuera de juego.

'Don Balón Chile'

Este es su quinto triunfo en la Copa América. La había ganado en 1919, 1922, 1949 y 1989

Esta es una de las formaciones que presentó Brasil en la pasada Copa América disputada en Bolivia. De pie, de izquierda a derecha: Taffarel, Aldair, Gonçalves, Cafú, Flavio Conceiçao y Roberto Carlos. Agachados: Ronaldo, Leonardo, Romario, Djalminha y Dunga. Brasil ganó la final a pesar de no estar acostumbrado a los 3.600 metros de altura de La Paz.

'Don Balón Chile'

Los hombres de Zagallo

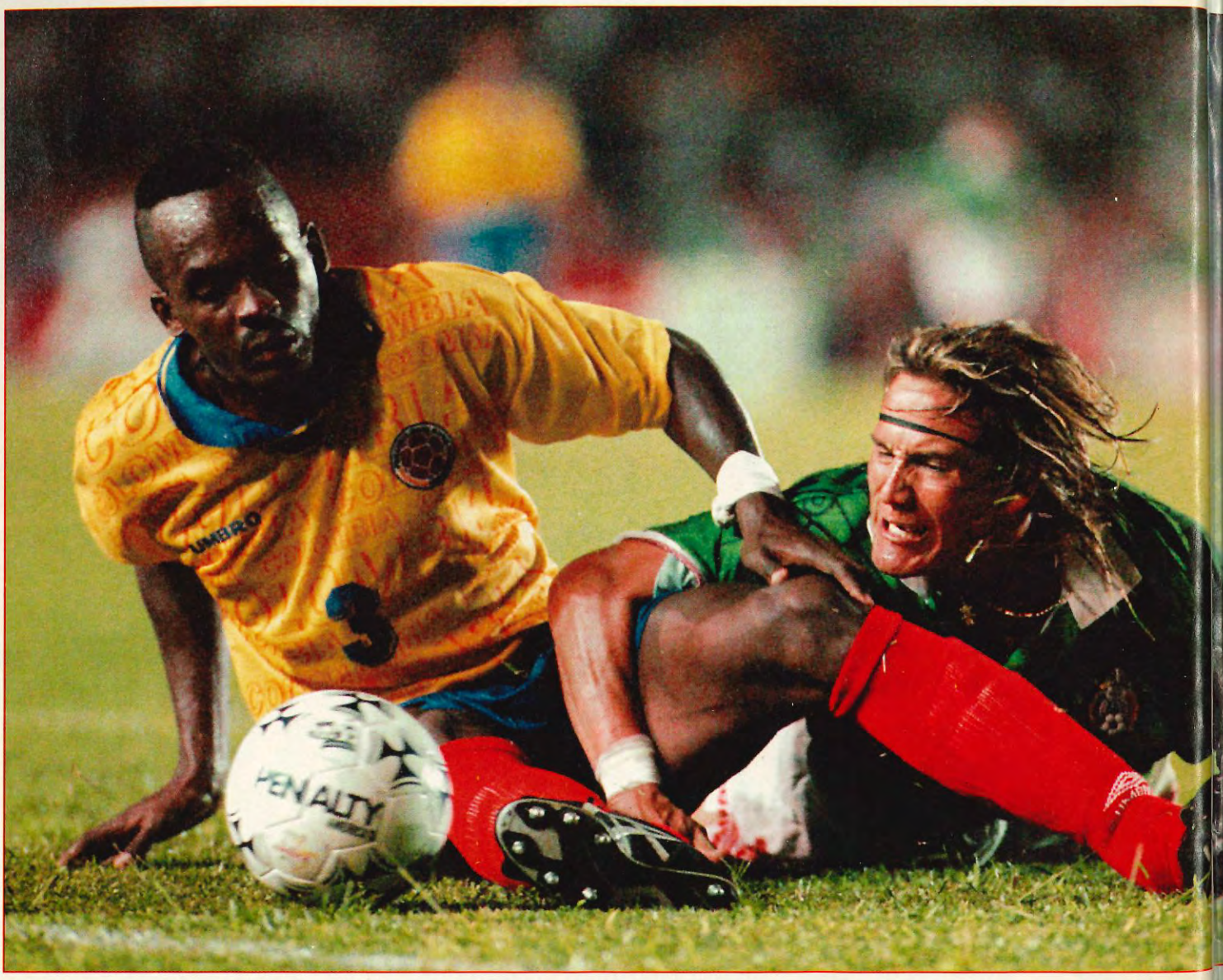
Nombre	Dem.	MJ	PJ	TIT	SUS	TA	TR	GOL.
TAFFAREL	p.	540	6	6	-	-	-	-
ALDAIR	d.	540	6	6	-	1	-	1
DUNGA	c.	503	6	6	-	2	-	1
LEONARDO	c.	498	6	6	-	1	-	3
RONALDO	a.	479	6	6	-	1	-	5
ROBERTO CARLOS	d.	450	5	5	-	2	-	-
GONÇALVES	d.	450	5	5	-	-	-	-
ROMARIO	a.	432	5	5	-	-	-	3
FLAVIO CONCEIÇAO	c.	430	5	5	-	-	1	1
CAFÚ	d.	419	5	5	-	2	-	-
DENILSON	c.	405	5	5	-	-	-	1
EDMUNDO	a.	158	4	3	1	-	-	2
DJALMINHA	c.	134	3	1	2	-	-	2
MAURO SILVA	c.	132	3	1	2	1	-	-
ZÉ MARÍA	d.	121	3	1	2	-	-	-
ZÉ ROBERTO	c.	113	3	1	2	-	-	1
CELIO SILVA	d.	90	1	1	-	-	-	-
PAULO NUNES	a.	22	1	-	1	-	-	-
GIOVANNI	c.	18	1	-	1	-	-	-
CESAR SAMPAIO	c.	6	1	-	1	-	-	-
CARLOS GERMANO	p.	-	-	-	-	-	-	-
MARCIO SANTOS	d.	-	-	-	-	-	-	-

Su once tipo

BOLIVIA '97

La XXXVIII edición de la Copa América confirmó a varios jugadores y sirvió para descubrir a otros

Se llevaron los aplausos



'Don Balón Chile'

Es hora de resúmenes. El mejicano Luis Hernández ha sido la gran sorpresa de la competición. Brasil, Bolivia, Perú y Ecuador las selecciones más aplaudidas y Argentina la mayor decepción.

Ferran Correas

Aunque a la recientemente finalizada Copa América se le bautizara como la *Copa de Leche*, porque la mayoría de selecciones no acudieron con sus figuras, en Bolivia ha habido tiempo para que las estrellas ratificaran sus condiciones, apareciera alguna sorpresa y también para las decepciones. Entre las sorpresas, dos jugadores por encima del resto: el mejicano Luis Hernández y el peruano Paul Cominges. Lo del azteca llama la atención, puesto que saltó a la fama próximo a cumplir los 29 años. El delantero del Necaxa lo hizo gracias a su capacidad goleadora. Dos goles ante Colombia y otros dos ante Brasil, en un partido que quedará en el recuerdo como el de mayor calidad de toda la competición. La guinda la puso ante Costa Rica. Desde el punto de penalti marcó su quinto tanto, el que hacía 2.000 en la historia de la Copa América. Su sexto gol lo logró ante Perú, en el partido por el tercer y cuarto puesto. El tanto le dio a Méjico, que propuso a la CSF ser país sede de la Copa América del 99, que en un principio debe disputarse en Paraguay, la tercera plaza. Lo del peruano Paul Cominges, jugador de 21 años, también es digno de elogio. Lideró el juego ofensivo de su selección y asumió en muchos encuentros la condición de único

Las sorpresas del torneo han sido el mejicano Luis Hernández y el peruano Cominges

'Don Balón Chile'

'Don Balón Chile'

Arriba, Luis Hernández, máximo goleador del torneo pugna con el colombiano Carlos Asprilla. En la otra página, el boliviano Erwin Sánchez y una formación de los anfitriones. De pie, de izquierda a derecha: Coimbra, Trucco, Peña, Óscar Sánchez, Rimba y Sandy. Abajo: Cristaldo, R. Castillo, Baldivieso, Soria y Etcheverry

Copa América

Gran actuación de los bolivianos Baldivieso, Erwin Sánchez y Etcheverry

'Don Balón Chile'

delantero. El jugador del Melgar realizó una gran primera fase. Con mucha movilidad y certero ante puerta, fue uno de los mejores del combinado que dirigió Freddy Ternero. Junto a él, sorprendió otro joven de 21 años. El lateral Martín Hidalgo. Rápido, fuerte y con calidad, consiguió marcar ante Uruguay y Argentina. Ambos fueron las sorpresas de Perú, una de las selecciones más aplaudidas del torneo. Los *terneritos*, así fueron bautizados los peruanos porque fueron dirigidos por Freddy Ternero en lugar del seleccionador absoluto, Juan Carlos Oblitas, fueron, contra pronóstico, cuartos. Consiguieron eliminar a Argentina en cuartos y en su debe sólo el partido de semifinales, en el que fueron vapuleados por Brasil (7-0).

Más sorpresas. En Ecuador destacar a Wellington Eduardo Sánchez, 22 años. Fue la gran sorpresa del combinado que dirigió Luis Fernando Suárez en lugar de Francisco Maturana, una selección que en la primera fase empató con Argentina, ganó a Paraguay, quebrando una racha de once partidos de imbatibilidad, y también pudo con Chile. Sólo se fue del torneo porque en cuartos Méjico se mostró más certero desde el punto de penalti. Wellington Sánchez es un volante que recorre la banda derecha a gran velocidad. Pertenece a El Nacional de Quito y, curiosamente, todavía no ha jugado en las eliminatorias de clasificación para el Mundial. Acaba contrato en diciembre y varios equipos argentinos ya se han interesado por sus servicios. Antes de finalizar con las sorpresas, otro mejicano, el portero Adolfo Ríos. Mostró seguridad y desplante para hacer olvidar a Campos. Él fue la solidez defensiva de los de Milutinovic.

Las confirmaciones. La lista es más larga en este apartado. El centrocampista Roberto Palacios fue uno de los más destacados en Perú. El líder de la selección inca derrochó talento a raudales.

En Brasil, sobran las estrellas. En páginas anteriores hemos analizado a la *canarinha*, una selección de la que podrían destacarse todos sus hombres. Mención especial merecen Roberto Carlos y su incondicional despliegue ofensivo, el saber estar del veterano Dunga, las maravillas de Denilson y la dupla Ro-Ro.

Bolivia fue la gran sorpresa del torneo. Aprovechó su condición de local y la ventaja de estar acostumbrada a la altura para llegar a la

El once ideal

'Don Balón Chile'

final de la mano del técnico español Antonio López. Sus tres mejores hombres fueron Erwin *Platini* Sánchez, *Diablo* Etcheverry y Julio César Baldivieso. Etcheverry, rápido, listo y con un sensacional caudal de juego ofensivo, fue el gran líder de los anfitriones. *Platini* Sánchez llegó a Bolivia tras ganar la Copa de Portugal con el Boavista y fichar por el Benfica. En el torneo dejó constancia de su portentoso remate con la derecha. El tercer mosquetero fue Baldivieso. El jugador del Yokohama Marinos impuso su trabajo en la zona ancha.

En Colombia, el talento fluye de forma natural. La mejor prueba es Víctor Pacheco, un calco de Valderrama. Su técnica y visión de juego asombraron a más de uno.

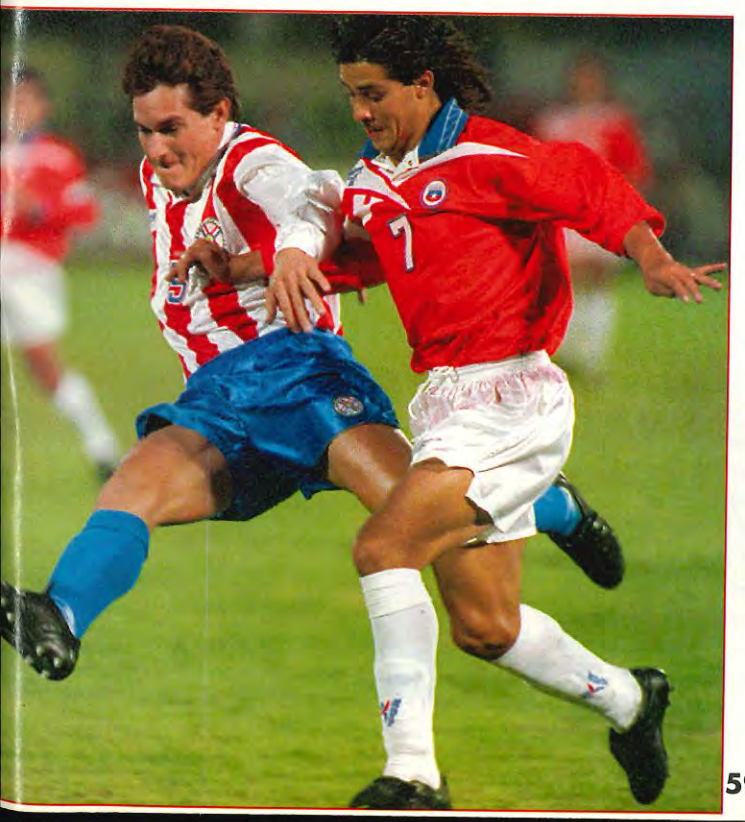
De Paraguay, lo más destacado, como siempre, estuvo en la defensa. Gamarra y los laterales Arce y Villamayor pusieron de manifiesto la fortaleza guaraní.

Decepciones. Argentina encabeza este apartado. Acudió sin sus estrellas, pero con muchos nombres que no demostraron nada. Realizó una nefasta primera fase y Perú acabó con su agonía en cuartos. Tampoco estuvieron a la altura Chile, en el que sólo destacó Esteban Valencia y Uruguay, que fue eliminada en la primera fase, algo que le costó el puesto a Juan Ahuntchaín, sustituido por Roque Gastón Máspoli. Por último, las dos peores selecciones. De Venezuela sólo rescatar un nombre, el de Rafael Dudamel. De la debutante Costa Rica, la velocidad del ex rayista Hernán Medford.

'Don Balón Chile'

Ronaldo fue el segundo mejor realizador de la Copa América con cinco tantos.

A la izquierda, el argentino Jorge Martínez lucha con el ecuatoriano Edmundo Méndez. Abajo, el paraguayo Gamarra, uno de los mejores defensas de América.



El torneo al detalle

Primera fase

Grupo A

Argentina-Ecuador	0-0
Paraguay-Chile (Acuña)	1-0
Argentina-Chile (Berti y Gallardo)	2-0
Ecuador-Paraguay (Sánchez y Graziani)	2-0
Ecuador-Chile (Graziani y Gavica/Vergara)	2-1
Argentina-Paraguay (Gallardo/Chilavert)	1-1

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
Ecuador	3	2	1	0	4	1	7
Argentina	3	1	2	0	3	1	5
Paraguay	3	1	1	1	2	3	4
Chile	3	0	0	3	1	5	0

Grupo B

Perú-Uruguay (Martín Hidalgo)	1-0
Bolivia-Venezuela (Coimbra)	1-0
Bolivia-Perú (Etcheverry y Baldivieso)	2-0
Uruguay-Venezuela (Recoba y Saralegui)	2-0
Bolivia-Uruguay (Baldivieso)	1-0
Perú-Venezuela (Cominges -2-)	2-0

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
Bolivia	3	3	0	0	4	0	9
Perú	3	2	0	1	3	2	6
Uruguay	3	1	0	2	2	2	3
Venezuela	3	0	0	3	0	5	0

Grupo C

Méjico-Colombia (Luis Hernández -2-/Ricard)	2-1
Brasil-Costa Rica (Ronaldo -2-, Djalminha, Romario y R. González p.p.)	5-0
Colombia-Costa Rica (Morantes -2-, Wright, Aristizábal/Cabrera)	4-1
Brasil-Méjico (Aldair, Leonardo, Romero p.p./Luis Hernández -2-)	3-2
Méjico-Costa Rica (Luis Hernández/Medford)	1-1
Brasil-Colombia (Dunga y Edmundo)	2-0

Clasificación

	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	Ptos.
Brasil	3	3	0	0	10	2	9
Méjico	3	1	1	1	5	5	4
Colombia	3	1	0	2	5	5	3
Costa Rica	3	0	1	2	2	10	1

Cuartos de final

Perú-Argentina (Carazas y Martín Hidalgo/Gallardo)	2-1
Méjico-Ecuador (Blanco/Capurro)	1-1
Brasil-Paraguay (Ronaldo -2-)	2-0
Bolivia-Colombia (Etcheverry y Erwin Sánchez/Gaviria)	2-1

Semifinales

Bolivia-Méjico (Sánchez, R. Castillo, Moreno/Ramírez)	3-1
Brasil-Perú (Romario -2-, Leonardo -2-, Denilson, Flavio y Djalminha)	7-0

Tercer y cuarto puesto

Méjico-Perú (Luis Hernández)	1-0

Final

Brasil-Bolivia (Edmundo, Ronaldo, Zé Roberto/Sánchez)	3-1

don balón

La bolsa de los fichajes

En apenas una semana la fiebre de los fichajes se ha disparado en el mercado futbolístico nacional. El Atlético de Madrid es el club que de momento se lleva la palma en cuanto a las incorporaciones más sonadas. Gil se ha gastado de una tacada 6.000 millones de pesetas en las contrataciones del delantero italiano Vieri y del mediapunta brasileño Juninho. Todo un lujo.

Xavier Esteve

José A. Albert

El Espanyol presentó a su fichaje estrella para la Liga 97-98. El delantero argentino Juan Eduardo Esnaider ha firmado por las tres próximas temporadas y su cláusula de rescisión es de 2.500 millones de pesetas. En la foto de abajo, el nuevo técnico del CD Tenerife en el acto de su presentación. Víctor Fernández llegó a un acuerdo con Javier Pérez para la próxima temporada con opción a otra.

Que pasa con...
Giovanni

Carlos Mira

Su situación actual en el club azulgrana es muy incierta tras una temporada en que han prevalecido las decepciones sobre las alegrías. Fichado a bombo y platillo por 1000 millones de pesetas al Santos -se asegura que a Núñez le bastaron 14 videos para convencerse del acierto de su fichaje- y con la etiqueta de sucesor de Pelé, el rendimiento del mediapunta brasileño no ha estado acorde con la aureola de la que vino precedido. Pese a tener contrato en vigor, Van Gaal podría prescindir de sus servicios.

Alex Rosa

¿Se acuerdan...?
Óscar Alfredo Ruggeri

ADB

Campeón del mundo en México '86, Óscar Ruggeri era toda una institución en el fútbol argentino cuando sorpresivamente decidió fichar por el modesto Logroñés que hacía un par de temporadas que militaba en la Primera División. Era la temporada 88-89 cuando fichaba por el equipo riojano y desde el primer día se convirtió en la figura descollante del equipo. Ruggeri era un líbero de excepción con una gran visión de juego, un poderoso remate de cabeza y una enorme capacidad de sacrificio. Su gran campaña le llevó a fichar por el Real Madrid. Ganó la Liga, pero no convenció en su juego y recibió muchas críticas. Despuntó nuevamente en el Mundial de Italia '90 y fue subcampeón del mundo. Pero Ramón Mendoza le tenía sentenciado y decidió que no siguiera. Spasic fue su relevo y pronto fue añorado. Prosiguió su carrera en Vélez y en la actualidad milita a sus 35 años en el San Lorenzo de Almagro.

Compro, vendo, cambio

● El Espanyol ha declarado transferibles a sus jugadores Luis Cembranos, Aldana, Toril y Raducioiu (foto).

● El central croata Pavlicic, que tan buena temporada ha cuajado en el Hércules, sigue en el punto de mira del Salamanca de Goikoetxea. El central del Athletic Corino (foto) ha sido cedido por un año a la entidad charra.

● El Racing ha entrado en contacto con el centrocampista sevillista Marcos para que recale en la entidad cántabra. Marcos no quiere continuar su carrera en Segunda.

● El Athletic está tras lo pasos del centrocampista Javi González (foto) del Celta. Como contraprestación el club vizcaíno ofrece a sus jugadores Oscar Vales y Edu Alonso.

● El Mallorca quiere asegurarse la continuidad del delantero Carlos, cedido esta campaña a la entidad balear por parte del Sevilla. La entidad hispalense, no obstante, no está por la labor.

● El centrocampista azulgrana Celades, que esta temporada apenas ha entrado en los planes de Bobby Robson, podría recalar en el Celta.

● Javier Irureta será el nuevo técnico del Celta de Vigo para la próxima temporada tras haber llegado a un acuerdo con la entidad que preside Horacio Gómez. Irureta entrenó la pasada campaña a la Real Sociedad.

Fichaje de la semana

Carlos Mira

Christian Vieri

Las claves de la operación

Nombre: Christian Vieri.
Edad: 24 años.
Lugar de nacimiento: Bolonia (Italia).
Procedencia: Juventus.
Trayectoria: 89-90 Prato (Serie C1); 90-93 Torino; 92-93 Pisa (Serie B), 93-94 Ravenna (Serie B); 94-95 Venezia (Serie B); 95-96 Atalanta y 96-97 Juventus.
Precio: 3.000 millones de pesetas.
Cláusula: 8.000 millones de pesetas.
Así juega: Es un delantero que sabe cubrir a la perfección el balón. Físicamente potente. Desborda a los contricantes por su velocidad y potencia. Es un especialista en el juego aéreo. Ha sido un perfecto complemento a lo largo de toda la temporada de su compañero Del Piero. No obstante, como goleador no ha destacado especialmente esta temporada ya que sólo ha anotado ocho goles en el *Calcio*. Como curiosidad se puede señalar que en el día de su debut con la selección *azzurra* anotó el gol 1.000 de la historia de la selección italiana. Su padre fue un famoso delantero de los años 60. Empezó a jugar en Australia debido a que su padre se trasladó al país de los canguros. Hasta los 16 años jugó en el fútbol *aussie*.

Se busca

● El Real Zaragoza sigue buscando desesperadamente a un delantero centro para cubrir las bajas de Morientes y Dani en la vanguardia. El españolista Oúédec sigue siendo el primero de la lista, aunque Camacho no quiere desprenderse de él.

● El fichaje de un portero es la prioridad máxima del Compostela, que baraja varios nombres. El mejor situado para defender la portería santiaguesa es Aizkorreta, que esta temporada ha defendido la portería del Logroñés.

● El Valencia de Jorge Valdano sigue muy interesado en la contratación de un lateral izquierdo. Una vez descartada la opción del carrilero zurdo de Vélez Morigi, la entidad de Paco Roig está a punto de contratar al jugador levantinista Juanfran, aunque éste ha reconocido públicamente que tenía un precontrato con el Celta.

● El Sporting está tras los pasos del centrocampista ruso del Spartak de Moscú Alenichev que le costaría una cantidad cercana a los 300 millones de pesetas.

Canabal ficha por el Madrid

El mediapunta Manuel Canabal se comprometió con el Real Madrid por las próximas cinco temporadas. El jugador gallego, que ha llevado a cabo en el Mérida un fantástica campaña culminada con el ascenso, era uno de los jugadores más solicitados en el mercado futbolístico nacional. Pese a que su cláusula de rescisión era de 800 millones de pesetas, el conjunto madridista ha llegado a un acuerdo con la entidad que preside Pepe Fouto para dejar el traspaso en 400 kilos y la cesión de algunos jugadores blancos como contraprestación. Entre estos suenan los nombres del repescado Jaime, que tan buena campaña ha hecho en el Racing, y del mediapunta Guti, un jugador de gran proyección.

Juan Lázaro

Bolsa de los fichajes

ATH. BILBAO

Entrenador: Luis Fernández (sigue)

ALTAS
Alkorta (Real Madrid)
Ferreira (Valencia)
Lasa (Real Madrid)
Bolo (Osasuna)

BAJAS
Lizarazu (Bayern)
Andrinua (retirado)
Estibariz

AT. MADRID

Entrenador: Radomir Antic (sigue)

ALTAS
José Mari (Sevilla)
Juninho (Middlesbrough)
Vieri (Juventus)
Lardín (Espanyol)

BAJAS
Juan Carlos (Valladolid)

BARCELONA

Entrenador: Louis Van Gaal (Ajax)

ALTAS
Reiziger y Dugarry (Milan)
Ciric (Partizán)
Javary (Montpellier)
Quique Martín (Mérida)
Toni Velamazán (Oviedo)

BAJAS
Ronaldo (Inter)
Blanc (Olympique)

BETIS

Entrenador: Luis Aragonés

ALTAS
Fernando (Valladolid)
Oli (Oviedo)

BAJAS

CELTA

Entrenador: Irureta (R. Sociedad)

ALTAS
Djorovic (Partizán)
Ito (Extremadura)
Míchel Salgado (Salamanca)

BAJAS
Merino (Las Palmas)
Eusebio (Valladolid)
Villanueva (Levante)
Tárraga
Alejo y Bajcetic

COMPOSTELA

Entrenador: Fernando Vázquez (sigue)

ALTAS

BAJAS
Galdames (Toulouse)
Fernando (retirado)
Llorente
Eraña

DEPORTIVO

Entrenador: Carlos A. Silva (sigue)

ALTAS
Luizao (Palmeiras)
Wiltord (Rennes)
Radtchenko (Rayo)

BAJAS
Djukic (Valencia)
Kouba (Kaiserslautern)
Martín Vázquez
Ribera
Begiristain

ESPANYOL

Entrenador: José A. Camacho (libre)

ALTAS
Esnaider (At. Madrid)
Álex Fernández (Lleida)
Diego Ribera (Figueres)

BAJAS
Olmeta (Cannes)
Andjelkovic

MALLORCA

Entrenador: Sin confirmar

ALTAS
Amato (Hércules)
Valerón (Las Palmas)

BAJAS
José Manuel (Sporting)

MÉRIDA

Entrenador: J. D'Alessandro (sigue)

ALTAS
Ruano (Levante)

BAJAS
Toribio (retirado)
Quique Martín (Barcelona)
Olivar

OVIEDO

Entrenador: Sin confirmar

ALTAS

BAJAS
Toni Velamazán (Barcelona)

El centrocampista del Ajax Nordin Wooter es uno de los fichajes estrella del Zaragoza para la Liga 97-98. El jugador holandés ha fichado por las próximas cuatro temporadas y ha costado cerca de 400 millones de pesetas. Junto a Wooter han llegado a la entidad maña el jugador sueco Sundgren y el delantero del filial atlético Yordi.

RACING

Entrenador: Marcos Alonso (sigue)

R. MADRID

Entrenador: J. Heynckes (Tenerife)

R. SOCIEDAD

Entrenador: Bernd Krauss (libre)

SALAMANCA

Entrenador: A. Goikoetxea (sigue)

SPORTING

Entrenador: Miguel Montes (sigue)

TENERIFE

Entrenador: Víctor Fdez. (libre)

VALENCIA

Entrenador: Jorge Valdano (sigue)

VALLADOLID

Entrenador: Vicente Cantatore (sigue)

ZARAGOZA

Entrenador: Luis Costa (sigue)

ALTAS	Tevenet (Sevilla) Ismael (Racing juvenil) Márquez (Gimnástica)	BAJAS Álvaro (Hércules) Jaime y Petkovic (Real Madrid) Pinillos Torrecilla Roncal
ALTAS	Morientes (Zaragoza) Contreras (Real Madrid) Jaime (Racing) Dani (Zaragoza) Canabal (Mérida)	BAJAS Alkorta (Athletic) Lasa (Athletic) Milla (Valencia)
ALTAS	Kubahuer (Rapid Viena) Sarriegi (Eibar)	BAJAS Uría Yaw
ALTAS	Haradzi (Bettar Jerusalen) Stelea (Steaua) Corino(Athletic) Smeets (Gante)	BAJAS Míchel Salgado (Celta) Miguel Pollo
ALTAS	Mario (Badajoz) Fredi (Osasuna) José Manuel (Mallorca)	BAJAS Giner (Hércules) Oliete Hugo Pérez
ALTAS	Slovak (Slovan Bratislava) Maakay (Vitesse) Vierklau (Vitesse)	BAJAS César Gómez (Roma) Nyathi Conte
ALTAS	Djukic (Deportivo), Saïb (Auxerre), Angloma (Inter), Milla (Real Madrid), Gerard (Barcelona B) y Romario (Flamengo)	BAJAS Leandro (Sporting de Lisboa) Otero
ALTAS	Eusebio (Celta), Juan Carlos (At. Madrid), Chema (At. Madrid B), Ruano (Levante), Pablo (Alavés) y Félix Hdez. (Tachira).	BAJAS Fernando (Betis) Harold Lozano Raúl
ALTAS	Sundgren (AIK Estocolmo) Wooter (Ajax) Yordi (At. Madrid B)	BAJAS Poyet (Chelsea) Morientes (Real Madrid) Dani (Real Madrid) Óscar (Las Palmas) Higuera (Puebla), Nayim y Pardeza

Los 10 más caros

Carlos Mira

El mediapunta yugoslavo Dragan Ciric ha sido la primera incorporación que ha presentado el FC Barcelona de cara a la próxima temporada.

	Jugador	Procedencia	Destino	Precio
1	Christian Vieri	Juventus	Atlético	3.000 millones
2	Juninho	Middlesbrough	Atlético	2.900 millones
3	Lardín	Espanyol	Atlético	1.500 millones
4	Fernando Morientes	Zaragoza	Real Madrid	1.000 millones
5	Fernando Sánchez	Valladolid	Betis	750 millones
6	Luizao	Palmeiras	Deportivo	700 millones
7	Michael Reiziger	Milan	Barcelona	700 millones
8	Moussa Saïb	Auxerre	Valencia	650 millones
9	Christophe Dugarry	Milan	Barcelona	600 millones
10	Ronen Harazi	Bettar Jerusalén	Salamanca	400 millones

Fichajes de 2ª

● El Albacete continúa reforzándose a tope. El último en llegar ha sido el centrocampista Antonio Gómez que ha firmado por cuatro temporadas y ha costado 50 millones de pesetas. Gómez se une a Julio Iglesias (Leganés) y Romondini (Roma) que llegó dentro de la operación de Iván Helguera.

● Emilio Cruz se ha convertido en el nuevo técnico del Levante para la próxima campaña. El ex entrenador del Toledo afrontará la reestructuración del equipo granota con el objetivo de buscar el ascenso.

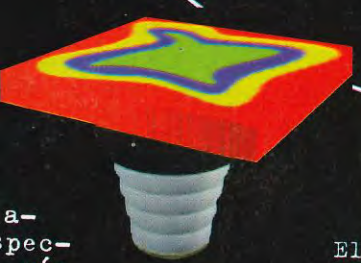
● El goleador Raúl Loroño, jugador del Zamudio, ha firmado contrato para la próxima temporada por el Athletic. El conjunto bilbaíno lo cederá casi con toda seguridad al Eibar dentro del convenio de colaboración que mantienen ambas entidades.

● José Manuel Lillo es la opción que tiene más números para sentarse en el banquillo del Extremadura. Lillo ha confirmado que estudiará la oferta que le ha puesto sobre la mesa Pedro Nieto.

● Álvaro Cervera, ex jugador de Mallorca, Valencia y Racing se ha comprometido para la próxima temporada por el Hércules. Si juega un mínimo de 25 partidos seguirá ligado a la entidad un nuevo año.

uedes perder
os nervios,
ero nunca
l control.

M.S.K.
Multidirectional
System by Kelme.
La suela de tacos
que gira en
relación al pie.



La evolución más increíble de la suela de las botas de fútbol. Desarrollada con la más alta tecnología y los materiales más innovadores. Diseñada para revolucionar el deporte rey.

a-
pec-
más
ayor
a los movi-
l cuerpo
apoyo del
r riesgo de
tudios rea-
r el
de
a de

El nuevo MSK permite que los tacos se muevan naturalmente de acuerdo a las necesidades del jugador y en la dirección que le exija el pie. El jugador no deberá preocuparse por nada, los tacos se fijarán más o menos dependiendo de la carga que soporten.

msk